

УНИВ. БИБЛИОТЕКА

И. Бр. 20163

СЕРБСКА ПЧЕЛА

ИЛИ

НОВЫЙ ЦВѢТНИКЪ.

за год. 1831.

съ различнымъ драге народности,
душевногъ увеселенія,

забаве умне

и словесности Сербске цвѣтемъ,

засаженъ и обдѣланъ

ПАВЛОМЪ СТАМАТОВИЧЕМЪ.

ТРОШКОМЪ МАТИЦЕ СЕРБСКЕ.

(Serbische Biene.)

У Б У Д И М У

Писмены Кр: Всеучилища Пеншанскогъ.

Торіи Н. Роденбергъ



РЛГ
36

WWW.UNILIB.RS

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А
Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А



WWW.UNILIB.RS

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

БЛАГОПОУТЕННОМЪ И РОДОЛЮБИВОМЪ

СЛАВНО СЕРБСКОМЪ ОБЩЕСТВУ

ДМИТРОВАЧКОМЪ,

ГОСПОДАРОМЪ ГОСПОДАРОМЪ

Рода, Ошечества и Предѣла своѣго
избраннѣйшимъ Членомъ.

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

Вшору имена овогъ књижицу
за знакъ найвышшегъ високопочишанія

посвећуе

Сочинишлъ.

Л Ъ Т О Ч И С Л Е Н І Е

памяподоспойны приключенія.

WWW.UNILIB.RS

Опъ сотворенія свѣта по счисленію	
восточне църкве има година	- 7339
— — — — — римске	6544
— — — — — еврейске	5591
— Созданія града Рима	- - - 2590
— Начала спарогъ Іуліемъ Цесаремъ	
успановлѣниогъ Календара	- - 1876
— Рождества ХРИСТОВА	- - 1831
— Паденія Сербскогъ Царства на по-	
лю Косову	- - - 441
— Изобрѣшенія барута	- - - 531
— — — — харшіе	- - - 458
— — — — печатиѣ	- - - 382
— — — — Америке	- - - 344
— Начала Луперанскогъ вѣроисповѣ-	
данія	- - - 314
— Поптверденія новогъ Календара у	
Нѣмецкой	- - - 249
— Рожденія Цара ФРАНЦА	- - 63
— Воздвиженія Славено - Сербске ,	
Влашке и прочи восточны езика	
печатиѣ	- - - 60
— Основанія Г. Архіепіскопомъ и Ми-	
прополішомъ Карловачкимъ СТЕ-	
ФАНОМЪ СТРАТИМИРОВИЧЕМЪ	
народнѣ Гумнасіе у Карловцу	
Сремскомъ	- - - 39
— Основанія МАТИЦЕ СЕРБСКЕ	- 6

ПАСХАЛІА ЗРЯЧАЯ.

Кругъ Солнца сего года есць	5
Кругъ Луны, или златное число	5
Писмя Пасхалное	Ъ
Новое зачинается Лѣто въ Четвершокъ.	
Мясояснїя имѣемъ 8 седмиць и 4 дне, всего дней	60
Мясопуснь (месне покладе) Февруарїа	22
Сыропуснь (бѣле покладе) Марша	16
40 мученикъ въ недѣлю 2гую поста.	
Пасха Хрїснова будеть Апрїлїа	19
Вознесеніе Хрїсново Маїа	28
Духови, сирѣчь Сошесшвіе свяшаго Ду- ха, Іунїа	7
Недѣля всѣхъ Свяшыхъ и Пешровъ мя- сопуснь Іунїа	14
Пешрова поста 2 седмицы, всего дней	14
Памянь свяшыхъ Апостоль Петра и Павла въ Понед: Іун.	29
Постъ пресвяшья Богородицы ошь 1-го до 15-го Августа по вся годи.	
Постъ рождесшва Хрїснова ошь 15. Но- емвріа до 25. Декемвріа по вся годи.	
Ошь рождесшва Хрїснова по Римскому до чиснїя ихъ среды есць 7 сед- миць и 4 дней, шо есць фашанге праяши будушь всего дней	53
Чисная среда по Римскому мѣсяца Фев- руарїа	16
Перва недѣля Адвеншта или поста рожде- сшва Хрїснова зачинается по Рим- скому мѣсяца Ноемвріа	27

І А Н У А Р І Й имѣеть 31 дней.

Нед дни	Мѣсяцословъ ветхій.	В. ◉	З. ◉	Новый Іануарій.
Чет	1 Обрѣзаніе Господне.	7 42	4 18	13 Іларія.
Пя:	2 Силвестра Папы Р.	7 41	4 19	14 Фелікса.
Суб	3 Малахія и Гордіа.	7 41	4 19	15 Магга.

Въ недѣлю предъ Просвѣщеніемъ, Еванг: ошъ Марха зач: 1.

Нед	4 Соборъ 70 апостолю	7 40	4 20	16 Іисуса имя.
Пон	5 Θεопемшна и Θεоны	7 39	4 21	17 Антонія.
Вшо	6 Богоявленіе Господ.	7 38	4 22	18 Пріски дѣв:
Сре	7 Іоанна крестипшеля.	7 37	4 23	19 Фаб: и Себ:
Чеш	8 Георгія и Емдіана.	7 36	4 24	20 Агнесы дѣв:
Пя:	9 Полгукша мучен:	7 35	4 25	21 Винценція
Суб	10 Григорія Еписк: Нис:	7 34	4 26	22 Заручен: М.

Въ недѣлю по просвѣщеніи, Евангеліе ошъ Машѳеа зач: 8.

Нед	11 Θεодосія преподобн:	7 32	4 28	23 Тімоѳеа.
Пон	12 Таміаны мученицы	7 30	4 30	24 Обр: Пагла
Вшо	13 Ерміла и Спашон.	7 29	4 29	25 Фердіанд:
Сре	14 Саввы Арх: Сербска.	7 28	4 28	26 Полгкарпа.
Чеш	15 Пагла Оивейскаго.	7 27	4 27	27 Іоан: Злаш
Пя:	16 Ап: Пешра веригъ.	7 26	4 26	28 Карол: Вел
Суб	17 Антонія великаго.	7 25	4 25	29 Францішка

Въ недѣлю 30-ую, Евангеліе ошъ Луки зачало 93.

Нед	18 Аѳанасія и Курілла.	7 24	4 36	30 Аделгунды.
Пон	19 Макарія Егупшян:	7 23	4 37	31 Пешра Нол
Вшо	20 Евѳумія великаго.	7 21	4 39	1 Фев: Ігн: Е:
Сре	21 Максима исповѣдн:	7 19	4 41	2 Сръшеніе
Чеш	22 Тімоѳеа и Анаспасія	7 19	4 41	3 Блазіа Епис:
Пя:	23 Климентша Епис: Агк:	7 15	4 45	4 Вероніки.
Суб	24 Преп: машере Ксеніи	7 14	4 46	5 Агаѳы.

Въ недѣлю 31-ую Евангел: ошъ Машѳеа зачало 62.

Нед	25 Григорія Богослова.	7 12	4 48	6 Дорѳеа.
Пон	26 Ксенофонша и друж:	7 11	4 49	7 Ромуалда.
Вшо	27 Іоан: Злаш: моц: пр:	7 10	4 50	8 Іоанна Міл.
Сре	28 Ефрема Суріна.	7 8	4 52	9 Аполлонія.
Чеш	29 Преп: мц: Ігнатія.	7 7	4 53	10 Схоласстик:
Пя:	30 Велик: Іерарховъ.	7 5	4 55	11 Евѳросініи
Суб	31 Кира и Іоанна.	7 4	4 56	12 Таміаны.

*

ФЕВРУАРІЙ имѣеть 28 дней.

Нед дни	МД	Мѣсяцословъ вешій.	В.○	З.○	МД	Новый Февруарій
			ЧМ	ЧМ		

Въ нед. 32 рую о Закхеи, Еванг: ошъ Луки зач: 94.

Нед	1	Трѣфона мученика.		7	2	4	58	13	Кашеринъ.
Пон	2	Сръшеніе Господне.		7	0	5	0	14	Валенція.
Вш	3	Симеона Богоприм:		6	59	5	1	15	Фауспина.
Сре	4	Ісидора Плуціюска		6	57	5	3	16	Числ: сред:
Чеш	5	Агаѳи мученицы.		6	55	5	5	17	Сабина Еп:
Пя:	6	Вукола Епис: Смирн:		6	53	5	7	18	Симеон: Е:
Суб	7	Парѳенія Еп: Лампс:		6	51	5	9	10	Сосаннъ.

Въ недѣлю 33 о Мышари и Фарісеи, Еванг: ошъ Луки зач: 89.

Нед	8	Ѳеод: Спраш: и Зах:		6	50	5	10	20	Елегеорія.
Пон	9	Никифора мученика.		6	48	5	12	21	Елеоноры.
Вш	10	Харалампія мучен:		6	46	5	14	22	Петр: Кае:
Сре	11	Власія священномуч:		6	45	5	15	23	Лазаря. †
Чеш	12	Мелешія шаг: Анн:		6	43	5	17	24	Машѳа Ап:
Пя	13	Маршиніан: и Сум: С.		6	41	5	19	25	Викшора †
Суб	14	Алексеишіа препод:		6	40	5	20	26	Викшоріна. †

Въ недѣлю 34 о блуднѣмъ сынѣ Еванг: ошъ Луки зач: 79.

Нед	15	Онисіма апостола.		6	38	5	22	27	Валбурми.
Пон	16	Памфіла мученика.		6	37	5	23	28	Леандра.
Вш	17	Ѳеодора Тиропа.		6	35	5	25	1	Марш. Ал:
Сре	18	Льва Папы Римск:		6	33	5	27	2	Симпдіа.
Чеш	19	Архиппа апостола.		6	32	5	28	3	Кунегунд.
Пя	20	Льва Еписк: Каман:		6	29	5	31	4	Казимира.
Суб	21	Тимоѳеа преподоб:		6	27	5	33	5	Евсевія.

Въ недѣлю Мясопусщную, Евангеліе ошъ Машѳеа зач: 106.

Нед	22	Обрѣшеніе мщ: Евг:		6	25	5	35	6	Фрідеріка.
Пон	23	Полкарп: Еп: Смир:		6	23	5	37	7	Ѳом: Аквин
Вш	24	Обр: гл: Іоанна крес:		6	21	5	39	8	Іоанна
Сре	25	Тарасія Папр: Конс:		6	19	5	41	9	Франціш.
Чеш	26	Порфирія Епис: цаз:		6	17	5	43	10	40 Мучен:
Пя	27	Прокшіа Декапол:		6	15	5	45	11	Хераклія
Суб	28	Васіліа Спосшника.		6	14	5	46	12	Григорія.

МАРТЪ имевтъ 31 дней.

Нед дни	Мѣ: дн:	Мѣсяцословъ вешій.	В. ◉ ЧМ.	З. ◉ ЧМ.	М. ◉ дн:	Новый Мартъ.
------------	------------	-----------------------	-------------	-------------	-------------	-----------------

Въ недѣлю Сиропусиу Еваггеліе ошъ Матѳеа зачало 17.

Нед	1	Евдокии преподоб:		6	13	5	47	13	Ернесша.
Пон	2	Феодоша Еп: Кѳрин:		6	12	5	48	14	Маѳилды.
Вш	3	Евѳропіа мученика.		6	10	5	50	15	Фрїсшофор
Сре	4	Герасіма преподоб:		6	8	5	52	16	Ерїберша.
Чеш	5	Кѳнона мученика.		6	7	6	53	17	Гершруды.
Пя:	6	Свяи: 42 мученик.		6	5	6	55	18	Александр:
Суб	7	Священном: въ Херс:		6	3	6	57	19	Іосифа.

Въ недѣлю 1. великаго Пѳсша, Евагг: ошъ Іоанна зач: 5.

Нед	8	Феофлакт: Еп: Ник:		6	1	6	59	20	Никешъ.
Пон	9	40 Мучениковъ.		5	0	6	0	21	Бенедикша.
Вш	10	Кодрама и друг: его		5	58	6	2	22	Ошона Еп:
Сре	11	Софроніа Папріарх:		5	56	6	4	23	Викторіна.
Чеш	12	Преподоб: Феофана.		5	55	6	5	24	Гавріил: А.
Пя	13	Прен: мц: Никифора.		5	53	6	7	25	Благовѣщ
Суб	14	Венедикша препод:		5	52	6	8	26	Емануила.

Въ недѣлю 2. шогоже, Еваггеліе ошъ Марка зачало 7.

Нед	15	Агапіа мученика.		5	50	6	10	27	Руперша.
Пон	16	Савіна и Папы.		5	48	6	12	28	Гушпрама.
Вш	17	Алексіа чел: Божія:		5	46	6	14	29	Мехшїлды.
Сре	18	Кѳрілл: Архіеп: Іерл:		5	45	6	15	30	Регула.
Чеш	19	Хрсанѳа и Даріи.		5	44	6	16	31	Балбіна.
Пя	20	Во обїшели с. Саввы		5	41	6	17	1	Апрі: Хуго
Суб	21	Іакова Епїскопа.		5	43	6	19	2	Фран: Паул

Въ недѣлю 3. шогоже, Еваггеліе ошъ Марка зачало 37.

Нед	22	Васїліа пресвѳшера.		5	40	6	20	3	Воскр: Хр.
Пон	23	Никона преподоб.		5	39	6	20	4	Воскр: пон
Вш	24	Аршеміа Еп: Фесс:		5	34	6	26	5	Вїнценціа.
Сре	25	Благовѣщен: Бцы.		5	31	6	29	6	Целестїна.
Чеш	26	Соборъ Арх: Гавріил		5	26	6	31	7	Хермаїна.
Пя	27	Машроны машере.		5	27	6	33	8	Дїонїсіа.
Суб	28	Іларїон: и Снеф чуд:		5	26	6	34	9	Марїи Егѳ:

Въ недѣлю 4. шогоже, Еваггеліе ошъ Марка зачало 40.

Нед	29	Марка Еп: и Кѳрілл:		5	24	6	30	10	Іезекїїя.
Пон	30	Іоанн: Лѳспвичника		5	22	6	38	11	Лва Папы.
Вш	31	Іуліанїа Епїс: Гаггр:		5	21	6	39	12	Іуліа.

А П Р І Л І Й имѣть 30 дней.

Нед дни	МД	Мѣсяцословъ вѣсхій.	В. ☉	З. ☉	ГД	Новый Апрілій.	
			ЧМ.	ЧМ.			
Сре	1	Преп: Маріи Египц:		5 21	6 39	13	Гусина.
Чет	2	Преп: Тіма чудовъ:		5 19	6 41	14	Тібурція.
Пя	3	Препод: Никиты.		5 17	6 43	15	Харісія.
Суб	4	Прек: Іосифа и Геор:		5 16	6 44	16	Турібіа.

Въ недѣлю 5. погоже, Евангеліе ошъ Марка зач: 47.

Нед	5	Θеодула и Агаѡцо:		5 14	6 46	17	Рудолфа.
Пон	6	Евпсихіа Архіеп:		5 12	6 48	18	Аполлодіа
Вш	7	Георгіа Еп: Меліп:		5 10	6 50	19	Антоніи
Сре	8	Апост: Продіона.		5 9	6 51	20	Сулпіція.
Чет	9	Евпсихіа мученика.		5 7	6 53	21	Анселма.
Пя	10	Тереніи: муч: и друж		5 6	6 54	22	Рафаила.
Суб	11	Аннчы Еп: шерг: А.		5 5	6 55	23	Адалберша.

Въ недѣлю 6. Цвѣтоносную, Евангеліе ошъ Іоанна зач: 41.

Нед	12	Васіліа Еп: Парійс:		5 3	6 57	24	Георгіавел
Пон	13	Аршемона Священн:		5 2	6 58	25	Марка Ева:
Вш	14	Маршіа папы Рим:		4 0	7 0	26	Кіша.
Сре	15	Аріст: Пуда и Троф:		4 58	7 2	27	Анастасіа.
Чет	16	Агаіи, Ірины и Хіо		4 56	7 4	28	Віталіс: М.
Пя	17	Симеона Персідска.		4 55	7 5	29	Пещра М:
Суб	18	Іоанна учен: Гр: Дек:		4 53	7 7	30	Екамеріны.

Въ свяшную и великую нед: Пасхи, Еванг: ошъ Іоанна зач: 1.

Нед	19	Воскрес: Христ:		4 52	7 8	1	Май Ф. и І.
Пон	20	Воскресен: понед:		4 51	7 9	2	Аѡнасіа.
Вш	21	Іаннуар: и Алексан:		4 50	7 10	3	Обрѣшен: †
Сре	22	Преп: Θεодора Сѣке:		4 49	7 11	4	Флоріаца.
Чет	23	Георгіа великомуч.		4 47	7 13	5	Готтхард:
Пя	24	Муч: Саввы Спрап:		4 46	7 14	6	Іоанна
Суб	25	Евангеліста Марка		4 44	7 16	7	Спанислав.

Въ недѣлю 2. о Θомъ, Евангеліе ошъ Іоанна зач: 65.

Нед	26	Свящм. Васіліа Е. А.		4 42	7 18	8	Міхаила.
Пон	27	Симеона срод: Госп:		4 40	7 20	9	Григоріа.
Вш	28	Іасона и Соспашра.		4 38	7 22	10	Антон: Еп:
Сре	29	Свяшыхъ 9 мучен:		4 37	7 23	11	Беапріцы.
Чет	30	Іакова браца Іоанна		4 36	7 24	12	Возн: Христ:

М А ІЙ имѣнь 31 дней.

Нед	МД.	Мѣсяцословъ вешій.	В.⊙	З.⊙	МД.	Новый Май.		
дн.	в.		ЧМ.	ЧМ.	МД.			
Пя	1	Пророка Іереміи.	4	35	7	25	13	Серватія.
Суб	2	Аванасія Пап: Алекс:	4	34	7	26	14	Хрiстіана.

Въ недѣлю 3. о Мгноносицахъ, Евагг: ошъ Марка зач: 69.

Нед	3	Тимоѳеа и Магры.	4	33	7	27	15	Софїи.
Пон	4	Предмучц: Пелагїи	4	32	7	28	16	Іоанн: Неп:
Всп	5	Ірины мученицы.	4	31	7	29	17	Убалда.
Сре	6	Іова многосирадал:	4	29	7	31	18	Венантіана.
Чеш	7	Акакія мученика.	4	28	7	32	19	Іво блаже:
Пя	8	Іоан: Еваг: и Арсен:	4	27	7	33	20	Бернардіана.
Суб	9	Ісаи и мц: с. Никол:	4	26	7	34	21	Констанц:

Въ недѣлю 4. о Разслабленнѣмъ, Евагг: ошъ Іоанна зач: 14.

Нед	10	Ап: Сїмона Зилоша.	4	24	7	36	22	Духовы.
Пон	11	Мокїа и Меѳод: Еп:	4	23	7	37	23	Духов: пон:
Всп	12	Ешїфанїа и Германа	4	22	7	38	24	Іоанны.
Сре	13	Мученицы Глукерїи.	4	21	7	39	25	Урбана
Чеш	14	Мученика Ісїдора.	4	20	7	40	26	Фїлїп: Нер:
Пя	15	Пахомїа великаго.	4	19	7	41	27	Іоанна П. †
Суб	16	Ѳеодора освященна.	4	18	7	42	28	Германа †

Въ недѣлю 5. Самаряныни, Евагг: ошъ Іоанна зач: 12.

Нед	17	Андронїка Апосп:	4	18	7	42	29	Пресв: Тр:
Пон	18	Ѳеодоша мученика.	4	17	7	43	30	Феликса.
Всп	19	Сщм: Паприк: Е. Пру:	4	16	7	44	31	Пешронїа:
Сре	20	Мученика Ѳалалеа.	4	15	7	45	1	Іулій Ник:
Чеш	21	Констанц и Елены	4	14	7	46	2	Брашанч:
Пя	22	Васїліска Мучен:	4	13	7	47	3	Клошїлда.
Суб	23	Мїхаїла Еп: Синад:	4	12	7	48	4	Квїрїна.

Въ недѣлю 6. о Сльномъ Евагг: ошъ Іоанна зач: 34.

Нед	24	Сумеона на дивнїй	4	11	7	49	5	Готхарда.
Пон	25	Ш. обр: глав: Пред.	4	11	7	49	6	Норберша.
Всп	26	Апостола Карпа.	4	10	7	50	7	Роберша.
Сре	27	Свящм: Ѳерапонша.	4	10	7	50	8	Медарда.
Чеш	28	Вознесенїе Хрїс:	4	9	7	51	9	Прїм: и Фе:
Пя	29	Муч: Ѳеодосїи дѣвы.	4	9	7	51	10	Маргереша
Суб	30	Прп: Ісаак: обит: Дл:	4	8	7	52	11	Варнав: А.

Въ недѣлю 7. Свящїихъ Ошець Евагг: ошъ Іоанна зач: 56.

Нед	31	Ап: Ерміа и Ермеа.	4	3	2	52	12	Олимпїа.
-----	----	--------------------	---	---	---	----	----	----------

1 У Н І Й имѣеть 30 дней.

Нед дни	М.Д.	Мѣсяцословъ вешій.		В. ① ЧМ.	З. ② ЧМ.	М.Д.	Новый Гушій.
Пон	1	Иустина муч: Філоc.		4	7 7 53	13	Ани: шад:
Вш	2	Никифора П. Ковсп:		4	7 7 53	14	Васіліа.
Сре	3	Лукиллиана мучен:		4	7 7 53	15	Віша.
Чеш	4	Мишрофана Папр:		4	6 7 54	16	Францішка
Пя	5	Дорофеа Еп: Турска.		4	6 7 54	17	Райналда.
Суб	6	Висаріона чудотвор:		4	6 7 54	18	Марцедіа.

Въ недѣлю 8. Пяпдесятиницы Еванг: оиъ Іоанна зачало 27.

Нед	7	Сотешт: Св: Духа		4	6 7 15 19	19	Гервасіа.
Пон	8	Духови: пошедл:		4	6 7 54	20	Флорешин:
Вш	9	Кирілла Архіеп: Ал:		4	6 7 54	21	Алоизіа.
Сре	10	Тимофеа Еп: Пруска.		4	6 7 54	22	Ахашіа.
Чеш	11	Вароолом: и Варнав:		4	6 7 54	23	Сідоніа.
Пя	12	Онуфріа великаго.		4	6 7 54	24	Іоан: креш:
Суб	13	Мученицы Акклины.		4	6 7 54	25	Просвєра.

Въ недѣлю 1. всѣхъ Свяшыхъ Еванг: оиъ Машѳеа зачало 38.

Нед	14	Елісеа прор: и Мео:		4	6 7 54	26	Іереміа пр:
Пон	15	Амоса пр: и К: Лазар:		4	7 7 53	27	Ладислава.
Вш	16	Свяшаго Тухона.		4	7 7 53	28	Льва Папы.
Сре	17	Мануила и Савела.		4	7 7 53	29	Петр: и Па
Чеш	18	Леоніиа мученика.		4	8 7 52	30	Павла Гед:
Пя	19	Іуды брата Господ:		4	8 7 52	1	Іулія Теод:
Суб	20	Маѳодіа Епис: Пап:		4	8 7 52	2	Посѣц: В.

Въ недѣлю 2. Евангеліе оиъ Машѳеа зачало 9.

Нед	21	Іуліана муч: Тарсій:		4	9 7 51	3	Корнеліа.
Пон	22	Евсєвіа Еп: Самосад:		4	9 7 51	4	Удалріка.
Вш	23	Агрцины мученицы		4	9 7 51	5	Доміціана.
Сре	24	Рождес: Іоанна Кр:		4	10 7 50	6	Ісаи прор:
Чеш	25	Фегроци мученицы		4	10 7 50	7	Есєиры.
Пя	26	Преподоби: Давіда.		4	11 7 49	8	Кіллиана.
Суб	27	Самисона сыранно:		4	11 7 48	9	Лукреци.

Въ недѣлю 3. Еванг: оиъ Машѳеа зачало 18.

Нед	28	Кира и Іоанна безср:		4	13 7 18	10	Веніаміна.
Пон	29	Ап: Петра и Павла.		4	14 7 47	11	Піа П. Пим
Вш	30	Соборъ 12 апосто ль.		4	12 7 46	12	Хайнріха.

І У Л І Й имѣеть 31 дней.

Нед дни	Мѣс.	Мѣсяцословъ вешхй.	В. ЧМ.	З. ЧМ.	М. Д.	Новый Іулій:		
Вш	1	Космы и Даміана.	4	14	7	46	13	Маргар:
Сре	2	Положеніе ризы Бѣды	4	15	7	45	14	Бонавентп:
Чеш	3	Уакіноа мученика.	4	16	7	44	15	Раздѣл: ап:
Ня	4	Андреа Криш: Архип	4	17	7	43	16	Фавста М.

Въ недѣлю 4. Евагг: ошъ Машѳеа зачало 25.

Нед	5	Аѳанасіа Аѳонскаго.	4	18	7	42	17	Алексіа.
Пон	6	Сісоа великаго.	4	19	7	41	18	Арнолда.
Вш	7	Ѳомы иже въ Малеи.	4	20	7	40	19	Арсеніа.
Сре	8	Прокопіа великомч:	4	21	7	39	20	Прор: Или.
Чеш	9	Паткрашіа Ел. Таур:	4	22	7	38	21	Пр: Данила
Пя	10	45 муч: въ Шкоп: Ар:	4	23	7	37	22	Мар: Магд:
Суб	11	Евфиміи мученицы	4	24	7	36	23	Ливоріа.

Въ недѣлю 5. Евагг: ошъ Машѳеа зачало 28.

Нед	12	Прокла и Іларіа.	4	25	7	35	24	Хрїстіны.
Пон	13	Собор: арх: Гавріила	4	26	7	34	25	Іакова ап:
Вш	14	Акулы апостола.	4	27	7	33	26	Анны.
Сре	15	Киргка и Іулішны.	4	28	7	32	27	Паншалеон
Чеш	16	Аѳиногена свящмуч	4	30	7	30	28	Інноценція.
Пя	17	Маріны вел: мучцы:	4	31	7	29	29	Марѳы.
Суб	18	Уакіноа и Еміліана.	4	31	7	28	30	Абдона.

Въ недѣлю 6. Еваггеліе ошъ Машѳеа зачало 29. и Іоанн. 56.

Нед	19	Макрїны сеспр: в: В.	4	34	7	62	31	Ігнашіа.
Пон	20	Пророка Или.	4	35	7	25	1	Аугус. Ч. В.
Вш	21	Симеона и Іоанна.	4	36	7	24	2	Порціунк:
Сре	22	Маріи Магдалины.	4	37	7	23	3	Стефана.
Чеш	23	Трофіма и Ѳеофіла.	4	39	7	21	4	Домініка.
Пя	24	Хрїстіны мучениц.	4	40	7	20	5	Мар: Шнее
Суб	25	Успеніе свян: Анны.	4	41	7	10	6	Преображ:

Въ недѣлю 7. Еваггеліе ошъ Машѳеа зачало 33.

Нед	26	Ермолаа священмуч:	4	43	7	17	7	Каешан: До
Пон	27	Паншелеимон: вел:	4	45	7	15	8	Куріака.
Вш	28	Прохора и Ніканора.	4	49	7	14	9	Романа.
Сре	29	Каллініка мученика.	4	47	7	13	10	Лауреншіа.
Чеш	30	Сїлы и Аггел: Десп:	4	49	7	11	11	Сосаны.
Пя	31	Евдокіма праведна.	4	50	7	9	12	Кларъ.

АВГУСТЪ имѣеть 31 дней

Нед	Мѣ	Мѣсяцословъ вѣнхій.	Р. 0	З. 0	М. 1	Новый Августъ.
У	У		ЧМ.	ЧМ.	М.	

Суб 1 | Происхож: честн: † | 4 | 53 | 7 | 7 | 13 | Уполша.

Въ недѣлю 8. Евангеліе ошъ Машѳеа зачало 58.

Нед	2	Мощи св: Стефана.	4	54	7	6	14	Евсевіа.
Пон	3	Исаакія и Фауста.	4	55	7	5	15	Успен: Богъ
Вш	4	7 Опроковъ во Ефес:	4	57	7	3	16	Рохус: и Ис:
Сре	5	Евсгнія мученика.	5	58	7	2	17	Либераша.
Чет	6	Преображ: Хрістова	5	0	6	0	18	Елены Цар:
Пя	7	Домеш: Пулхеріи Ц.	5	1	6	59	10	Лудвіка.
Суб	8	Еміліана Еп: Квзіч:	5	3	6	57	20	СтефанКр:

Въ недѣлю 8. Евангеліе ошъ Машѳеа зачало 69.

Нед	9	Машѳеа апостола.	5	5	6	55	21	Іоанны.
Пон	10	Лауренція архідіак:	5	6	6	54	22	Тимоѳеа.
Вш	11	Евпла муч: и діакон:	5	8	6	52	23	Філіппа.
Сре	12	Фонія и Анікисы.	5	10	6	50	24	Вароолом:
Чет	13	Максіма исповѣд:	5	11	6	49	25	Лудовіка.
Пя	14	Міхеа пророка.	5	13	6	47	26	Самуила.
Суб	15	Успеніе Богородицы	5	15	6	45	27	Іосифа.

Въ недѣлю 10. Евангеліе ошъ Машѳеа зачало 72.

Нед	16	Святаго убруса.	5	17	6	43	28	Августіна.
Пон	17	Мурона мученика:	5	19	6	41	29	Усык: Іоан:
Вш	18	Флора и Лагра муч.	5	21	6	39	30	Розы.
Сре	19	Андреа Спрашил:	5	22	6	38	31	Раймунда.
Чет	20	Самуила пророка.	5	24	6	36	1	Септ: Егид:
Пя	21	Ѡаддеа апостола.	5	25	6	35	2	Іодока.
Суб	22	Агаѳоника мученик:	5	27	6	33	3	Мансеша.

Въ недѣлю 11. Евангеліе ошъ Машѳеа зачало 77.

Нед	23	Луппа мученика.	5	29	6	31	4	Розаліи.
Пон	24	Евпѳха свяцѣемуч:	5	30	6	30	5	Вікшоріна.
Вш	25	Вароол: ап: и Тіша.	5	31	6	29	6	Захаріи.
Сре	26	Адріана и Намаліи.	5	32	6	28	7	Регіны.
Чет	27	Преподобн: Пімена.	5	34	6	26	8	Рожд; Богъ
Пя	28	Пр: Моусеа Муріна.	5	36	6	24	9	Горгоніа.
Суб	29	Усык: Іоанна Крест:	5	37	6	23	10	Ніколаа.

Въ недѣлю 12. Евангеліе ошъ Машѳеа зачало 79.

Нед	30	Алексан: и Іоан: Па:	5	39	6	21	11	Еміліи.
Пон	21	Честн: пояса Богород:	5	40	6	20	12	Товіи.

УНИВЕРСИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

С Е П Т Е М В Р І Й имѣть 30 дней.

Нед дни	М.Д.	Мѣсяцословъ вспхій.		В.○	З.○	М.Д.	Новый Септемвр.
				ЧМ.	ЧМ.		
Всп	1	Симеона и Мары.		5	42	6 18	Магрікія.
Сре	2	Маманша мученика.		5	44	6 16	Воздвиж: †
Чеш	3	Анѳіма и Θεокліст:		5	45	6 15	Нікодіма:
Пя	4	Вавлы Еп: и Морг:		5	47	6 13	Евфиміи
Суб	5	Захаріи пр: и Елісав:		5	49	6 11	17 Ламберша.

Въ недѣлю 13. Евангеліе отъ Матѳеа зачало 87.

Нед	6	Евдоксія мученика.		5	51	6 9	18 Оомы.
Пон	7	Созонша мученика.		5	52	6 8	19 Конспан:
Всп	8	Рождес: Богородица		5	54	6 6	20 Евспахія.
Сре	9	Іоакіма и Анны.		5	56	6 4	21 Матѳеа ап
Чеш	10	Минодоры и Мипр:		5	58	6 2	22 Магрікія.
Пя	11	Преподоб: Θεодоры.		5	0	6 0	23 Θεκлы. †
Суб	12	Агшонома священи:		5	2	5 58	24 Герарда. †

Въ недѣлю 14. предъ воздвиженія, Евангеліе отъ Іоан: зач: 9.

Нед	13	Корнилія сошника.		6	4	5 56	25 Клеофы.
Пон	14	Воздвижен: чеш: †		6	6	5 54	26 Киріана.
Всп	15	Нікиты великомуч.		6	8	5 52	27 Космы.
Сре	16	Евфиміи великомуч.		6	9	5 51	28 Венцес: Кр:
Чеш	17	Софіи и чадъ ея.		6	11	5 49	29 Міхаила.
Пя	18	Евменія Еп: Горш:		6	13	5 47	30 Іеронѳма.
Суб	19	Трофіма и Савванія.		6	14	5 46	1 Окш. Реміг:

Въ недѣлю по воздвиженіи, Евангг: отъ Марка зач: 37.

Нед	20	Евспаѳія великмуч:		6	54	5 45	2 Леодегард.
Пон	21	Кодраша апостола.		6	17	5 43	3 Кандіа.
Всп	22	Фоки и прор: Іоны.		6	19	5 41	4 Франц: Сер
Сре	23	Зачашіе Іоанна крес:		6	20	5 40	5 Плаціда.
Чеш	24	Θекл: и Сум: К: Серб:		6	22	5 38	6 Бруна.
Пя	25	Препод: Евфросиніи.		6	24	5 36	7 Розины.
Суб	26	Преспав: Еват: Іоан:		6	25	5 35	8 Бригиншы.

Въ недѣлю 16. Евангел: отъ Луки зачало 17.

Нед	27	Калдіспраша муч:		6	27	5 33	9 Діонсія.
Пон	28	Препод: Харішона.		6	29	5 31	10 Фран: Бор:
Всп	29	Преподоб: Киріака.		6	30	5 30	11 Еміліана.
Сре	30	Григорія в. Арменіи.		6	31	5 29	12 Максиміл. **

ОКТОВРІЙ имѣеть 31 дней.

Нед дни	М.Д.	Мѣсяцословъ вѣщій.		В.О. ЧМ.	З.О. ЧМ.	Л.М.	Новый! Окшоврій.
Чеш	1	Покровъ Богородицъ:		6 34	5 26	13	Коломанна.
Пя	2	Кѣриана и Іусѣиы.		6 36	5 24	14	Калисна.
Суб	3	Діонѣсія Ареопагъ:		6 38	5 22	15	Өерези.

Въ недѣлю 17, Евангеліе ошъ Луки зачало 26.

Нед	4	Героо: и Шеф: Щил:		6 39	4 21	16	Галла.
Пон	5	Харіпійы мученицъ.		6 41	5 19	17	Хедвиги.
Вш	6	Өомы апостола.		6 43	5 17	18	Луки Еванг:
Сре	7	Сергіа и Вакха.		6 45	5 15	19	Фердіанѣ.
Чеш	8	Преподобн. Пелагіи.		6 46	5 14	20	Феліціана.
Пя	9	Іаков: Ап: и Шеф: Д:		6 48	5 12	21	Уршуль.
Суб	10	Егламніа мученика.		6 50	5 10	22	Кордулы.

Въ недѣлю 18, Евангеліе ошъ Луки зачало 30. и Іоан: 56.

Нед	11	Філісна апостола.		6 52	5 8	23	Северіана.
Пон	12	Прова, Тараха муч:		6 53	5 7	24	Рафаила.
Вш	13	Карпа и Паццлы.		6 55	5 5	25	Кріспіна.
Сре	14	Препод: Параскевы.		6 56	5 4	26	Димитрія.
Чеш	15	Евѣміа и Лукіана.		6 58	5 2	27	Савіны.
Пя	16	Логгіна мученика.		7 0	5 0	28	Сѣм: и Іуд:
Суб	17	Осіи пророка.		7 1	4 59	29	Зиновіа.

Въ недѣлю 19. Евангеліе ошъ Луки зач: 35.

Нед	18	Евангелісна Луки.		7 3	4 57	30	Клаудіа.
Пон	19	Іоіля пророка.		7 4	4 56	31	Волфганг:
Вш	20	Аршеміа великмуч:		7 6	4 54	1	Посм: Вс: С
Сре	21	Іларіона преподоб:		7 8	4 52	2	Всѣхъ душ:
Чеш	22	Аверкіа Епіс: Іерап:		7 10	4 50	3	Хуберша.
Пя	23	Іакова брата Госпо:		7 11	4 49	4	Карола Бор
Суб	24	Ареѣы мученика.		7 13	4 47	5	Емеріка.

Въ недѣлю 20. Евангеліе ошъ Луки зач: 83.

Нед	25	Маркіана и Маршгр.		7 14	4 46	6	Леонарда.
Пон	26	Димитрія великом		7 15	4 45	7	Енгелберш:
Вш	27	Несѣора мученика.		7 17	4 43	8	Готшфрід:
Сре	28	Теренсіа, Арсеніа А.		7 19	4 41	9	Өеодора.
Чеш	29	Анастасіи мученицъ:		7 20	4 40	10	Трїфона.
Пя	30	Зинов: и Милуш: К.		7 21	4 39	11	Марш: Еп:
Суб	31	Спахча, и Ампліа.		7 22	4 38	12	Емліана.

НОЕМВРІЙ имѣеть 30 дней.

Нед дни	М	Мѣсяцословъ вешхій.	В.⊙	З.⊙	МД	Новый Ноемврій.
	М		ЧМ.	ЧМ.	МД	

Въ недѣлю 21. Евангеліе отъ Луки зачало 38.

Нед	1	Космы и Даміана.		7	24	4	36	13	Спанислав.
Пон	2	Акиндина и Пигасія.		7	25	4	35	14	Авраама.
Вш	3	Аненсімы и Иосифа.		7	26	4	34	15	Леополда.
Сре	4	При: Иоаннікіа Вел:		7	28	4	32	16	Едмунда.
Чеп	5	Галакціона и Епісш:		7	29	4	31	17	Григоріа.
Пя	6	Паула Архіек: К:		7	30	4	30	18	Евгенія.
Суб	7	33 Мучен: въ Мелш:		7	31	4	29	19	Елісавешы.

Въ недѣлю 22. Евангеліе отъ Луки зачало 39.

Нед	8	Міхайла Архістр:		7	32	4	28	20	Фелікса.
Пон	9	Онисифора и Порф:		7	33	4	27	21	Вход: Богор
Вш	10	Ераспа и Олимпя.		7	34	4	26	22	Цеціліи.
Сре	11	Мишы, и Стеф: Деч:		7	35	4	25	23	Клименша.
Чеп	12	Іоанна милосшиваго.		7	36	4	24	24	Іоанна Зла:
Пя	13	Іоанна Злапоуста.		7	37	4	23	25	Екашер:
Суб	14	Філіппа апос: и Пок:		7	38	4	22	26	Копрада.

Въ недѣлю 23. Евангеліе отъ Луки зачало 53.

Нед	15	Гурія, постъ р. Хр:		7	39	4	21	27	Віргіліа.
Пон	16	Машоа Евангелсш:		7	40	4	20	28	Сосшена.
Вш	17	Григоріа Епископа.		7	41	4	19	29	Самурна.
Сре	18	Плафона и Романа.		7	42	4	18	30	Андр: Апш:
Чеп	19	Авдіа пророка.		7	43	4	17	1	Дек: Еліг:
Пя	20	Григоріа Декапол:		7	45	4	15	2	Бібіанны.
Суб	21	Входъ Богородицы.		7	46	4	14	3	Франц: Кса:

Въ недѣлю 24. Евангеліе отъ Луки зачало 66.

Нед	22	Філімона апостола.		7	47	4	13	4	Барвары.
Пон	23	Амфілох: Еп: Іконій.		7	48	4	12	5	Саввы.
Вш	24	Екашеріны великм:		7	49	4	11	6	Ніколаа.
Сре	25	Клименша Папы Р.		7	50	4	10	7	Амвросія.
Чеп	26	Преподобн: Алупіа.		7	50	4	10	8	Зач: Богор:
Пя	27	Іакова Персянина.		7	51	4	9	9	Леокадіа.
Суб	28	Стефана Новаго.		7	51	4	9	10	Іудіоы.

Въ недѣлю 25. Евангеліе отъ Луки зачало 71.

Нед	29	Парамона мученика.		7	52	4	8	11	Дамаса.
Пон	30	Андреа перевозванна.		7	53	4	8	12	Аделхайды.

ДЕКЕМВРІЙ имѣеть 31 дней.

Нед дни	МД.	Мѣсяцословъ вѣхій.	В. ЧМ.	З. ЧМ.	МД.	Новый Декемврий.
Вш	1	Наума пророка.		7 52 4	8 13	Луціи.
Сре	2	Аввакума и Уроша.		7 52 4	8 14	Никасія. †
Чеш	3	Софонія пророка.		7 53 4	7 15	Валерія.
Пя	4	Варвары великомуч:		7 53 4	7 16	Албіна. †
Суб	5	Саввы освященнаго.		7 53 4	7 17	Лазаря. †

Въ недѣлю 26. Евангеліе ошъ Луки зач: 85.

Нед	6	Святаго Николаа.		7 54 4	6 18	Граціана.
Пон	7	Амвросія Епис: Мед:		7 54 4	6 19	Немесія.
Вш	8	Преподоб: Панапіа.		7 54 4	6 20	Феофіла.
Сре	9	Зачатіе Богородиц:		7 54 4	6 21	Фомы ап:
Чеш	10	Ермогена и Іоан: Д:		7 54 4	6 22	Зенѡна.
Пя	11	Даніила Смолшника		7 54 4	6 23	Вікшоріи.
Суб	12	Спирідона Еп: Трім:		7 54 4	6 24	Адама Евъ.

Въ недѣлю праошець Евангеліе ошъ Луки зач: 76.

Нед	13	Евспран: и Агксен:		7 54 4	6 25	Рожд: Хрис:
Пон	14	Фурса, Леккіа и Філ:		7 54 4	6 26	Стефана.
Вш	15	Елеѡтеріа свяцени:		7 53 4	7 27	Іоан: Еванг:
Сре	16	Аггеа пророка.		7 53 4	7 28	Нев: млад:
Чеш	17	Даніила пророка.		7 53 4	7 29	Фомы Еп:
Пя	18	Севаси: му: и Іудіо:		7 53 4	7 30	Давіда.
Суб	19	Воніфанія мученика.		7 52 4	8 31	Силвеспра.

Въ нед: предъ рожд: Христовъмъ Еванг: ошъ Маше: зач: 1.

Нед	20	Ігнапіа Богоносца.		7 52 4	8 1	Ново льшо.
Пон	21	Іуліанія мученицы.		7 52 4	8 2	Макарія.
Вш	22	Анастасіи великом:		7 51 4	9 3	Геновевы.
Сре	23	10 мучен: въ Криштѣ.		7 50 4	10 4	Тіша.
Чеш	24	Евгениі мучен:		7 50 4	10 5	Телесфора.
Пя	25	Рождество Христово.		7 49 4	11 6	Ш. Краля.
Суб	26	Соборъ Богород:		7 48 4	12 7	Валенкіна.

Въ нед: по рождесивъ Христовъ Еванг: ошъ Маш: зач: 4.

Нед	27	Стефана Архідіак:		7 74 4	13 8	Северіна.
Пон	28	Дву иному мученикѣ.		7 46 4	14 9	Іуліаньи.
Вш	29	14 шысяць младенц:		7 45 4	15 10	Павла пус:
Сре	30	Ангсиі мученицы.		7 44 4	16 11	Феодосія.
Чеш	31	Преподоб: Меланіи.		7 43 4	17 12	Ернесна.

І А Н У А Р І Й.

● Новолуніе сбышися имаць 2-го въ 3 ч. 2 мін: предъ пол: обѣщаешъ мутныя облаки, и снѣгъ.

☽ Первая настанешъ чепверть 9-го въ 8 ч. 57 мін: по полуд: принесешъ съ собою спуденныя дни.

☾ Исполнишся луна 16-го въ 4 ч. 2 мін: по полуд: съ многими облаками.

☾ Послѣдня сбудешся чепверть 23-го въ 9 ч. 23 мін: по полуд: обѣщаешъ великую зиму.

● Обновишся луна 31-го въ 6 ч. 30 мін: по полуд: зима пробавляешся.

Ф Е В Р У А Р І Й.

☽ Первую узримъ чепверть 7-го въ 4 ч. 29 мін: по пол: съ начала снѣгъ, а на конецъ зиму велику обѣщаешъ.

☾ Полнолуніе будешъ 14-го въ 6 ч. 19 мін: по полуд: принесешъ облаки, ихже сѣвернии вѣтри разгоняшъ и время пріятнымъ сошворяшъ.

☾ Послѣдня чепверть настанешъ 22-го въ 6 ч. 39 мін: по пол: обѣщаешъ сносу зиму, а на послѣдокъ дождь.

М А Р Т Ъ.

● Новолуніе настанешъ 2-го въ 7 ч. 15 мін: предъ полуд: указуешъ време погоду влажну.

☽ Первая наступитъ четверть 8-го въ 1 ч. 42 мин: по пол: обѣщаетъ дни пріятнія.

☾ Полнолуніе сбывшися будетъ 16-го въ 9 ч. 43 мин: предъ полуд: пробавляется предидущія четверти погода.

☾ Четверть послѣдняя сбудется 24-го въ 1 ч. 22 мин: по полуд: обѣщаетъ время пріятно, на послѣдокъ дождь.

☉ Новолуніе укажется 30-го въ 5 ч. 18 мин: по пол: въ четверти сей время дождевое еще пробавится.

А П Р І Л І Й.

☽ Первая четверть будетъ 7-го въ 7 ч. 43 мин: предъ полуд: съ начала укажетъ вѣтри, на конецъ время пріятно.

☾ Полнолуніе сбудется 15-го въ 1 ч. 33 мин: предъ пол: съ начала время пріятно, а на послѣдокъ дождь.

☾ Четверть послѣдняя наступитъ 23-го въ 4 ч. 48 мин: предъ полуд: погода времени наспанетъ щепла и благопріятна.

☉ Новолуніе будетъ 30-го въ 1 ч. 14 мин: предъ пол: время пріятное пробавляется.

М А І Й.

☽ Четверть первая начинается 6-го въ 5 ч. 25 мин: по полуд: съ благораспвореннымъ воздухомъ.

Пол-

☉ Полнолуніе сбудеться 14-го въ 5 ч. 15 мін: по полуд: принесеть время шеплое.

☾ Четверть послѣдняя наступитъ 22-го въ 4 ч. 34 мін: по пол: время благопріятно принесеть.

● Новомѣсячіе наступитъ 29-го въ 8 ч. 6 мін: предъ пол: съ начала пріятныя дни, на конецъ дождь.

ІУНІЙ.

☉ Четверть первую узримъ 5-го въ 5 ч. 16 мін: предъ пол: въ нейже съ начала дождь, на послѣдокъ время льбо.

☉ Полнолуніе сбьшися имать 13-го въ 8 ч. 17 мін: предъ пол: даже до конца пріятная пробавляетъ времена.

☾ Послѣдняя четверть наступитъ 21-го въ 1 ч. 1 мін: предъ пол: въ сей четверти изобилный дождь будеть.

● Новомѣсячіе начинается 27-го въ 3 ч. 8 мін: по пол: жаркія дни общаетъ.

ІУЛІЙ.

☉ Перва четверть наступити имать 4-го въ 7 ч. 25 мін: по полуд: жаркія дни, въпри, и дождь общаетъ.

☉ Полнолуніе будеть 12-го въ 10 ч. 27 мін: по пол: въ сей четверти дождевое время прешаетъ, и наступитъ благопріятно время.

☾ Послѣдняя четверть начатися будеть 20-го въ 7 ч. 4 мін: предъ полуд: въ нейже прежаркія дни будуть.



УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА

● Обновися луна 26-го въ 11 ч. 25 мин: по полуд: указуеши дождь и лѣшя дни.

АВГУСТЪ.

☽ Первая являеца чепверть 3-го въ 11 ч. 45 мин: предъ пол: даже до конца лѣшя пребудуть дни.

☾ Полный мѣсяць будетъ 11-го въ 11 ч. 24 мин: предъ пол: въ сей чепверши погода времени пріяшна быши указуеся.

☾ Последняя чепверть имашь быши 18-го въ 0 ч. 5 мин: по пол: время лѣное пробавляеся.

● Новолуние сбудеся 25-го въ 9 ч. 48 мин: предъ пол: жаркія дни принесешь.

СЕПТЕМВРІЙ.

☽ Первая укажеца чепверть 2-го въ 5 ч. 54 мин: по пол: начинаеся съ дождемъ, по шому лѣное время.

☾ Исполненіе луны сбудеся 9-го въ 11 ч. 5 мин: по пол: въ немже пріяшная времени погода пробавляеся.

☾ Последняя чепверть видима будетъ 16-го въ 5 ч. 36 мин: по полуд: пошоянну времени погоду съ собою приводишь.

● Новолуние узримъ 23-го въ 10 ч. 49 мин: по полуд: съ начала вѣпри, по шому дождь будетъ.

ОКТО-

У
Н
И
В
Е
Р
С
И
Т
Е
Т
С
К
А

В
И
В
Л
И
О
Т
Е
К
А

ОКТОВРІЙ.

☽ Первая наспушишь четверть 2-го въ 1 ч. 2 мин: предъ пол: общаешь мушныя облаки, а по тому время ведро.

☾ Полный мѣсяць наспанеть 9-го въ 9 ч. 45 мин: предъ пол: принесеть съ собою смушныя дни и дождь.

☾ Последняя четверть будеть 16-го въ 1 ч. 3 мин: предъ полуд: лѣпыя дни общаешь.

☾ Обновися луна 23-го въ 2 ч. 38 мин: по пол: принесеть спуденыя дни и дождь.

☽ Первая укажеться четверть 31-го въ 10 ч. 49 мин: по пол: общаешь мушныя облаки и снѣгъ.

НОЕМВРІЙ.

☾ Исполнися луна 7-го въ 7 ч. 59 мин: по пол: ведрыя обаче хладныя общаешь дни.

☾ Четверть послѣдняя сбыхнися имаешь 14-го въ 11 ч. 31 мин: предъ пол: еще дни ведрии и хладны пребываютъ.

☾ Новомѣсячїе имаешь быши 22-го въ 8 ч. 25 мин: предъ пол: съ начала время хладно, за которымъ снѣгъ воспослѣдуешь.

☽ Четверть первая наспушишь 30-го въ 0 ч. 32 мин: по пол: принесеть велику зиму, и снѣгъ.

ДЕКЕМВРІЙ.

☾ Исполнену узримъ луну 7-го въ 6 ч. 24 мин: предъ пол: время смушно, а по немъ снѣгъ принесеть.

☾ **Послѣдняя** начашися имать чепвершь 14-го въ 1 ч. 27 мин: предъ пол: дни въ сей чепверши весма хладни будупь.

☉ **Обновленіе** луны будепь 22-го въ 4 ч. 27 мин: по пол: дни смупни и хладни обѣщаепь.

☽ **Первая** чепвершь явишся 30-го въ 8 ч. 42 мин: предъ пол: дни хладни пробавляюшся.

ПРЕДУВЪЩАНІЕ

на лѣпо Хрісново 1831,

еже естъ простое, сирѣчь 565 дней имущее.

О Царспивующей Планетѣ.


Наспоящаго года царспивуетъ между прочими на небесѣхъ свѣшилами намъ ближайшая Луна: опстоишь бо опъ земли по-кмо 52000 миль, юже симъ означашъ знакомъ ☾, естъ же она густое и темное, слѣдовапелно непрозрачное шѣло, копорое собспвенныя своя свѣплоспи не имѣетъ, но шаковую опъ солнца приемля, землю нашу аки вѣрный и поспоянный ея сопушникъ пощю освѣщаетъ хладною, обаче росодапелною свѣплоспю своею, но и она взаимно опъ земли освѣщается: совершаетъ же луна печеніе свое около земли въ 24 часа, а свое собспвенное печеніе окончатъ въ 28 дней, 7 часовъ, 43 минушовъ, опъ копорого различная намъ указующія премѣненія свѣплоспи лунныя, чепверши зовомая, время въ годѣ луновѣ обычеспивуетъ быши више влажно, нежели хладно и сухо.




О Зимѣ.

Зима началась естъ еще прешеднаго года 1830, дне 10-го Декаврія, въ 2 ч. 18 мин: поп: когда солнце въ небесный знакъ хладнаго козерога  вспуило, и день крапчайшій, а ночь должайшу причинило естъ. Сія чешверть годицня люшую зиму прише-сепъ, и доволный снѣгъ.


О Веснѣ, сирѣчь Пролѣтїи.

Пролѣтїе начинается 9-го Марта въ 9 ч. 43 мин: предп: егда солнце въ небесный знакъ овна  спуипъ, и въ годѣ семь первый крапъ день ноци равень шворипъ. Пролѣтїе сего года принесепъ благодѣшелни дожди, и время благопрїяшно.

О лѣтѣ.

Іунїа 10-го въ 6 ч. 53 мин: предп: начинаепся лѣто, егда солнце въ небесный, знакъ Рака  вспуипъ, и должайшїй день, ночь же крапчайшую причиняепъ. Въ сей годицней чешверти жаркось велика будепъ, и изобилнїя дожди принесепъ.

О Есени.

Есень настанепъ мѣсяца Септемврія дне 11-го, въ 8 ч. 51 мин: поп: по виегда солнце въ небесный знакъ Вѣсей  вспуипъ, и паки вшорый крапъ сего года день ноци равень шворипъ. Съ начала благопрїянное вре-

время, по тому дождь и хладниі дни бу-
душь.

О ущербѣхъ солнца и Луны.

Настоящаго года въ смонреніи цѣлыя земли чепири ущербовъ будущъ два (Іануаріа 31-го и Іуліа 26-го) въ Солнцѣ, и полицы (Февруаріа 14-го, и Августна 10-го) въ Лу- нѣ: Обаче отъ шѣхъ единъ шокмо Лунный Февруаріа 14-го въ Предѣлѣхъ нашихъ ви- димъ будешь. Магновенія того во время солнечное сущь.

Начало (подъ Орizonшомъ) въ 4 ч. 54
мін: поп:

Величайшее пошемненіе въ 6 ч. 15 мін:

конецъ . . . въ 7 ч. 41 мін:

КРАТ.

УНИВЕРСИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

КРАТКОЕ РОДОСЛОВІЕ.

Нынѣ благополучно царствующаго пресвѣшлѣйшаго Дома

АУСТРІЙСКАГО.

Императоръ Аустрійскій.

ФРАНЦЪ I. наслѣдственный Аустрійскій Императоръ, Краль Унгарскій, Чехскій, и проч: и проч: Архідуксъ Аустрійскій, рожд: 31 Января: 1768 по см: спуцилъ въ владѣніе всѣхъ наслѣдственныхъ Державъ Аустрійскихъ 18 Февраля 1792. Въ Краля Унгарскаго вѣнчанъ въ Будиномъ градѣ 26 Маія 1792, въ Краля же Чехскаго въ Празѣ 24-го Іуліа лѣта тогоже.

I. Его Величества супруга была Елисавета Княгиня Виршембергская, браку сочелася бѣ 25-го Декабря 1788 † $\frac{7}{18}$ Февраля 1790.

II. Марія Терезія найстаршая Княгиня Сіцілійская, рожд: 25 Маія 1772. Въ бракъ спуцила $\frac{3}{19}$ Сентября 1790, вѣнчана въ Кралицу Унгарскую 29-го Маія 1792, въ Чехскую же 31-го Іуліа тогоже лѣта, † $\frac{7}{18}$ Апріля 1807.

III.



III. **Марія Лудовіка Княгиня Ломбардійская**, сестра Его Ц. К. Высочества блаженнопочившаго **Примаса Унгарскаго**, рожд: 2-го Декемврія 1787, браку сочешалася бѣ 25-го Декемврія 1808 † 26-го Марта 1816 въ Верошѣ.

IV. **Нынѣ** есть **Кароліна Августа**, дщи **Максиміліана Іосифа Краля Баварскаго**, яже есть и **Ордена звѣзднаго креста Верховная Покровишелица**, рождена 8-го Февруарія 1792, браку же сочешана бѣ въ престолномъ Баваріи градѣ **Минхѣ** чрезъ посредство 29-го Окшоврія 1816.

Дѣши Его Величества II-го брака.

Марія Луизъ бывшая **Императрица Французская**, нынѣ же **Княгиня Пармы, Пиценцы и Гваспаллы**, рождена 30-го Ноемврія 1791, будетъ лѣтъ 38.

ФЕРДИНАНДЪ КАРЛЬ ЛЕОПОЛДЪ ЮСИФЪ Царства наслѣдникъ, златнаго Руна и **Ордена Царя Леополда великаго креста Кавалеръ**, якоже и **Припязашель оклопниковъ полка Nro 4** рождень **Апріліа 1793**, будетъ лѣтъ 36.

Леополдина Кароліна, рождена **Іануарія 1797-го**, † 29-го Ноемв: 1826.

Въ бракъ спушила наслѣднику **Кралеваства Поршугалскаго и Бразілійскаго Дон Пешру де Алканшара** лѣша 1817 дне 13-го Маіа.

Марія Клеменшіна, рождена 18-го Февруарія 1798, будетъ лѣтъ 30.

Браку



Бракъ сочтлася съ Леополдомъ
Кралевичемъ обов Сіціаіи.

Каролина Фердинанда, родена 27-го
Марша 1801, будеть аѣтъ 27, въ бракъ
ступила съ Фридерикомъ Августомъ Краде-
вичемъ Саксонскимъ 25-го Септ.: 1819-го
лѣта.

Францъ Карлъ Іосифъ, зашпато

руна, и Ореновъ святъ: Духа Край: Фран-
цузскаго, и святъ: Хуберта Край: Баварска-
го, шакоде и святъ: Фердинанда Край: Си-
цилійскаго, и заслугъ Ордена вел: креста
Кавалеръ, Оберштеръ и Пришивашель едина-

го пѣхотнаго Унгарскаго полка, №о 52,
родень 25 Ноемврія 1802, будеть аѣтъ 27
Его Ц. К. Высочества сугруга: Софія
(Фридерика Дороеа) Край Баварскаго дщи,
Звѣздохрестнаго Ордена Государыня; роде-
на 15-го Іануарія 1805-го, браку сочтлася
въ Виенѣ 25-го Октов: 1824.

Марія Анна Францішка Эерезіа
родена 27-го Маіа 1804, будеть 25.

Братія и сестры Его Величества.

1) Марія Эерезіа, Звѣздохрестнаго
Ордена Дамы, родена Іануарія 1764, † 26-
го Октом: 1827.

Въ бракъ ступила съ Княземъ Саксон-
скимъ Антоніемъ Эедоромъ Окшовія 1787.

2) Фердинандъ Іосифъ, великій
Князь Топканскій, Князь Франконійскій и
проч: зашпато Руна, великаго крестнаго святъ

наго Стефана Краля Унгарскаго Кавалеръ,
и Гросмайстеръ Ордена Вірцбургскаго свяща-
го Іосифа, Ц. К. Фелдмаршалль и Припя-
жашель пѣхопнаго полка *Nro 7*, рождень
24 Априліа 1769, прешавилъ 1824-го лѣна
въ Тошканѣ.

Супруга Его: Лудовіка Маріа, Краля
Сицілійскаго дщи, рождена Іуліа 1773, бра-
ку сочешалася бѣ $\frac{7}{8}$ Септемврія 1790, пре-
сшавилася $\frac{7}{9}$ Септемврія 1802.

3) Карль Лудовикъ златнаго Руна
и великаго крестна военнаго Ордена Өерезіан-
скаго и великаго Орла Почести Легіона Ка-
валеръ, Губернапоръ и Генераль-Капітенъ
Кралевства Чехскаго, Ц. К. Генераль Фелд-
маршалль, Припяжашель пѣхопнаго полка
Nro 3, и Уланскаго *Nro 3*, рождень 24-го
Августна 1771 будешъ лѣшъ 58.

Супруга Его Ц. К. Высочесства, Держав-
ная Княгиня Насау-Вайлбургская Хенріш-
ша Александріна Фрідеріка Віл-
хелміна, рождена 30-го Окповріа 1797-го
года, въ бракъ же спушила 17-го Септ: 1815
† 17-го Декемврія 1829.

Дѣти Ихъ.

а) Маріа Өерезіа Ізабелла рожд:
19 Іул: 1816.

б) Албертъ Фрідрихъ Рудолфъ
рожд: 22 Іул: 1817.

в) Карль Фердинандъ рождень 17
Іуліа 1818.

г)

г) Фридрихъ Фердинандъ Леопольдъ, рожд: 27-го Маіа 1821.

д) Іосифъ Антоній, златнаго Руна, и великаго креста Крал: Унгарскаго свят: Стефана Орденовъ Кавалеръ, шогоже Унгарскаго Кралевсва Палашинъ, Крал: Мѣспоблюспитель и Генераль-Капитень, Графъ и Судія Языговъ и Кумановъ, Ц. К. Фелдмаршаллъ и Приняжашель Хусарскихъ полковъ *Nro* 2. 12; Верховиѣйшій и всегдашній Обергешпанъ соединенныхъ Коміпановъ Песпи Пилишъ и Жолнскаго, Президентъ Державнаго Совѣта Кралевсва Унгарскаго и Септемвиралныя Судейскія Сполицы и проч: рождень 27-го Априліа 1776, будень лѣтъ 55

І-вая супруга Его Ц. К. Высочества: Александра Павловна, дщи иногда Всероссийскаго Императора Павла (Петровича) рождена 23-го Іуліа 1783. Обручена бѣ 20 Февруаріа, браку же сочетана во Градѣ Ганчинѣ близъ Пешербурга 18-го Окшвріа 1799-года, † дне 4-го Марта 1801.

Дѣщи Ихъ.

Александра Павловна рождена и прешавилася дне 25-го Февруаріа 1801.

II. Супруга Его Ц. К. Высочества Державная и Наслѣдспвенная Княгиня Анхалшъ-Берибургъ Шаумбургская Херміне, рождена 2-го Декем: 1797, браку сочеталася бѣ въ Шаумбургъ 30-го Августна 1815, † 2-го Септ: 1817.

Дѣ-

Дѣти Ихъ.

- а) Хермина (Амаліа, Маріа } близнецы рож-
 б) Стефанъ (Франць, Вікторь } дени 2-го Сеп-
 тем: 1717 год:

III-ая Его Ц. К. Высочества супруга, Ма-
 ріа Дороеа (Вілхелміна, Каролі-
 на) Князя Віршенбергскаго Лудовіка Фрі-
 дріка Александра дщи, рождена 19-го
 Априліа 1797, обручена же во градѣ Кірхъ-
 хаймѣ низу Тека дне 12-го Августа 1819.

Дѣти Ихъ.

Александръ, Леоп: Фердинанд:
 рожд: 24-го Маіа 1825.

5) Антоній Вікторь, Хохъ и
 Дайчмайшеръ, и златнаго Руна Кавалеръ,
 Ц. К. Фелдцайгмайшеръ, и Припязашель
 пѣхошнаго полка № 4 рождень 31 Іуліа
 1779, будеть лѣтъ 52.

6) Іоаниъ Вапшістъ, златнаго Ру-
 на, и великаго креста Военнаго Черезіанска-
 го и Аустрійскаго Кесаря Леополда Орденовъ
 Кавалеръ, Ц. К. Генераль коняниковъ, Гене-
 раль Діректоръ Женій и Форшіфікаціонныхъ
 дѣлъ, и военныя Найшпаднскія Академіи
 дѣйсвишелный дворный военный Совѣтникъ,
 и Припязашель драгонскаго полка № 1,
 рождень $\frac{8}{10}$ Іануаріа 1782 будеть лѣтъ 49.

7) Райнеръ Іосифъ, златнаго Руна
 и великаго креста Аустрійскаго Цесаря Лео-
 полда Ордена Кавалеръ, Мѣспоблюсшитель
 Краля Ломбардійскаго - Венешійскаго. Ц. К.

Ге-

Генераль Фелдцайгмайстеръ и Припязашель пѣхошнаго полка *Nro* 11, рождень $\frac{1}{2} \frac{2}{5}$ Септемв: 1783, будешъ лѣтъ 48.

8) Лудвикъ Гософъ, злшнаго Руна Кавалеръ, Ц. К. Генераль Фелдмаршалль - Лейпенаншь, Границъ Директоръ, и Припязашель пѣхошнаго полка *Nro* 8, рождень $\frac{5}{11}$ Декемвріа 1784, будешъ лѣтъ 47.

9) Рудолфъ Гоаннь Гософъ, Архіепископъ Олміцкій, рождень $\frac{6}{17}$ Іан: 1783, будешъ лѣтъ 43.

Сприи и Тешки Его Величешва.

1) Маріа Кароліна, звѣздохрестнаго и свяшныя Капаріны Орденовъ Дама, рождена $\frac{1}{12}$ Августа 1752, обинаше во Градѣ Палермо.

Вешупила бѣ въ супружештво Фердіанду IV. Бурбонскому, Инфанту Шпанскому, Краю Сіціліи 26 Марша 1768, † 7-го Септ: 1814.

2) Фердіандъ Карль Антоній, Губернаторъ Аустрійскія Ломбардіи, рождень 20 Маіа 1754, а † $\frac{1}{2} \frac{2}{4}$ Декемв: 1806. Его нынѣ вдова супруга Маріа Беатріксъ, Князя Мупінскаго Иракліа Райнолда дщи, яже $\frac{2}{15}$ Октовріа 1771 браку сочешана бѣ, † дне 2-го Ноемвріа 1829.

Дѣши Ихъ.

а) Маріа Терезіа, рождена 20 Октовріа 1773, шупила въ супружештво Сардіи-

дінському Кралою Віктору Каешану, Князу
Августы Препоріи.

б) Марія Леополдіна Анна, рож-
денна 29 Ноемв: 1776, вдова Курфішпкиня
Шфалцская.

в) Франць Іосифь Карль, Кавалеръ
злапнаго Руна, Ц. К. Генераль конни-
ковъ, и Припязашель оклопниковъ полка
№ 2. рождень 24-го Септемвріа 1771.

г) Фердіандь Карль Іосифь,
Кавалеръ злапнаго Руна и Маріаѳересійскаго
Ордена Ц. К. Генераль конниковъ, Коман-
дірующій Генераль въ Унгаріи, Припязашель
хусарскаго полка № 2. рожд: $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$ Апри-
ліа 1781.

д) Максїміліань Іосифь Кавалеръ
Нѣмецкаго Ордена, Ц. К. Генераль Фелдмар-
шалль-Лайпенапшъ, и Припязашель впо-
раго Аршілерійскаго полка, рождень $\frac{2}{1} \frac{2}{3}$ Іу-
ліа 1782.

ДОСТОИНСТВА ДУХОВНАЯ
СВЯТЫЯ ВОСТОЧНЫЯ ЦЕРКВЕ.

АРХІЕПІСКОПЪ и МИТРОПОЛІТЬ.

Его Превосходительства, Высокопреосвященнѣйшій и Высокодостоинѣйшій Господинь **СТЕФАНЪ СТРАТИМИРОВИЧЪ**, Государственный Господинь въ Кулчинѣ, православный Архіепископъ Карловачкій, и всего въ Ц. К. Государствахъ обрѣтающагося Славено-Сербскаго и Валахійскаго народа Митрополитъ, изящнаго же Австрійско-Императорскаго Леопольдъ-Ордена великаго креста Кавалеръ, Его Ц. К. и А. Величества дѣйствительный Тайный Совѣтникъ, и ученаго Высокихъ Наукъ Содружества Геттингскаго Членъ честный.

Г. Г. Е П И С К О П И.

Епископъ Бачкій.

Господинь Гедеонъ Петровичъ, православный Епископъ Бачкій, Сегединскій, и Егарскій, АЕМитрополитскій Ассистентъ, и Апеллаторіальный дѣйствительный членъ.

Епи-

Епископъ Темнишварскій.

Господинъ Іосифъ отъ Пупникъ, православный Епископъ Темнишварскій, Липовскій, Велико-Бечкеречкій, и Панчевачкій, якоже и Пречест: АЕМипрополіискаго Апеллаторіума дѣйствительный членъ.

Епископъ Трансильванійскій.

Господинъ Василій Мога, православный Епископъ Трансильванійскій.

Епископъ Буковинскій.

Господинъ Исаій Георгіевичъ Балашескуль, православный Епископъ Буковинскій.

Епископъ Карлштадскій.

Господинъ Лукіанъ Мушицкій, православный Епископъ Карлштадскій, Костайничкій, и Личкій.

Епископъ Будимскій.

Господинъ Стефанъ Станковичъ, православный Епископъ Будимскій, Сепи-Андрейскій, Пешпанскій, Столно-Бѣлградскій, Сечуйскій, Мохачкій, и Сигетскій.

Епископъ Вершачкій.

Господинъ Максимъ Мануйловичъ, православный Епископъ Вершачкій, Лугошкій, Карансебешкій, и Мехадійскій.

Епископъ Пакрачкій.

Господинъ Георгій Храниславъ, православный Епископъ Пакрачко-Славонійскій, и цѣлаго Генералата Вараздинскаго.

Епископъ Далматійскій.

Господинъ Іосифъ Раячичъ, православный Епископъ Далматійскій.

Престоль Епископіи Арадскія вдовству-
еть.

Г. Г. АРХІМАНДРИТИ.

По ряду полученнаго достоинства.

Архімандріть свяшо - Георгіевскій.

Г. Павелъ Кенгелаць, Архімандріть общежителнаго монастыря свяшаго Георгія, во Епархіи Темишварской суцаго, Честнѣйшаго Консісторіума тояже Епархіи и Сл. Комітата Темишварскаго Табулы Судейскія Сосѣдашель.

Архімандріть Гергешежкій.

Г. Свенсіей Радивоевичъ, Архімандріть общежителнаго монастыря Гергеша въ Архі-Діецезѣ Карловачкой суцаго, Преизящнаго Аустрійско-Императорскаго Леопольдъ-Ордена малаго крестна Кавалерь, Честн: Архі-Діецезалнаго Консісторіума и Сл. Комітатовъ Темишварскаго и Крашовскаго Табулы Судейскія Сосѣдашель.

Архімандріть Крушедолекій.

Г. Димитрій Крестичъ, Архімандріть общежителнаго монастыря Крушедола въ Архі-Дієцезѣ Карловачкой суцаго, Пречест: Апеллаторіума, и Славн: Комішата Сремскаго Табулы Судейскія Сосѣдаш:

Архімандріть Ходошкій.

Г. Моусей Манойловичъ, Архімандріть общежителнаго монастыря Ходоша, во Епархіи Арадской суцаго, Честиѣйшаго Консісторіума тояже Епархіи и Славныхъ Комішатовъ Арадскаго, и Чанадскаго Табулы Судейскія Сосѣдашель.

Архімандріть Грабовачкій.

Г. Даніиль Чупичъ, Архімандріть общежителнаго монастыря Грабовца, во Епархіи Будимской суцаго, и Честиѣйшаго Консісторіума тояже Епархіи Сосѣдашель.

Архімандріть Сучавскій.

Г. Філарешъ Бендевскій Архімандріть общежителнаго Монастыря Сучавицы въ Буковинѣ суцаго, и Чест. Консісторіума тояже Епархіи Сосѣдашель.

Архімандріть Кувездискій.

Г. Генадій Квріловичъ, Архімандріть общежителнаго Монастыря Куведина, въ Архі-Дієцезѣ Карловачкой суцаго,

и Чест. Консісторіума тояже Архі-Дієцези
Сосѣдашель.

Архімандрінь Бездинскій.

Г. Гуснінь Іоанновичь, Архіман-
дрінь общежителнаго Монастыря Бездина,
во Епархіи Темишварской суцаго, Честнѣй-
шаго Консісторіума тояже Епархіи Сосѣ-
дашель.

Архімандрінь Месичкій.

Г. Арсеній Шакабенць, Архіман-
дрінь общежителнаго монастыря Месича,
во Епархіи Вершачкой суцаго, Честн: Кон-
сісторіума тояже Епархіи Сосѣдашель.

Г. Паншелеймонь Живковичь,
Архімандрінь общежителнаго монастыря
Раковца во АЕМипрополітской Епархіи су-
цаго.

Вдовспвуюпъ.

Архімандрія Шишаповачкая, и Оповска,
во Архідієцезѣ Карловачкой.

Архімандрія Ораховичкая во Епархіи Па-
крачкой.

Архімандрія Ковильская во Епархіи
Бачкой.

ПОД-

У
Н
И
В
Е
Р
С
И
Т
Е
Т
С
К
А
В
И
В
Л
И
О
Т
Е
К
А

WWW.UNILIB

ПОДЛИННА СОЧИНЕНІЯ ПРОСТА.

(Оригінална Прозаическа).

РАЗГОВОРЪ,

духа Раичевогъ, Обрадовичевогъ, и Терлаичевогъ са Л. М; Д. Д; и М. С.

Текъ што спорога зима прође, и приян-
ногъ пролѣнія перви укажусе дани, храмъ
се Богинѣ просвѣщенія Сербскогъ на едан-
душъ торжественно отвори, и мы са сви
спрана поишимо тамо на поклонѣ. Жарко
родолюбіе свакогъ е одушевлявало: у сва-
комъ е свепый просвѣщенія огань пламнію.
Найхладни отъ насъ, хопя да и е отвећь
мало было первомъ овомъ нашемъ овогодиш-
нѣмъ родолюбивомъ саспанку већу важность,
већу цѣну даду. Како кои на мѣсто свогъ
опредѣленія приспѣ, съ найчиспимъ серд-
цемъ на среди храма невидимомъ Существу
очина молитву, а за шымъ образима высо-
ки духова, съ коима су спѣне храма Боги-
ниногъ украшенне быле, съ найблагодари-
телнимъ признаіемъ поклонисе. Сви се
ску-

скупимо; и по крапкой пишини родолюбиви започну се разговори. Ёдни су описивали неоцѣниниу цѣну високи наука: други су по пошверждавали, и увѣравали, да су само они народи среѣни и благополучни, кои се съ высокимъ наукама, као найдрагоцѣннимъ и найдостойнимъ ныи цвѣтемъ украшаваю. Треѣи су иѣколико шаковы народа числили, и доказывали, да и родъ Сербскій, когъ е природа како съ душевне шако и съ шѣлесне спране съ опличнимъ дарованіяма и преимуществвама украсила, еданъ опъ найблагополучнии народа называти бы се могао, кадъ бы само слѣдуюѣи примѣрма, други веѣь изображенны и благополучнии народа, поспараосе, да сва своя како душевна шако и шѣлесна дарованія, къ ономъ концу приведе, на кои су опъ мапере природе опредѣлена. Многи су показывали пушъ и средспва, съ коима су други народи къ совершенству и просвѣщенію за крапко време приспѣли, коя бы слѣдовашелно и Сербльима, да бы раніе къ цѣли своіой приспѣши могли, предузети требало. Многи су опешъ иѣколико шаковы средспва изчисливши живо предспваляли, да е и родъ Сербскій иѣшто веѣь пуша къ правомъ просвѣщенію водегъ съ добрымъ успѣхомъ прешао, но да бы су у будуще иѣгови трудови іошпъ съ веѣомъ наградомъ увѣнчали се кадъ бы правый родолюбія жаръ, истинна къ просвѣщенію ревность све народнѣ членове еднако одушевлявала.



WWW.UNILIB.RS

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

вала. Нѣки су съ высокопочитаніемъ на паметь приводили найважніи нѣколико свію вѣкова мужава (перстомъ показуюћи нѣове по стѣнама висеће образе) и нѣи као найсовершенніе примѣре предспавляли, по коима бы се како свима вообще, тако и свакомъ во особъ у изображенію народномъ управляши валяло: а нѣки су опетъ напослѣдку изчислявали или родолюбивы предкова или современника наши нѣколико къ изображенію народномъ опносеѣсе дѣла, опъ кои су у нѣкима опличнія преимущества, а у нѣкима не мале недоспапке слѣпымъ случаемъ или напраснымъ родолюбіемъ, невѣжеспвомъ или своевольспвомъ учинѣне, явно опскрывали. Свакій е, на крашко реѣи, дѣлапелашъ бѣю. Свакога е истинна и свима обща любовь къ роду и нѣговомъ просвѣщенію руководила къ общемъ напредку. — Послѣ оваковогъ родолюбивогъ и многоспручногъ о роду Сербскомъ и нѣговомъ просвѣщенію разговора, живымъ воображеніама опоспый умъ мой, у таково ме е веѣ изслабленіе привео бѣю, да самъ се, приспѣвшій дома, по крашкомъ времену, у нѣжна обяпня пишине ноѣне предати морао. — Родолюбива, може быти она бывша бесѣда, общій союзъ, ревностъ къ просвѣщенію, искренностъ мыслій, была су найубѣдителня за душу мою впечатлѣнія, коя су слѣдуюѣмъ видѣнію бышіе дани морала.

Съ благопріятнымъ нѣкимъ чувствованіемъ опоевъ, на едашпуть наѣмсе я на найвыишемъ Фрушкогорски брегова верху. Юпро се быши чиняше; пріятно юпро, кое е веѣ съ своимъ орошеннымъ крилма перво и перво мѣсно могъ спаяня посѣшило. За тымъ ми по крашкомъ времену, и цѣлый предѣлъ, као у нѣкомъ прелесномъ сумраку на подобіе едне мале области у очи падне. Како годъ што се проспрано море при шихомъ вѣпру волнуе, шако се и воздухоружіе съ пріятнѣйшимъ мирисима, кои су се съ цвѣтобогаты холмова на све спране раскошно просипали, око мене съ najveћомъ дражестію шаласало. Круговидни холмови съ спогодишњи гранаты распови, богатолесниатымъ и благовоиннымъ липама у вѣчанин, шихе долине съ сребрновидны пошцы изпресѣчанне и изподъ гора на далеко проспыраюѣесе равнице чувшва су моя у найчувшвишелніе услажденіе приводили. Звукъ весели гласао е изъ свою среѣны швореня, коя су ову гору оживлявала. Пріятно цѣніе по гранчицама скакаюѣи или по воздуху лешѣи шица, съ блейнѣмъ веѣ околосеѣи спада и съ зуянѣмъ многочисленны насѣкома представляло е за уво мое найпрогателнію музѣку. Садъ веѣ и сунце божешвенне свое зраке проспе на цѣлу около мене споеѣу природу. Свако живеѣе созданіе поздравляло га е природнымъ себи начиномъ. Садъ самъ шекъ я видіо подобіе овогъ блаженногъ пре-

предѣла, као иѣкогъ вертограда Божіегъ
 блискаюће се у свомъ великолѣпю; свако е
 созданіе као иѣку вѣчну живость на себи по-
 сило, тако, да су и сама бездушна створеня
 као одушевљена изгледала. Найсладошнія
 чувствованія были су опзыви радостию опо-
 ение мое душе. Благоговѣніе, съ коимъ самъ
 я великолѣпно ово природе поржество сма-
 прао, чувствованія, чрезъ коя самъ шекъ
 садъ быніе мое почніе познаваш почео, ду-
 го су времена раскошномъ красономъ при-
 родномъ размаженю мою душу на первопред-
 споеѣмъ преда мною предметима задер-
 жавала. Но кадъ веѣ сунце живоствор-
 номъ своіомъ жаркостію и у дубльни гора
 прелестне цвѣтке све вышше и вышше по-
 здравляши спане, душа се моя изъ иѣкогъ,
 као смертносладошного сна пробуди, и я
 на мало удалѣніе предѣла овогъ окружіе
 очи управившій, шекъ шпо погледимъ, опа-
 зимъ на едномъ по високомъ холмиѣу едного
 у подобію иѣкакова духа, и усвѣпломъ одѣ-
 лу обучена шарца, кои се чиняше, да само
 погледе свое на настоеѣе мое спанѣ проспи-
 ране, и као да о иѣкимъ опвеѣ важнымъ
 предметима разсуждаваше. Величественно
 иѣгово подобіе уливало е у душу мою чуде-
 сно иѣко спрема иѣга спрахопочипаніе. Кадъ-
 кадъ усуѣивао самъ се я по гдѣкои погледъ
 бацыши на иѣгово удивително положеніе. Но
 шекъ шпо первый смѣли и любопышніи
 взоръ на иѣга обрпимъ, а онъ полуволеб-
 нымъ

нымъ нѣкимъ гласомъ и рукою себи ме позове. Я таковымъ видѣніама у нѣколико навѣкнушъ, смѣлимъ коракомъ къ нѣму поѣмъ, и како му се приближимъ, съ наиблагоговѣйшимъ страхопочитаніемъ поклонимъ му се. Онъ почемъ іошъ веѣе страхопочитаніе и повѣреніе у сердце мое уліе, окрепе се на воспочну спрану и съ найвеѣшимъ благоговѣйствомъ нѣку у себи очисти молишву. Зашымъ се мени обрати и рекне ми: Садъ ти се перва завѣса съ очію скида. Ово изрекшій, узме ме за руку, и къ нѣкомъ холмиѣу, когъ танки са сви спрана окружаваху облацы поведе. Къ верху тогда како присѣмо, онъ на све спране погледавшій, опеть се къ мени окрепе и рекне ми: Книгу ти народолубія предъ очи спавляемъ: внимай. Текъ шпо шпо онъ изуспи, а оно нѣка восхитишелна свѣплость мѣсто наше обасія, и воздухокружіе напунисе наиблагопріяшніегъ благовонія. Я светомъ ономъ заслѣпленъ красотомъ дуго самъ безчувственъ спояо. Но кадъ ми онъ, списнувшій ме за руку іошъ еданпушъ рекне: Внимай; я се на еданпушъ шергнемъ, освѣспимъ, и као да су ми измѣнишна чувства, освѣспимъ. Стараць познаваюћій, валяда садъ, да су веѣь чувства моя къ нѣговомъ намѣренію сходна, окрепе се къ южной опъ горе спрани, и показываюћій ю перстомъ пихимъ и ласкателнымъ гласомъ запыша ме: Видимъ ли онай предѣль, кои опъ насъ



Южновоспочно лежи, и когъ двѣ оне велике рѣке, окружаваю. Я му опговоримъ: да видимъ. Запыта ме далѣ: Познаемъ ли га? Я му опговоримъ, хошя да самъ се у нѣму и родіо, као што самъ се доцніе извѣстіо, да я шай предѣлъ ни мало не познаемъ: ерь ми се онда бѣше са свимъ величественни и великолѣпнии показао нежели икадъ до погъ времена. Спарацъ чувшій садъ мой опговоръ, да веѣе іошпъ може быши впечатлѣніе на мени учини и себи вршше іошпъ уваженія опъ мене придобіе, згодну ми прилику да, те га, хошя съ найвеѣимъ страхомъ запытамъ: шко е онъ. Нѣговъ е опговоръ за мене благодатнопоразишеланъ бѣю. Ерь шекъ што нѣкимъ пошмулымъ и дубльимъ гласомъ ове произнесе рѣчи: Я самъ овогъ предѣла Геній - Хранишель - а я у найвеѣемъ вошпоргу предъ нѣга на колѣна паднемъ. Но онъ шаки присшупи ближе, подигне ме и рекше ми: не бойсе; данъ овай важніе има, нег' што ты мыслишь, опредѣленіе. Я самъ веѣь опъ толико вѣкова предѣла овогъ и у нѣму живеѣегъ народа хранишель. Я съ цѣлымъ народомъ управлямъ: опредѣленіе е мое, да све свагда на добро наставлямъ, но и зло, ако бы се кадкадъ догодило, съ испымъ народомъ да шершимъ: зато самъ опъ оногъ доба, опкако самъ съ испымъ народомъ овамо дошао, кромѣ среѣны дана много и невольны прешерпіо. Я самъ се свагда шрудіо, да дужности моіой удовлетворимъ;

римъ: по опсшуплєніє народно опъ мои со-
вѣна много є веѣъ пушій и себе самогъ и ме-
не у пропасъ и бѣду низвергавало. Я самъ
съ овымъ народомъ многе предѣле прешао,
у овомъ вышше у овомъ манѣ пробавившій
времена. Я самъ се съ народомъ овымъ ро-
діо, съ народомъ живимъ, съ народомъ ѣе
ме и неспаши. Изъ овога познаши можешъ,
да я овай народъ одуговременити желимъ:
єрь со шымъ ѣу и себе одуговѣчити. Опъ
дужности мое нигдѣ нема важніє свєпийѣ:
єрь чинєій себи добро, и народу чинимъ, а са
зломъ народнымъ єднакимъ коракомъ спу-
па и мое зло. — Я кадъ ове саслунамъ рѣчи,
усудимсе іошпъ запытани га: Кадъ си шы
дакле о мудрый Хранишєлю! шоліко веѣъ
времена съ овымъ народомъ управляю, и съ
нымъ неразлучно живіо, шо шы све оне до-
гаѣає, кои су се кодъ нѣга чрезъ све нѣговогъ
бышнїя вѣкове догодили, найболѣ знаши мо-
жешъ. Тако є, опговори ми онъ съ ушѣши-
шелнымъ гласомъ, єрь хошя да су нѣки из-
меѣъ самогъ овогъ, а нѣки и измеѣ' други
народа среѣнїи мужєви многа народнїя дѣла
опъ почєшка нѣговогъ до наспоеѣгєгъ време-
на описивали, ничимъ манѣ, будуѣи да су
та нїова описанїя по веѣой часпи на слабимъ
спарїи преданїяма основанна, на много су
мѣсна недоепаточнїа, кадкадъ излишна а
вышше пушій неоснованна и подла. Я ѣу ти
садъ; у колико узмогү краѣе све важніє на-
рода овогъ догаѣає изброяши. Народъ овай,
овако

овако започне повѣспь свою, кои у овымъ
 wwwмногочисленнымъ предъ нама лежеѣимъ сел-
 ма и градовма обышава, еспь само една опи-
 лична граница благородногъ корена Славен-
 скогъ. Родъ е Славенскій еданъ измеѣу пер-
 вы у овой часпи свѣша живеѣи народа. Онъ
 е многочисленъ, распросираѣинъ, высокимъ
 духомъ и крѣнкимъ соспавомъ шѣлеснымъ
 обдарень. Я бы ти найвеѣу нѣгову дрез-
 носпь садъ показао, кадъ бы ме ты само
 разумѣши могао; но будуѣи да ты по нико-
 имъ начиномъ учиниши не можешъ, зашо ѣу и
 дакле повѣспь мою опъ оногъ само времена
 почети, опъ когъ люди веѣь нѣку извѣспь-
 носпь держати могу. Ни ючерашня сва дѣ-
 ла своя люди знаши не могу; како бы дакле
 шолики сполѣшя дѣла у памеши задержати
 могли. Паденіе величеспивенне Трое еспь най-
 извѣспня древноспь свію народа. Ако бы
 ти я и описивао спашѣ Славенскогъ рода пре
 овогъ времена, бы ли сошымъ што друго
 чиню, нежели што бы по неизвѣспномъ и
 теби непознамомъ проспору невразумишелна
 представленія просипао. Бышіе велимъ, и
 паденіе Трое еспь найпревосходня почка
 людске извѣспности. Пилимень Краль Сла-
 венскій браишелъ Троянскій еспь найдрев-
 ниі памяшникъ Славенскій. Смерть нѣгова
 при паденію Трое по свѣдочи. Асія сѣверна и
 Европа сѣверовосточна есу найшарія Славен-
 ска опечеспва. Подъ разнымъ именма садъ
 свѣшу непознашима будуѣи, хошя амаюѣи
 чрезъ

чрезь многа столѣнія вождове и управителѣ
маиѣ су впечатлѣніе на сосѣднымъ народма
учинили Славени, нежел' што бы иначе мо-
гли учинити. Персидска повѣстница содер-
жава опблеске оружія Омуре Кральице Сла-
венске. Текъ съ Александромъ великимъ
Славенскій военный духъ свѣшу, хопя опеть
подъ непознашымъ садъ именовъ у свомъ
велелѣнію заблιστα се. Римско Народоправле-
ніе (Республіка) вышше пуна застыдисе
Славенске храбрости. Побѣдипельи на выш-
ше спрана, све се вышше распроспранявати
спану: поспану многа владѣнія. Римско се
Царство вышше пушій съ опчаяніемъ бори-
ци морало. Съ премѣномъ свега мѣняюсе и
народня имена: Сармашъ, Скипъ, Гешъ,
Оракъ, Триваль и проча премѣнесе у Сербъ,
Русъ, Рвашъ, Чехъ, Полякъ, Бугаръ и у
друга. Садъ шекъ инородни народи почну
на Славене пазити, кадъ имъ се Славенска
колѣна све вышше и вышше приближивати
спану. Вышше нег' половина Европе принад-
лежало е веѣъ Славенима, и онда шекъ изъ
среде овогъ многочисленногъ народа едно оп-
дѣленіе зажели къ югу. То е почешакъ (по-
знанный) Сербскогъ народа. Найстаріи па-
мятникъ бышій Сербскогъ естѣ градъ Сер-
бица, опкудъ по свомъ имену, и землю у
коіой су живити почели, Сербіомъ назову.
Текъ подъ Воиславомъ Радославомъ и Про-
жегемъ почне се ширити Сербія. По смер-
ви Власпимировой кои е съ народомъ законъ
Хри-

Христiанскій прiимiю (870 — 880) и Персiа-
 ма Бугарскогъ Краля задобью, Мушпимирь,
 Спроимирь и Гойникъ сынови нѣгови буду
 Жупани Сербски, за койма су Привиславъ,
 Пешрь Гойниковичъ, Павелъ Бранковичъ и
 Захарiа Привиславичъ слѣдовали. Овай по-
 слѣднiй побѣгне у Рванску и Сумеонъ Краля
 Бугарскiй опустоши Сербiю. У престолномъ
 граду Доспичику єдва се 50 людiй могло за-
 держати. Чiеславъ изъ робства Бугарскогъ
 избѣгнiй буде обновишель Сербiе. Послѣ нѣ-
 когъ времена, Владимиръ, Владиславъ, Вои-
 славъ, Неда, Мiхаиль, Радославъ, Бодинъ,
 Доброславъ, Вукъ, Владимиръ, Грубеша,
 Георгiй Бодиновъ, Урошь, Чедомиль, При-
 миславъ, Белушь и Тихомиль буду Кралѣви
 Сербски. Садъ се на престоль Сербскiй по-
 ие Стефанъ I Неманя, сынъ Тихомилѣвъ, рас-
 пространи Сербско Кралѣвство покоривши
 себи Босну, Кошаръ и Рванску. Овомъ е
 слѣдовао сынъ Стефанъ, первовѣчаннiй наз-
 ванъ. Послѣ нѣга постае Кралѣмъ Серб-
 скимъ сынъ нѣговъ Радославъ, освои велику
 часнь Бугарске, опузме опъ Грка много зе-
 маля и побiе Маѣаре у Срему. Послѣ смер-
 ти нѣгове среднiй бранъ Владиславъ при-
 ми Сербско Кралѣвство, уишиа нѣке Грчке
 и Албанске обласи и обогати Кралѣвство
 съ рудоконьомъ. Престоль послѣ нѣга при-
 ми бранъ млаѣий Урошь, великiй названнiй,
 помогне Маѣарма проишь Опокара Чех-
 екогъ, опустоши предѣле Прилѣпъ и Ки-
 шанъ:

шаць: и іошпъ за нѣговогъ живоша Кра-
 лѣмъ поспане Драгушинъ, кои е мало доц-
 ние само Краль Сремскій быо, а на мѣсто
 нѣгово за Краля доѣ млаѣій брапъ Милу-
 шинъ. Овай нѣколько пушій побіе Грке, и
 опше имъ многое градове, съ Маѣари се зава-
 ди, Персіанце первый пушъ подъ Цариградомъ
 а другій пушъ у малой Асіи побіе. По смер-
 тни Милушиновой пошесе на пресполь Серб-
 скій сынъ нѣговъ Стефанъ Дечанскій. Свади
 се съ Бугари побѣди ии и Бугарску себи по-
 кори. Опъ Грка много добые. Садъ се по-
 чинѣ онай проспору времена, у комъ е Серб-
 бія на найвышшемъ степену могущества бы-
 ла. Да бы поняніе твое на еданпушъ не
 обшереѣвао, мы ѣмо све оне догаѣае, кои
 су се опъ овогъ среѣногъ времена до данаш-
 нѣгъ дана у роду Сербскомъ сбыли, на дру-
 го време опложиши, а шо намъ исто и про-
 спранство и важность наспуаюѣ повѣспни-
 це чиниши налаже.

Крапка ова повѣспъ, была е за чувства
 моя као небесно нѣко появленіе; имена сама
 изчислѣнны овы велики и важны рода Серб-
 скогъ Вождова и Кралѣва, возводила су ра-
 достію опоенну душу мою на найстарія бла-
 гостоянія Сербскогъ времена, а безсмертна
 дѣла овѣковѣченны овы повѣспнице Сербске
 столпова, была су найживля и найпобуди-
 телнія къ родолюбію за мене представленія.
 И зато, шекъ шшо благій овай рода Серб-
 скогъ Хранишель повѣспъ ову оконча, съ ве-
 ли-

дикимъ спрахопочипаніемъ паднемъ я на колѣна предъ нѣмъ, и съ найсилнѣимъ признательности чувствѣма почнемъ му благодарити. Благодаримъ ти, рекнемъ му я о великій и благодарѣтельный Хранителю! на великодушномъ томъ спрошу мене призрачїю: ошъ спране мое и ошъ спране цѣлогъ могъ рода, благодарити ти душа моя. Но хошѣвшу ми далѣ говорити, ошъ прекине благодарителну мою рѣчь и рекне ми: признаніе є пвое веѣ освѣдоchenно: дужности моя никакове благодарности ошъ шебе не пребує. А ако бы моя услуга какове награде ошъ шебе и изыскивала, то ѣ се она у томъ єдномъ состояти, да на бесѣду мою прилѣжно внимашъ, и да є, ако достойна буде, уважавашъ. Садъ я на ново поипимъ, да предъ нѣмъ на колѣна паднемъ; но ошъ ме задержи. Я му се дакле бытїемъ моимъ, да ѣу сирѣчь, иѣговымъ рѣчма внимати, закунемъ. Ошъ ме садъ иѣжніє погледи и рекне ми: приступи ближе. Я приступимъ. Да погледамъ на све чепыри спране рекне ми. Како я по учинимъ, запыта ме: видимъ ли я све краєе первого предъ нама лежеѣегъ и свїю иѣга о-кружаваюѣи предѣла. На мой ошговоръ: да видимъ; запыта ме далѣ: Видимъ ли тако исто све горе, рѣке, градове и села по свимъ реченнымъ земляма на све спране разасуше. Я му ошговоримъ: да видимъ, но да ни єдно ошъ нѣи не познаємъ. Онда ошъ съ пунымъ родолубїя гласомъ овако ми на ново почне

говориши: Сремъ, кои предъ нама и за нама лежи, нек' буде первый предметъ, нашегъ разговора. Перво оно, южновосточно ошь насъ споеѣ мѣсто, кое при саспанку двѣ оне рѣке, Дунава и Саве лежи, кое съ едне спране красопомъ а съ друге величиномъ своіомъ сва друга овогъ предѣла превосходи мѣста, и ошь давны кое іошпъ времена опблескомъ найважнїи у нѣму сбывшисе приключенїя, древностъ и важностъ свою засвѣдочава, еспъ цвѣщаюѣій садъ градъ Земунъ, гдѣ се ревностно честь, слава и име народа Сербскогъ храни, подиже и увеличава. Съ вѣрнимъ согласїемъ іошпъ бы блисшашелнїе зраке родолюбїе нѣгово на све спране просипало, а съ шымъ бы и вѣрнїе праошеческо сокровище у нѣму сохранявало се?! Восточно ово предъ очима нашими лежеѣ мѣсто, кое съ едне спране величеспвенностъ овы испны гора а са друге владичеспвенна она рѣка обима, съ едне спране Богинѣ овогъ Олумпа а съ друге опепъ сладкогласне Нумфе нѣгую, еспъ найважнїя почка просвѣщенїя Сербскогъ, найблисшашелнїи памяшникъ за попомке и найважнїе доказашелство умны способностїи народа овогъ у девешнайспомъ сполѣшїю. Карловцы съ концемъ осамнайспогъ и съ первомъ половиномъ девешнайспогъ вѣка есу еданъ измеѣ найдрагоцѣннїи прилога за насшоѣу и будуѣу повѣспшїцу просвѣщенїя Сербскогъ. Чарновичъ, Дїаковичъ, Подгоричанинъ, Поповичъ, Петровичъ,

вичь, Вікенпій Іоанновичь, Арсеній Іоан-
 новичь, Аншоновичь, Пенадовичь, Георгіе-
 вичь, Видакъ и Пупникъ, есу нерушими
 сполпови прешедши вѣкова за священну по-
 вѣспнище Църкве Сербске: но какво преиму-
 щество не само повѣспнища священна по и
 просвѣщенія Сербскогъ съ великимъ и без-
 смерпнымъ „Спрашимировичь“ именовъ
 придобяя, свѣдоче чепрдесетолѣпна вели-
 когъ и мудрогъ овогъ Архіпаспыра овѣко-
 вѣченна дѣла. — Мени при чувеню високи
 овы имена найрадостпше попеку сузе низъ ли-
 це, кое Хранишель народный кадь примѣ-
 ши, рекне ми: сузе ши те опвораю ново по-
 зорище. За пымъ ми рекне: да цѣлу гору
 съ погледомъ преѣмъ. Я шекъ шпо съ лю-
 бопыпшимъ окомъ воспочно погледимъ, о-
 пазимъ едно великолѣпно, древноспть нѣку
 на себи носеѣ зданіе; но кадь и далѣ на цѣ-
 лу гору очи обрaпимъ, угледамъ іошпъ е-
 данайспъ други високи и великолѣпны зда-
 нія, коя съ своимъ у дубльини гора велелѣп-
 нымъ положеніемъ величеспвенноспть нѣку
 къ себи присвояваху, и у сердце моя силна
 впечатлѣнія уливаюѣи душу мою къ найве-
 ѣмъ спрахопочипанію приволяваху. Багря-
 пошарне восходеѣгъ сунца луче све вышше и
 вышше о верхове високи шпн зданія прелам-
 ляюѣисе шоржеспивенне и найвѣрніе опблеске
 нѣіовы исповешносптій зрѣнію момъ предспа-
 вялае су. На еданпупъ веѣ усудимъ се я
 запышати народногъ Хранишеля, какови су
 ово

УНИВЕРЗИТЕТСКА
 ВИБЛИОТЕКА

ово дванайсть великолѣпны зданія, коя про-
спрашу ову гору украшаваю. Зданія ова,
опговори ми онъ, коя по цѣлой овой гори
найкраснїя занимаю положенія, есу найдраго-
цѣннїя у цѣломъ овомъ предѣлу живеѣгъ
народа сокровища, храмови сирѣчь кое е не-
поколебима вѣра побожны и родолюбивы Серб-
баля съ найчислїомъ любовомъ свомъ Творцу
подигла, и кои прешедши вѣкова характере
Сербскогъ народа у себи сохраняваю. Я га
опеть на ново запышамъ, о родолюбивый
Хранишелю! кадъ су шо тако драгоцѣнна
народня сокровища, молимъ ше, дозволи ми
да и имена пьова познаши могу. Перво ово,
наспави онъ далѣ, предъ нама у дубокой
овой долини лежеѣ и съ густымъ шумама
обколѣнно мѣсто, называсе М. Ремеша, „па-
мяши“ Св. Юанна Предшече посвеѣнна обы-
шель, найдревнїя побожности задужбина о-
вогъ предѣла Сербаля. Мало ниже южно на
подножію величественны овы гора мѣсто,
кое свакогъ упруѣенногъ пушника, съ най-
ублажителнїимъ отдохновенїемъ снабдѣва,
еспь М. Крушедоль, задужбина, Ангелїне,
Максіма и Юанна Деспота Сербски. Спунаю-
ћїй опудъ сѣверозападно у дубльїну гора
подъ онымъ Хелїкону уподобляваюћимсе
холмомъ лежеѣ оно зданїе, кое найниже пре-
дѣла овогъ жишелѣ съ краснымъ своимъ из-
гледомъ ушїшишело увеселява, называсе М.
Тергешегъ, една изъ задужбина Деспота Серб-
скогъ Гргура. Къ западу далѣ оно опъ при-
роде

УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

роде и художества за пустинника и Богомольца, за мудреца и народоучителя устроена обшпелъ, именуесе Опово, вѣрный хранитель народнѣ побожности, шѣла сирѣчь св. В. М. Теодора Турона. За овимъ преко нѣколико оны повећи холмиѣа, два она као жалостію нѣкомъ обузета мѣста Раваница и Язакъ чрезъ нѣколико веѣ сполѣшнїа содержаваю у себи найдрагоцѣннїа цѣлогъ Сербскогъ рода сокровища, Св. Лазара сирѣчь „Князя“ и праведногъ Уроша Цара Сербскогъ. Опъ овы мѣста далѣ све еднако узъ гору идуѣи шпо се виде као шамомъ нѣкомъ покривенни сполпови, есу шако исто на славу всевышнѣмъ Творцу установлѣнни храмови, гдѣ цѣлый предѣла овогъ народъ молише свое къ небесномъ опцу привоси, и гдѣ многи Богу угодивши мужава тихо почиваю коспи. Перво се опъ ны зове Бешеново, кое у себи мощи СС. ММ. Курїка и Юліпе сохраниява, за нымъ слѣдуе Шишаповаць съ шѣломъ Угодника Божїа С. Стефана Шциляновича, мало далѣ Кувежинь Св. Савви первомъ Архіепіскопу и Просвѣшпшелю Сербскомъ посвеѣннѣ, и най-послѣ у почешку величешвенны овы гора Привина Глава къ чеспи и слави небесногъ Божїегъ служшеля Св. Архіспрапїга Гавріла основанна е. На другой пакъ овой першомъ показуюѣій ю, спрани леже, говора-ше ми далѣ Раковаць и „Беочинь“ монаспыри, опъ кои первый Божїимъ угодницыма Косми и Дамїану а другїй Вознесенію Иску-



WWW.UNILIB.RS

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

пишеля челоѣческаго посвећеннѣ е. Свю овы
 домова Божіи опредѣленіе е велико и важно ;
 и хошя да іѣ кадкадъ колебаюћасе времена ,
 кадкадъ невѣрніи и немирніи челоѣческа
 членови , кадкадъ невѣжество или неоспо-
 рожность народня а кадкадъ и гдѣкоя дѣ-
 дѣшишсвуюћа мечпанія опъ цѣли свое не-
 чувствейно удаляваю : ничимъ манѣ часови
 благоспояннѣ челоѣческаго срећни , вѣрніи
 свешнѣ народнѣ хранишельи , испинно народ-
 но просвѣщеніе и миролюбива ревность опре-
 дѣленію ѣ свомъ первобышномъ благомъ ру-
 комъ срећно приводе . У свима овыма Бо-
 жіимъ домовима свешнѣя народня почива : у
 свакомъ опъ нѣи цѣлый овай народъ , као у
 найчистіемъ огледалу познае найвѣрнію испо-
 вешность свои праопаца , нѣюву любовь и
 почитаніе къ Богу , нѣюву приверженость
 вѣри и закону , нѣюво непоколебимо поспо-
 янство , природный нѣювъ характеръ и на-
 родный духъ : слѣдовашельно найискреннѣю и
 найдосташочнѣю повѣспницу свои предкова .
 Истина да кадкадъ найблагодатнѣя заведенія
 и установленія , коя су найдосташочнѣи имена
 челоѣческа членови основали и ушановили ,
 у нѣкїй родъ безчелоѣчности и найсвирѣпѣ
 бѣснопе превраћаюсе , а кадкадъ и у найни-
 жу , съ опроверженіемъ самогъ имена и до-
 стоинства челоѣческаго пропасти дубльину
 обараюсе : но свакїй е щастія или нещастія
 свогъ виновникъ . Сви ови (све редомъ пер-
 сшомъ опешъ показываюћїи ми храмови Бо-
 жіи ,



www.uns.rs

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

жији, есу обще народнѣ сокровищнице и най-
 вѣрнѣи памяшници и полковашельи праоше-
 чески дѣла: слѣдовашельно и найбодрѣи изме-
 цѣлогъ народа хранишеля пошребую. Побож-
 ны и миролюбивы, примѣрны и родолюбивы,
 изображенны и вѣрны, шрудолубивы и бодры
 хранишеля народня ова свешиня ишше, да
 шако шекъ бышнѣ свое къ чеспи и достои-
 спву челоѣчешива, къ слави народной проду-
 жи и овѣковѣчи! Съ чувствителнѣимъ изра-
 женіяма ове изрекшѣи рѣчи, окрене се къ ю-
 гозападу, и опешъ продужи бесѣду свою запы-
 тавшѣи ме: видимъ ли пространно оно по-
 край некуѣе оне рѣке лежеѣе мѣспо, и по-
 знаемъ ли га. Я му ошговоримъ да видимъ,
 но да га ни мало не познаемъ. То е, насрави
 онъ далъ, родолюбѣемъ опликующѣйсе садъ
 градъ Дмипровоца, достойный унукъ слав-
 номъ Сурмиума, но юшпъ блишашельнѣи па-
 мяшникъ насшоѣе просвѣщенія Сербскогъ
 повѣспнице за будуѣе цѣлогъ предѣла овогъ
 пошомке. Воспочносѣверно опудъ лежеѣа она
 два мѣспа Рума и Иригъ, и при почешку овы
 гора Шидъ, Илокъ и Вуковаръ есу тако ишпо
 опликующасе Сербска поселенія. Съ мало жи-
 вльимъ родолюбѣемъ юшпъ бы блишашельнѣи
 ньюва имена была. — Овдѣ ондѣ по цѣломъ
 овомъ предѣлу разасуна общешива Сербска,
 као Каменица, Черевичъ, Дивошъ, Лежимиръ,
 Сланкамень, Пазуво, Нови Карловцы, Ба-
 шайница, Купиново, Лаѣаракъ и друга мѣспа
 кадъ бы Вогиныи просвѣщенія Сербскогъ ро-



УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

долюбивіе жертве приносили, чувспвишелнїю
 бы іошпъ человѣчспву опраду, блиспашел-
 нїю роду славу, веѣу и превосходнїю опече-
 спву корыспъ, и имену свомъ важнїю цѣну
 прибавила. Я му съ найпоплимъ благодар-
 ности сузама на иѣговомъ усердію благода-
 римъ, и за шымъ на ново молеѣій запыпамъ
 га: о благодѣшелный Хранишелю, а какови
 су ово са сви спрана насъ окружаваюѣи пре-
 дѣли. Онъ почемъ дуго поѣупи, прогашел-
 нымъ гласомъ почне опешъ овако говориши.
 Сви тиі на све спране граничеѣи насъ предѣ-
 ли, есу поселенїя ваши праопаца. Народи у
 гдѣкоима садъ живеѣи есу сасвимъ, а у гдѣ-
 коима по веѣой часпи роѣенна браѣа ваша.
 Жаркостп све вышше къ небесномъ своду
 восходеѣегъ сунца, коя швомъ сложенїю шѣ-
 ла вредишелна слѣдспва принепи може не до-
 зволява намъ, дуго на овомъ мѣспу бавиши-
 се, съ кога се сви граничеѣи насъ предѣли
 прегледати могу, зашо ѣу ни за садъ само
 назначиши имена овы предѣла, и у нѣма
 опличнїя мѣспа. — Сѣверный овай предѣль,
 кога величеспвенна ова рѣка опъ насъ раз-
 спавля, называ се Бачка, украшенна съ мно-
 голюднымъ спарїимъ и новїимъ Сербскимъ
 населенїяма. Новый садъ е найблиспашелнїя
 Бачкогъ предѣла почка. Сомборъ, Бая, Бе-
 чей и Типель есу вѣна украшенїя. Фупокъ,
 Паланка, Сенша, Сенюманъ и многа друга
 мѣспа оплично съ многолюдспвомъ преиму-
 щество Бачкой даю. Съ родолюбіемъ по нѣ-

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

WWW.UNIB.RS

ки мѣсти веѣимъ, яснѣ бы се цѣла прадѣ-
дова нѣины народносць любопытномъ зри-
телю представляла. Восочно далѣ (по-
казуюѣй рукомъ) онай опъ насъ лежеѣй
предѣлъ, есць опъ спарина шако названый
Банашъ, важностію сбывшисе у нѣму приклю-
ченія опликуюѣйсе. По найважнѣимъ гдѣ-
коимъ предѣла овогъ Сербскимъ поселеніама
народносць є праопеческа у найновѣимъ вре-
менма нѣка искушенія прешерпѣла. Темиш-
варъ — найважнѣя сокровищница Племеноро-
дія Сербскогъ, но при томъ и — — (овдѣ
сь особынымъ нѣкимъ и опвеѣь соболѣзно-
вашелнымъ гласомъ изговори ми нѣколико
рѣчій, но кое я нисамъ разумѣши могао: за-
пнымъ опепъ яснѣимъ гласомъ далѣ говориши
започне) Вершаць, Панчево, Арадъ, есу
найопличнѣя у овомъ предѣлу Сербска насе-
ленія. Бечкерекъ, Перлезъ, Кикинда, Ча-
ково, Лугошь и Вѣла Церква немалу важ-
носць овомъ предѣлу придаю. По гдѣкоимъ
опъ овы мѣста, виде се нѣка опснупленія
опъ первобытногъ родолубія праошаца нѣ-
овы, безъ чега сва нѣова найпревосходнѣя дѣ-
ла испинне свѣплости опъ себе даши не
могу. —

Кадъ ово Хранитель народнѣй изговори
и примѣши да поплота сунчанна све выш-
шемъ спешену спупа, рекне ми: предѣли
южно и западно опъ насъ лежеѣи есу шако
испо Сербске домовине: но мы ѣ засадъ из-
оставили морамо, ово поплоте ради ове по-
бомъ

УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

бомъ веѣъ не носиме, ово пакъ да шпо скоріе у онай великолѣпный храмъ (рукомъ показуюѣій га) приспѣмо, кои у прелесной оной са сви спрана съ гуснымъ шумама обузеной долини лежи, и у комъ насъ высоки нѣки духови Сербски очекиваю. Чувства моя, чувшу ми ове рѣчи, съ єдне спране жалость обузимаше, шпо іошнѣ и друге Сербске предѣле познаши немого: но съ друге опешъ спране ушѣшавало ме є нѣгово извѣстіє, да ѣу сирѣчь, шпо скоріе саме высоке духове очима видиши. Садъ Хранишель узме ме за руку, и као нѣкомъ волшебномъ силомъ за нѣколико магновенія на мѣсто пожелаемо приведе ме. Текъ шпо величественность храма у светлоснѣ нѣку обученногъ угледамъ предъ собомъ, а оно радостношворно нѣко спрахопочипаніє душу мою обузме. Нишпа мыслію самъ я у себи, ни є природа съ художешвомъ дояко силама своимъ соразмѣрніє опѣ овогъ храма учинила. Овдѣ се мени чинило, да самъ первый пунѣ опазію измеѣъ двѣ ове горде сопернице у покушенію найпревосходниі свои сила найспрожію бывшу борбу и съ найблагоданнїимъ уснѣхомъ окончанный миръ. Текъ шпо къ дверма Храма приспѣмо, а оне се саме о себи опворе. Благовоніє, кое се изъ храма на насъ на єданпунѣ проспе, буде іошнѣ убѣдипелніє за душу мою обаяніє. Висеѣи по свимъ стѣнама божешвенногъ храма овогъ образи буду перви

за деркшаюће любопытство мое предмети. Съ десне спране лежаше едно опвећь велико књигохранище, кое ми се чиняше, да свію вѣкова и народа умне производе у себи содержаваше. Хранишель ме приведе къ нѣму ближе. Я опазимъ при главна опдѣленія. Надъ первымъ, кое се као найстаріе быши чиняше, съ велики словы написанно бяше: Сокровищница умны производа свію воспочны народа. Присшупимъ и другомъ опдѣленію, кое и величиномъ и больимъ расположеніемъ перво превосхоѣаше. Блишашелна слова, коя преко цѣлогъ опдѣленія начертанна бяху, іошпъ ме ближе къ књигохранищцу примаме. Надшисъ быо е слѣдуюцій: Собрание Грчки, Латински, Нѣмецки, Французски, Енглезски, Италійски, Спански и Португалски умны производа двадесепъ и пешосполѣшиногъ проспора. Садъ за Геніомъ присшупимъ къ преѣмъ къ верху храма приближаваюћемсе опдѣленію: Рѣчь „Славенство.“ съ велики златны словы художественно на сред' опдѣленія начертанна, чиняше ми се, да е за свакогъ, кои у храмъ овай улазаше, найпрогашелнія представница. Исподъ ове, коя свакогъ зришеля оволшебствоваше, рѣчи, опазимъ іошпъ многе друге. Съ десне спране съ пламенновидны писмены написанно бяше: Русска — Сербска — Бугарска; а са лѣве: Польска, — Чехска, — Краиьска сокровищница. У среди спояше Рватска, будући да опъ часни къ одной а опъ

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

онъ части другой спрани принадлежаше. Я замолимъ народногъ Хранишеля, да бы ми одну кнѣигу изъ Сербскогъ ошдѣленія показао. Онъ шаки пристуни ближе, извади одну спару малену кнѣижицу, и рекне ми опворившій е да е чипамъ. Я шаки на первомъ листу почнемъ чипашаи слѣдуюће: „Благочесниваго и Хрисполюбиваго Македонскаго Царя Стефана Сербскаго, Болгарскаго, Унгарскаго, Арбанскаго, Угровлахискаго: и ичимъ многимъ предѣломъ и землямъ Самодержца. Сушаго милостию вышняго Бога Исуса Христа. Законъ и успавъ поставленный въ лѣто 6757 Индикціонъ 20 въ праздникъ вознесенія Господа нашего Исуса Христа Мѣсяца Маіа 27.“ Почемъ нѣколько листовъ изъ ове кнѣижице съ найпріятнѣимъ чувшвованіяма прочипамъ, онъ ми поднесе другу подъ именемъ Родословъ“ Данила Архієпископа Сербскогъ. Почемъ и изъ ове кнѣиже нѣколько листовъ као изъ найвѣрнѣгъ Сербске исповешности подлинника прочипамъ, поднесе ми іошпн нѣколько веѣи и маньи кнѣига, у Миленеву, Скопю, Цепиню, Бѣограду, Римнику, Москви, Кіеву, Мѣшкама, Лайпцигу, Вечу, Будиму и по други мѣсшы печатанны. Стары Еваггеліа, Апоснола, Псалтира, Осмогласника и Мінеа покаже ми множество. Запымъ повѣспине опривке Дометіана Хилендарскогъ, Царославникъ, Бранковича Деспота, Юлинца, Раича, Давидовича и Магарашевича повѣспнице: Досіеєєвѣ
Басне,

Басне, Спыйковича Єспешивенщицу, Терлаи-
 ча, Орфелина и Вуяновскогъ нѣка дѣла, Мра-
 зовича Краснорѣчїе, Кенгелца Єспешивосло-
 вїе, Болича, Мушицкогъ, Исаиловича и Бе-
 рича сочиненїя покаже ми. Поднесе ми и нѣ-
 колико части Сербскогъ Лѣтописа, кое самъ
 я съ особынымъ задовольствомъ овдѣ ондѣ
 прочишао, а особыно 16-шу частицу, гдѣ е
 зачанїе Матице Сербске описанно. Садъ къ
 лѣвой спрани поведе ме Генїй. Таки при жер-
 пвенику покаже ми скиптръ Неманьинъ;
 вѣнаць первовѣчанногъ Краля; Хоругву Ду-
 шанову; Кржаву Урошеву багряницу, и Оби-
 личево Коплѣ. Са спрахомъ и удивленїемъ
 смапрао самъ я све шо. Запо поѣмъ за
 нымъ мало и далѣ, гдѣ ми нѣколико Серб-
 ски Царева, Кралѣва, и Деспота новаца пока-
 же. Послѣ свега овогъ рекне ми: да спѣне
 Церковне прегледимъ. Текъ што я шо учи-
 нимъ, опазимъ многа изображенїя, коя храмъ
 онай у нѣку свещию облачаху. Я га на но-
 во замолимъ, да ми нѣколико шаковы из-
 ясни. Онъ (пружившїй руку на перво изобра-
 женїе) почне ми слѣдуючимъ рѣчма полко-
 ваши: Множесиво оно народа, предъ коима
 се онай вождъ на коню види, еспѣ предспа-
 вленїе пришеспївїа Сербскогъ у време Ира-
 клїа цара Грчкогъ у Сербїю. Премноги они
 посленицы, кои се съ онымъ грднымъ каме-
 нѣмъ муче, предспавляю зидаѣ града Серб-
 вице. У бѣгаюшемъ ономъ човеку изражава-
 се изъ робства Бугарскогъ побѣгшїй обнови-
 шель

тель Кралѣвства Сербскогъ Числавъ. Безчисленна она боренія, и кровопролипія означаваю оне рашове, кое су предцы ваши съ Грцьима, Маѣарима и другима околнымъ народима имали. По найвећи оны берды, мѣрећи, умспвуюћи и овдѣ ондѣ копаюћи люди предспавляю у време Сербскогъ Краля Владислава опкровеніе богаты рудокопныи по Сербіи. Далѣ ми покаже Уроша великогъ бѣгаюћегъ онъ сына Драгушина: Стефана Дечанскогъ онъ опца Милушина и сына Душана гонима; Косовску бипку, Лазареву, Юговича, и при найглавнія войводе за вѣру и опечество смерть, и паденіе кралѣвства Сербскогъ. У другомъ реду предспави ми едногъ Бранковича у Смедереву, а другогъ у Єгри, у Маѣарской, Бакича Кнеза, Якишича Димитрія, Деспота Змая Вука, Георгія Скендербега, Рашковиче, Чарновиче и Георгія Церногъ. Ниже овы спояла су изображенія многи славни мужева Сербски, као: Сечуйца, Зорича, Милорадовича, Шевича, Давідовича, Милушиновича, Ракичевича, Міхалѣвича, Сп. Споичевича, Гавріюловича, Сечанца, Паликучевогъ, Сервіискогъ, Раича, Обрадовича, Терлаича, Спойковича, Соларича, Орфелина, Везилича, Жефаровича, Новича, Велька и многи други. Ниже свега овога спояо є подпись овай: Трудомъ Чешляра Живописца Сербскогъ. Радоспне и найчувспвнелніе сузе шекле су ми низъ образе, и запо хошѣвшій я народіомъ Храшнелю благодарити, шекъ шпо се окре-

немъ

немъ мѣсту, гдѣ се онъ садъ налазаше, угле-
 дамъ еданъ чепвероугланъ споль, за коимъ
 нѣколько особыне важности лица сѣдеи, о
 нѣкимъ важнымъ, као што ми се чиняше
 дѣлма разговарахусе. Хранипель народный
 почемъ узевшій ме за руку къ узвышенномъ
 едномъ на десной спраи храма лежешемъ
 мѣсту приведе, ове ми послѣдне изговори
 рѣчи: къ мѣсту опредѣленія швогъ привео
 самъ те: време е садъ нашегъ распаяня при-
 спѣло; прешедша не заборавай, насноекимъ
 внимай, ерь ни су недостойна швога внима-
 ния. Я у намѣренію будући благодарити му,
 поклонимъ му се: но нѣга на еданпушь не-
 спане. Почнемъ се на ново дивити чудес-
 номъ томъ приключенію, и погледамъ послѣ
 дугогъ ѣушаня къ ономъ мѣсту, гдѣ самъ
 пређе оне важне мужеве видію. Приблизив-
 шій се мало ближе съ первымъ погледомъ о-
 пазимъ два сѣдинама и важностию украшенна
 спарца и едногъ средовѣчногъ мужа. Перву
 двоицу таки познамъ опудъ, ерь самъ пре
 овогъ времена нѣколько веѣ пушій нѣова
 лицензображенія съ подписима („Іоаннь
 Раичъ, Архімандритъ, славный Богословъ
 и Исторіографъ Сербскій“ и „Досіоей Обра-
 довичъ, славный Філософъ Сербскій“) изме-
 ѣу найславни у Маѣарской мужева у народ-
 номъ Пешнанскомъ Музеуму съ найлюбо-
 пыннимъ окомъ и найрадоспннимъ чувспво-
 ваіняма смапрао: а послѣдний ми се изъ о-
 вѣ рѣчій, кое самъ перве изъ досадашнѣгъ
 нѣи-

ньювогъ разговора разумѣши могао „А ни самъ ли, я збогъ погъ, да опчевини моіой помогнемъ, Пешербургъ и оспавіо. Ахъ! Харкове“ лако познаши дао. Съ друге спра- не сѣдила су друга при съ особиномъ важ- носцію украшенна мужа. Рѣчи первогъ и дру- гогъ: („Дакле Косово е опешъ у Сербскимъ рукама“ и „И то е, велишь на швое очи ове године у Цариграду признано!?“) кое самъ я пре овогъ времена имао среѣу позна- ши, даду ми разумѣши да е преѣе лице, на кое они вопросе управляху, Д. Д. Съ особы- номъ несперѣливостію очекивао самъ я садъ, шко ће опъ нѣи започешу продужити бесѣду. И заиспа послѣ нѣколико магнове- нія Раичъ започне ю овако: Дакле ели то и- спина, да Сербљи веѣ по свимъ скоро пре- дѣлима ревностнымъ коракомъ слѣдую дру- гима изображеніимъ народима?

А. М. еспъ неоспорима испина.

М. С. Ерь кромѣ полики за духовен- ство, као у Карловцы, Вершцу, Пакрацу и Карловцу Горнѣмъ, важны завденія, Карло- вачке кпоме и Новомсадске Гимназіе, изъ кои су многи примѣрни и изображенни па- спыри народнѣи, многи съ проспраннымъ и опличнымъ вѣжеспвама украшени за сва званія мужеви произведени, налазесе и друга многа по многимъ предѣлима Сербскимъ за- веденія, гдѣ младежъ силама своима доспа соразмѣрно приима воспишаніе.

Д.

Д. Тако већь имаю Сербльи и друга какова мања, кромѣ пређе именовани вышши училища.

Д. Д. Имаю заиста. У Срему мѣста нема гдѣ не бы шаковогъ было. Тако е и у Бачкой и у Банату. У пограничнымъ мѣ предѣла окружіама съ едне спрание властѣ духовна а съ друге оцень воинспвенна досна опимѣние прудове полаже, да нужди просвѣщенія народногъ подпомогне. Ревностѣ окружіемъ Панчевачкимъ управляюће военне Господе и верховногъ свію училища у окружію шомъ Надзирашеля важне напредке младежи Банатске свакимъ даномъ све веће и веће указую

Т. А како се друга войничка окружіа владаю?

М. С. Дмипровачко се у Срему съ шымъ испымъ поносиши може. Изъ Градишкогъ, Бурѣвачкогъ, хотя да е шамо и число Сербаля мањь, найрадостнии не долеу гласови. Мужеви, опъ кои бы се образоваіе народно съ правдомъ очекиваши могло, мањь су народномъ просвѣщенію привержени, нежели што бы дужностѣ иѣгова изыскивала. Рвански шестѣ военны окружіа, већь се почина блисташелнымъ озаряваши свѣшомъ. Духовни народа Предстояшелъи опъ овы окружіа непонимаеме пруде и подвиге као найчистію на жертвеникъ просвѣщенія народногъ приносе жертву.

Т. А како она мѣста, коя военномъ правленію нису подложна?



Д. Д. У Срему съ доспа добрымъ успѣхомъ; у Славоніи и у Рванской съ опвећь малымъ, чему бы се многи узроцы навесни могли.

Д. А како се Банапска невоєнна окружія владаю?

Л. М. Доспа добро, а тако исто и Бачка, а по све благомъ надзирапелству Первотпредстояшеля просвѣщенія народногъ благодарити имамо.

Продолженіе слѣдуе.

Б. МЛАДЫЙ СВЕТОЛЮБЪ.

У садашньої Сербіи, у одной пређе толико тысяца годица съ густымъ шумама обколѣнной долини, на кою е природа сву свою щедросту излыла была живіо е едапъ опвећь малый народъ нѣжанъ, прелспшпеланъ и духовима подобанъ, изъ самогъ женскогъ пола соспоекій се, подъ именемъ Лѣпойки. Вождь нѣкій сѣверный Боривой чувшій за овай чудесный народъ, зажели га видипи. Поведе дакле неброєнно число себи подчинѣнногъ народа и преко многи земаля гора и рѣка прешавшій дође на мѣсто желаемо. Како се звукъ оружія новы пришелица чуе, лѣне жительнице принуђенне буду са сузама оставиши прадѣдовину свою и у другій спокойніи предѣль прећи. Само една измећ' прелестныи

тин



WWW.UNILIB.BE

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

пій жительница, не могавшій се опъ свого милогъ дрвеша, на комъ е обышавала распахни, усудисе у томъ предѣлу задержати, и верхъ свого милогъ дрвеша за свое обышалище избрати.

Межъ дворяныма вышшереченногъ вожда налазіо се еданъ младый служилель именовъ Свешолюбъ, пунъ храбрости и живости, благообразанъ, лѣполикъ и здоровагъ сложенія шѣла. Овогъ е младића сва дужностъ у шуму се соспояла да яшаѣе конѣ Кралѣве у шуму на пану изводи. Онъ е чеспо подъ онымъ дрвешомъ оппочивао, и Лѣпойка га е опозго съ особышомъ дражестію гледала. Она е овомъ спранномъ, кадъ бы годъ онъ преко ноѣи подъ дрвешомъ спавао, пріятне сие наводила, и кадъ бы му годъ каковый конъ у шуму заишао быо, она бы му у спу показывала оно мѣсно, гдѣ бы онъ изгублѣнногъ коня свого наѣи могао.

Што су се вышне нови пришелцы по овомъ предѣлу распроспранявали, то су се све вышне къ обышалищу Лѣпойкиномъ приближавали: запо она предвидившій скоронаспоеѣу опасность, заключи да свою шугу свомъ миломъ и любезномъ госпу опкрые. При пріятной еданпунъ вечерной мѣсечини гоноіо е Свешолюбъ предъ собомъ спадо свое, доцніе мало, нежели што е досадъ обычештвовао у оборъ, и ишю е къ високолистнашомъ распу къ свомъ ноѣишпу. Пунъ нѣговъ кривудао е покрай едногъ рибобоганогъ по-

шо-

почића, у когъ се сребрнимъ волнама по-
 злаћенный мѣсець у подобію едне блиспаю-
 ће се кугле огледаше. На другой спрани
 преко жуборећегъ овогъ попочића подь ед-
 нымъ чбуномъ између распова опази онъ нѣ-
 ко женско подобіе, кое се чиняше, да се по
 прохладителномъ пруду шешаше. Ово по-
 явленіе младогъ Свеполюба удиви; опкудъ
 ова дѣвойчица мысляше онъ у себи, шако са-
 ма у овой пуспиньи по шако великой ноћной
 помрчини? Но ово привидѣніе опепъ вышше
 га е себи примамльивало, нежели шпо бы га
 плашило, да спварь почніе не испыпа. Онъ
 садъ усугуби свое кораке, не губећій дѣви-
 це испредъ очію, и берзо къ ономъ мѣспу
 приспѣ, подь распѣ, гдѣ ю е найпре угледао!
 Овдѣ се садъ укаже нѣму шо видѣніе, да
 е вышше сѣика нежели шѣло, и онъ се
 іошпъ већма зачуди. Но мало запымъ чуеть
 онъ нѣкій умилный гласъ, кои му ове рѣчи
 шапушаше: Присшупи ближе о драгій При-
 шелче, ни мало се не спраши; я нисамъ ни-
 каково привидѣніе, ниши лажльива сѣика:
 я самъ чуварица ове дубраве и жипельница о-
 вогъ распа, подь коимъ си шы чесно про-
 спавао; я самъ ши сладке и радостпошворне
 санове наводила, и предсказывала самъ ши
 будућа приключенія. Награди ово мое благо-
 воленіе съ взаимномъ услугомъ, кою я опъ
 тебе иштемъ: буди хранитель овогъ древе-
 та, кое те е толико пушій опъ припеке сун-
 чанне и опъ кише сачувало, и сачувай га да



WWW.UNIBL.BG

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

В
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

га безчеловѣчіе твое браће, коя ове шуме све вышше и выше опустошава, не уничижи.

Младый Свешлюбъ благомъ овомъ бесѣдомъ одушевлянь опговори іой: Богиньо или смершна дѣвойко, была пы коя му драго, не ишти оногъ опъ мене, шпо ши учиниши не могу. Я самъ опвеѣь малый человекъ изъ могъ народа, могъ владѣшеля, могъ вожда слуга. Кадъ мы онъ супра или данасъ заповѣди: овамо или онамо иѣи ѣешь на пашу, како бы онда я швое дрво чувао у овако проспранной шуми? Но будуѣи да си ме шако яко обвезала, шо ѣу я оснавити мою службу, доѣиѣу подъ сѣнку швогъ раста, и чрезъ цѣлый мой живопъ чуваѣу га опъ свакогъ нападения. Добро дакле, учини шо, рекне Лѣпойка, неѣешсе каяши. Кадъ ово изговори, на еданпушъ исчезне. Свешлюбъ е спаяо іошпъ нѣко време возхищенъ чудеѣйсе небесномъ появлению кое му се садъ показало. Тако нѣжно женско спворенѣ, гибкогъ спрука и нѣжне благопріяшности нигда ни е онъ меѣу староопеческимъ расповима виѣао. На послѣдку проспре се онъ на мегку маовину хопя да му санъ и ни е на очи долазіо; зора га поздрави съ найслаѣимъ чувспвованіяма, коя су шако спранна шако нова была, као шпо е нова сунчанна луча у опвореннымъ очима слѣпороѣенногъ дѣшеша. Опъ шаки опиде къ вожду, изишше свой оппуспъ, скупн свой пршлягъ и поѣе съ пуномъ главомъ меч-

панія къ новомъ свомъ обшпалищу съ жив-
лымъ коракомъ.

Међу шымъ докъ е онъ опсупспвовао е-
данъ воденичаръ идућій по шуми и пражећій
дрво за врешено воденично згодно, наиђе на
обышпалище Лђпойкино. Дрво буде нђговомъ
намђренію сходно, и зато га онъ съ свои по-
магачи почне къ земљи обараши. Тужна Лђ-
пойка уздысала е, пражила е са вышине свогъ
вђрногъ чувара свуда, но нигдђ га ни е наћи
могла.

Свеполубъ у шо исто време приближа-
ваюћійсе къ позорищу жалостногъ овогъ до-
гађая, чуе на еданпуть шумъ сђкуђе песне-
ре, заключи да ово ни на какво добро не
слуши, полени шамо, и издалека опази,
шта се съ дрвешомъ, кое е нђговомъ защи-
щенію препорученно, случава. Као люшый
рысь скочи онъ съ своимъ ражићмъ и мачемъ
у руцы на дрвосъчце, и распера ій отъ пред-
узетогъ дђла; ерь они су нђга за каквогъ
горскогъ духа держали, и у найвећой смущ-
ньи на све спране разбђгли се. Рана дрвеша
на сређу не буде велика, и красша за нђколи-
ко пролђшя са свимъ зараспе.

У перво Свеполубова пришеспвія вече,
кадъ е онъ мђсто за свое будуће обышпалище
пражио, укаже му се Лђпойка на брегу по-
шочномъ, и съ найлюбезнимъ гласомъ почне
му говориши: Благодаримъ ти любезный спран-
иче, што си отъ насилспвенне швое брађе
ово дрво сачувао, съ коимъ живощъ мой у со-
юзу

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А
Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

юзу спои. Ишпи опъ мене награду шогъ швогъ благородногъ дѣла, опкрый ми желю швогъ сердца, и све ѣе пи се, као шпо же-лишь, испуниши.

Светолюбъ ѣупаше. Взоръ прелспишел-не Лѣпойке вышше е впечатлѣнїя на нѣму чиню, нежели нѣна бесѣда, опъ кое е верло мало разумѣши могао. Она узме одну суву шрску, преломи е на шри часши и рекне му: избери одну опъ овы, или узми одну безъ избора. У первой е честь и слава, у другой богапштво и разумно шога уживаѣ, у шре-ѣой любовь. Младый Светолюбъ обори очи на землю и опговори іой: О Кѣри неба! Кадъ шы хоѣешь желю сердца могъ да испу-нишь, шо знай, да се она у шымъ шрима ча-спима не содержава; сердце мое шежи къ нѣ-комъ веѣемъ награжденю. Шпа е честь не-жели гордостши подпала; шпа е богапштво не-жели корень лукаштва, и шпа е любовь не-жели клоня шрадапя, коя благородну сердца свободу хипро прелцава. Испуни ми желю съ шымъ, да подъ сѣнкомъ швогъ распа опшо-чинемъ, и да изъ швои сладки уста мудро-сти науку слушаемъ, не бы ли шако могао и шайне будуѣншши прорицаши. Твое е за-хпѣванѣ велико, рекне му Лѣпойка, но и швоя заслуга ни е мапя, некъ ши дакле буде, шпо си молю. Завѣса некъ ши се скине съ шѣлесны очю, да можешь сакривенне шайне мудростши смашраши. Узми садъ и чашу о-ву: Ерь само се мудрецъ богапшымъ назваши

може, будући онъ вышше непреба, нежели шпо му е нужно, и вкуша Некшаръ любви, не шруюћий га съ своима нечиснымъ усинама. Кадь ово изрекне, пружи му іюшнь еданпуть при струка прске, и изчезне испредъ нѣга.

Младый пущиньикъ проспре се на маовину подъ распъ, съ найживльимъ воображеніа заспи, а съ шаковымъ се и пробуди. Како сване первый данъ направи себи колибу, послѣ нѣколико дана ископа верхоградъ, пресади у нѣга руже, смилѣ, босилякъ и друге благовонне цвѣшове, зашымъ разсади купусъ и друга зеля, и напуни найпослѣ верхоградъ свой съ различнымъ воѣемъ. Лѣпойка свако вече посѣщавала га е по сумрачку, обучавала га е шайнама природе, наславляла га е о поспаню вещей испьшпателшву и изображавала е простогъ войника за едногъ Мудролюбца.

Послѣ нѣкогъ времена кадь се у обхожденію съ лѣпымъ подобіемъ чувшвованія младогъ мужа облагороде, нѣжный видъ Лѣпойке све вышше почне се уподоблявати смершнымъ людма. Нѣна перса добыю вышше вапре и живота, нѣне черне очи почну яче гореши и она напослѣдку почне осеѣати чувшвованія едне младе дѣвице. Они се све болѣ и ближе познавати спану, и по крашкомъ времену у испой планини вѣичаю се. Лѣпойка обрадуе свогъ Свешлюбца съ прима кѣрима на еданпуть, опъ кои ошачъ перву назове Лѣпославомъ, другу Видославомъ а
най-

наймлађу Мирославомъ. Оне опраспу, не имавши никаковы незгода на пушу као друга мала дѣчица, на њима се развию дарованія машере њіове, да могу сирѣчь сакривенне вещи погађати и будуће догађае прорицаати.

Свеполюбъ шако исто постане шайновѣдаць и будући прорицашель; чрезъ шо иѣгова слава пукне по цѣлой Сербіи, и народъ са сви страни къ иѣму поврви. Съ народны даровы онъ се обогати, сазыда себи многе дворове и палаше, и прибави себи многе њиве, шуме и ливаде, накрашко рећи, еданъ опшь найбогатіи людіи постане.

Послѣ иѣколко лѣша приспѣ време да се Лѣпойка опшь миле свое домовине на вѣки распане. Она да иѣжнимъ кѣрма мудрый совѣшь, опросниси са Свеполубомъ, излюби дѣцу свою, и съ горкимъ съ обадве спране чувствованияма вѣчно опшь њи расшависе. По смерти Лѣпойкиной гласъ о Лѣпослави Видослави и Мирослави пукне по цѣлой Сербіи, и зашо найбогатіи найразумніи и найлѣпши младићи почнусе опимати о ове при дѣвойке.

У шо време Боривой вождь, кои е народъ цѣлый у Сербію довео, умре, не оставившии по себи наслѣдника престола свогъ. Садъ се изъ цѣле Землѣ Воляри и Племићи скупе, да новогъ вожда изберу. Буде перво собраніе, и никаково разумно рѣшеніе неиспадне. Скупе се и по другій пушь, и согласе се да шаковогъ вожда изберу, кои не треба да е най-

могућни, најхрабри и најбогати, но кои се најразумни нашао буде. Народъ шо одобри, избраніе буде: множество гласова падне на мудрогъ Свеполюба. Пошлю се къ нѣму народни посланицы, и онъ благоспожня само народнѣгъ ради, примисе шогъ високогъ званія. Съ великимъ торжествомъ приспѣ онъ у преспольный градъ державе, гдѣ га народъ съ особынымъ восклицаніемъ поздрави.

Нѣгово мудро законодашество и правдолюбіе прочуесе по свима околнымъ земляма. Сва граничеѣа владѣнія по нѣговомъ су мудромъ совѣшу своимъ народомъ управляла. Свеполюбъ снабдѣвшій державу свою съ мудрымъ законима, окончавшіи многе рапове, усшановившіи многа общепользна заведенія, даровавшій шерговини свободу и облагородившіи народъ свой приближи се ко концу живоша свогъ. Заповѣди опъ оногъ распа сандукъ себи направити, на комъ е Лѣпойка нѣгова кадгодъ обышавала, за шымъ умре спокойно, оплаканъ опъ свои кѣерій, оплаканъ опъ цѣлогъ у Сербіи живећегъ народа.

В. БОГАТЫЙ и СИРОМАХЪ.

У едномъ знатиємъ Бачкогъ предѣла мѣстну преѣшнѣгъ спольнїя живила су два Сербска млада Племиѣа, Самолюбъ или као шпо иѣки казываху Сребролюбъ, и Брашлюбъ. Само-

Самолюбъ по смерни отца свогъ Миловука
 наслѣди сва она добра која е мапи онцу нѣ-
 говомъ са собомъ донела, и на коима е онъ
 послѣ двадесеть година проживіо. Цѣла га
 е околина за прудолубивогъ домаћина дер-
 жала. Юпро га е свагда къ послу будило, и
 онъ е скоро свагда у послу време проводіо.
 Све што е годъ нѣговомъ домостройшву
 нужно было, учіо е свойски. Све свое по-
 слове съ особыномъ ревностію оправляо е и
 тако опъ дана на данъ све вышше и вышше
 богатіи е бывао. Прекуплявао е опъ сиро-
 маха вінограде, воћняке, ныве и ливаде: и
 тако за двадесеть година умножіо е свое на-
 слѣженно добро съ друга при на ново добыен-
 на села. Онъ нигда никога ни е обперечи-
 вао, свое е посленике исправно исплаћивао и
 церкви е по своимъ селма радо украшавао.
 Ново звоно, нова свештеническа одежда, или
 каковъ за церкву сосудъ, кое е онъ найвећій
 покровитель и Господаръ быо, было е за
 нѣга опвећъ мало дѣло учиниши. Онъ е быо
 госпололюбивъ, но што само ондѣ, гдѣ е знао
 да ће се нѣгово госполоубіе доцніе прогубо
 наградиши. Нѣгова е прапеза опвећъ лѣпо
 намѣшпенна бывала, само да бы су очи нѣ-
 гове лѣшымъ изгледомъ наслаждавале се. Онъ
 скоро нигда ни е излазіо у ловъ, у шепню,
 или у какво веселѣ, ерь му се чинило, да
 бы му се тако найбільи часови подкрадали,
 кое бы онъ на што полезніе употребити мо-
 гао. На едномъ мѣсцу съ великимъ шу-
 домъ

домъ и зноемъ найзапушѣннiе пустыни при-
водіо е онъ у найплоднiе ныве, съ кои е ве-
лике приходе добывао: на другомъ опетъ из-
праживао е простране каменнокопнѣ на сво-
имъ Банашскимъ добрама, кое су га опвећъ
обогаћавале: и зато га е сва околина за ед-
ногъ измеђ' найсрећнии людій держала.

Пакъ опъ цѣлогъ овогъ Самолюбовогъ
живоша што бы се могло казати? Заиста не
шако много као што се чини: еръ изъ свега
се види нѣко нѣгово особыно намѣреніе. А
кое е то? Зашто онъ живи? Зашто се по-
лико шуди и зашто непреспанно знои се?
Може быти да и онъ самъ то ни е знао!
Тамно нѣко, кое е онъ имао о срећи чувствво,
управляло е съ нымъ; зато се и поносио
што е свагда вышше нежели други люди по-
словао, и што е вышше нежели други, доба-
ра имао. Но ели то опредѣленіе человѣче-
ско? И живимо ли мы збогъ многа на овомъ
свѣту. Заиста не.

Но ако хоѣмо управо да познамо, ели
Самолюбъ срећно поживіо, то да га посмо-
примо на нѣговой смерпной поспельи. Онъ
е умрео, као припяжашель опъ шестъ доба-
ра. Но ели при томъ онъ умрео као человѣ-
колюбаць, као покровишель свои подданика
и благодѣтель бѣдны сирормаха. Онъ е бы-
вао радень, но зашто? Само богатымъ да по-
стане. Быо е уредногъ живоша, зашто? Да
дуго поживи, и као здравъ да бы послове
свое уреднiе и шочнiе оправляти могао. Онъ

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

www.unilib.rs

е на крапко рећи еднако живіо само за себе а нигда за друго҃. Онъ е само свое корыспи ради, изключаваюћій добродѣтель испредъ очію двадесетъ лѣта поживіо. — Зарь Самолюбъ, ако е хошѣо да разумно поживи, морао е главну цѣль сво҃хъ опредѣленія заборавити. Зарь онъ ни е могао знати да е душа нѣгова благороднія нежели тѣло, да су добра свойства сердца нѣшпо вышше нежелшпо су найвећа имѣнія. Зарь ни е быо кадаръ познати, да бы памешніе было такова добра спеші, коя и послѣ смерти оспіаю нерушима, нежели онакова, коя у нѣколико часова, у нѣколико дана, но да рекнемо и у нѣколико година са свимъ пропадну. Ни е зарь могао дознати да е шо вышше и дошпойніе човека, кадъ се благодѣшелнімъ и общеплезніімъ, нежели кадъ се найбогатшімъ у цѣлой земљи назове. Или зарь ни е могао знати, да почно упражненіе дужностій спрема сочеловѣка има превосходнію цѣну, нежели найревностніе упражненіе у свима спрукама самолюбно҃хъ и корысполубиво҃хъ домоспроишества.

Брашлюбъ е скоро шако испа добра опшоща сво҃хъ Благоя наслѣдіо. И онъ е шрудолубивъ быо: но пришпомъ смаштрао е шрудолубіе као божеспивенно нѣко позываніе себе и друге обдержавати, себе и друге спокійніімъ и срећніімъ учинити. Нѣгова е главна цѣль была, да само шолько богатшества себи прибавити смѣ, у колико му дужности нѣ-

нѣгове спрама Бога и спрама людій дозволя-
ваю. И онъ е свако юстро рано устаяо: но
перво нѣгово дѣло была е юпрення къ Твор-
цу молишва. Онъ е быо прудолюбивъ, но
што су нѣгови млађи извершиши могли, у
шо се онъ ни е уплешао. Онъ се спарао за
благосстояніе свои подданика, прилѣжне е си-
ромахе подпомагао, а лѣнive е съ вѣшнымъ
примѣромъ къ прудолюбію побуждавао. Са-
молюбъ е церкви украшавао; шо е и Браш-
любъ опвеѣъ ревностно уза савъ живопъ
чинію, но приномъ зидао е и училища по сво-
имъ селима, и многу сиротинску дѣчицу ка-
ковомъ добродѣтелномъ и изображенномъ
мужу на воспитаніе давао. Брашлюбъ е и
госполюбивъ быо, но кромѣ пріятели, вѣр-
ни нѣгови изслужени слуге, немоћи спарцы
и просяцы бывали су нѣгови наймили го-
спи. Свагда е онъ по единогоъ честногоъ слу-
жипеля держао, преко когъ е за непознату
сиротиню расшипывао, и нѣой изъ преѣе ру-
ке помоћи шиляо. Ако е кадгодъ какову
спашо или шпогодъ друго зидао, шо е онъ
запо чинію, да бы лѣншине лакше къ по-
слу привикао, а раденима да бы посла при-
бавіо. При раздаваню благодѣянія свои бы-
вао е предосторожанъ, а кадкадъ съ благо-
стію своїомъ и спрогъ. Кадкадъ е найшеже
послове свои подданика смапрао као безъ и
найманѣгъ сожаленія, но мало доцніе умѣо
е онъ шо нѣово горко спашъ единомъ съ нов-
цемъ, другомъ съ раномъ, а преѣемъ опешъ

съ оппуштенимъ данкомъ ублажиши. Онъ
 є быо домаѣинъ и примѣръ свогъ дома и свою
 нѣгову подданика; и нѣгова є найвеѣа брига
 была у шомъ, да се може у вѣкъ благимъ
 Господиномъ называти. Онъ ни є имао ни-
 какове дѣце, но запо є опенъ по нѣколико
 сродника или други добры сирота, у Пешну
 у Пожунъ или у Сегединъ на воспитаніе о
 своемъ прошку шилаю. Колико ѿ є было коима
 є поне за обыпалице у Пожуну поспарао се,
 или у Пешни съ угрѣяниомъ пеѣю колико ѿ є
 снабдѣо? Колико є пупа приличну частъ при-
 хода свои годишныи къ общенароднымъ заве-
 деніяма прилагао? — Слуге є свое мудроснію
 и благоснію своіомъ къ благоправію приви-
 кавао, опвраѣао опъ лѣности и порока и при-
 мѣромъ своимъ распальвао у нѣма любовь
 вѣри и закону. Овако є Браполюбъ двадесеть
 година проживіо, никаковы добара не прибави-
 вшій: ни є ли дакле онъ много вышше учиніо,
 нежели Самолюбъ? Онъ не само нишо є свое
 домоспроишелство мудро управляо, него
 іошпъ свое имѣніе на свою и други людій
 среѣу уношребити знао є. О како є добро-
 дѣшеланъ но припомъ како є и рѣдакъ еданъ
 Браполюбъ! Тко є дакле опъ ове двоице бо-
 гашни шко ли є сиромашни быо?

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА
 WWW.UNILIB.RS

Б. ОРИГІНАЛНА СОЧИНЕНІЯ ПОЕТИЧЕСКА.

а) Божидарь Войвода.

У держави Краля Драгутина,
 У держави у сред' равногь Срема,
 Живіо є у граду Дабрацу,
 Та поносной Кралѣвой сполицы,
 Живіо є Божидарь Войвода,
 Честь и дика Кралѣвспва Сремскога,
 Ясна звѣзда народа Сербскога,
 Живіо є к'о Кралѣвь Совѣшникь,
 Пунь мудроспи, пунь небесне правде,
 Пунь искуспва и пунь човечности,
 Као вишезь, ошаць и судія,
 Славеїйсе и поносеїйсе,
 У держави свога Государа,
 У держави и извань державе:
 Живіо є са своіомь супругомь,
 Са супругомь и чешыри сына,
 Та са своя чешыра сокола,
 Съ Боголюбомь и са Славолубомь,
 Съ Браполюбомь и са Чедолубомь:
 Богу, Кралю, Опечеспву служеѣ',
 А роду свомь доброшвореѣ' свагда,
 Доброшвореѣ' седамдесеть лѣша.

Кадь

Кадъ наспаде осма десетина,
 Ти иѣговы лѣпы годиница,
 А иѣгова сва чепыр' сокола,
 Почну другу броян' десетину,
 У наруч'ю свога родипеля,
 Родипеля, Войводе Сремскога,
 У крыоцу миле свое майке,
 Миле майке Свепичке Косаре
 Та неѣаке великогъ Уроша:
 Кадъ наспаше те важне године,
 Важне опцу, важне и матери,
 Но важне сивымъ соколовма,
 Кликну опецъ изъ юначкогъ грла,
 Кликну юнакъ у сред' бѣлогъ двора,
 Пакъ дозываетъ вѣрну свою любу,
 Вѣрну любу Свепичку Косару:
 Ой Косаро! моя вѣрна Любо,
 Ходи Любо, любовь н' моя зове,
 Любовь моя и любовь дѣшина.
 Како га е Люба саслушала,
 Скочила е на ноге лагане,
 Скочила е к'о да е невѣсна,
 Оп' осамнайсп' ил' двадесеть лѣта,
 Поишла своме Господару,
 Господару Дабрачкомъ Войводи:
 Ёво мене мой премилый друже!
 Ёво мене как'ве ѣшь послуге.
 Говори іой Божидаръ Войвода:
 Ой Косаро! моя вѣрна Любо,
 Послушай ме шпа ѣу н' говориши,
 Ёво има чепрдесеть лѣта,
 Съ благословомъ опкако смо Божиимъ,

Свето бreme супружсва понели,
 Данцы перви нашего сашанка,
 Нису за насъ были прерадоспни;
 Еръ немасмо ни какъ вогъ порода:
 Али Ошаць, кой насъ съ неба гледи,
 Кой ведри и кой облачи,
 Дарива насъ подъ сѣде године,
 Дарива насъ съ велики дарови,
 Дарива насъ съ чешыри порода,
 Та съ чешыри прекрасна сокола,
 Себ' на славу, нама на ушѣху.
 Садъ е Любо! дошло оно време,
 Гдѣ с' познае родипельска цѣна,
 Ево Любо! мы смо дочекали,
 Сва чешыри да намъ садъ сокола,
 Веѣ насшупе другу десепину,
 Десепину нѣжны свои лѣша:
 Богъ намъ, Любо! и законъ налаже,
 Краль, природа, дужность родипельска,
 Да опъ мильи наши соколова,
 Богу рабе, Кралю служипелѣ,
 Нам' подпору за будуѣа лѣша,
 А милومه опечеспву нашемъ,
 Воспѣшамо найболѣ сынове.
 Свакогъ Любо! по своіой природи
 Опредипи мыслимъ да ѣ найболѣ:
 Боголюбъ е опвеѣ мирногъ духа,
 Благе нравы, сердца побожнога,
 Све еднако свешо писмо чипа,
 Писмо чипа, а у церкву иде;
 Кадгодъ поис' у храму Божиємъ,
 Ил' юпреня, вечерня ил' служба,

Све б' еднако узъ друге пояо ;
 Съ свешпеницы найрадїе с' мѣша ,
 И съ нѣма се радо разговара .
 Мыслимъ да бы по найболѣ было ,
 Да онъ служи Творцу всевышнѣму ,
 У нѣговомъ свешоме олшару ,
 И изъ нѣга закону Божиємъ ,
 Обучава милу свою браћу ,
 Милу браћу све сынове Сербске .
 Да г' пошлѣмо Данилу Владики ,
 Кой у граду живи Неродимльи ,
 Кодъ Сербскога Краля Милушина ,
 Еръ е Даниль паспырѣ опшеѣхъ ученъ ,
 Опшеѣхъ ученъ , и опшеѣхъ разуманъ :
 Ту ѣе Любо ! добро научиши ,
 Толковати цѣло свешо писмо ,
 И Божию с'вершивати службу ,
 Као шшо маши цѣрква заповѣда .
 Славолюбъ е дѣше огнѣвишо ,
 К'о да су га змаеви родили ,
 Хишарѣ , крѣпакъ , духа свободнога ;
 Радо слуша новине войничке :
 Еднак' бы се рвао ил' шерчао ,
 Ил' са браћомъ ил' са дѣцомъ другомъ ,
 Вышше б' пуша к'о каковъ Войвода ,
 Многу дѣцу око себе скупляо ,
 Дѣлю б' ѣи , као как'ву войску ,
 Садъ бы мале правіо градове ,
 А садъ бы ѣи силомъ опимао :
 Нѣга , велимъ , да пошлѣмо сада ,
 Ил' у Мачву ил' у Браничево ,
 Владимиру , Мачванскомъ Войводи ,

Ил'

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Ил' Войводи храбромъ Гребостреку,
 Кой границе бранеѣ' опъ Бугара,
 Съ цѣломъ Сербскомъ заповѣда войскомъ;
 Кой поби силне Персіянце,
 У Аси и подъ Цариградомъ;
 Кой опъ Грка Спируму и Хріспополь,
 И іошпъ многе придоби градове,
 И Шишмана Видинскогъ Войводу
 К'о што и я Дубровникъ побѣди.
 Ту ѣе Любо, нашъ Светолюбъ моѣи,
 Изучиши, што Войводи преба,
 У сред' раша као и у миру.
 К'о што любовь рода, вѣра иште.
 А Браполюбъ наше преѣе дѣше,
 Разликуе с' опъ обадва браша,
 И съ природомъ и съ даровма ума;
 Све се види, да нѣшто купуе,
 Ил' опъ браѣе ил' опъ друге дѣце;
 Пакъ по опешъ другимъ препродае:
 Свакой спвари онъ бы цѣну давао,
 Еднак' бы се ондѣ налазіо,
 Гдѣ се спока, цшеница ил' віно
 Препродае, ил' роба купуе;
 Еднак' мошри шерговачке спвари:
 Зато Любо, дай да и овогъ сына,
 У Дубровникъ, ил' Млѣнке пошлѣмо.
 У Млѣшкама ѣ перва шерговина,
 Измеѣ' свію Еуроѣе держава.
 У Дубровникъ ако га пошлѣмо,
 Као Краля Сербскога державу,
 Да г' пошлѣмо Среѣковича Рельи,
 Кой шергуе по цѣлой Аси,

По Асії и по поль Афріке,
 У Европи когъ свака держава,
 К'о великогъ познае шерговца,
 Еръ е кадаръ съ неброєннымъ благомъ,
 Свакомъ Кралю у помоћъ пришећи,
 Кадъ Кралѣвма до неволѣ буде.
 Ту ће Любо, себи прибавиши,
 Сву науку шерговачки знаня,
 Коя й нужна да держава распе.
 Остае намъ садъ мильй мезимаць
 Найнеячій измећ' свое браће,
 Онъ ни єдномъ брашу неналичи,
 Еръ бы свое по найвышше време,
 Проводио съ вредны посленицы,
 Ил' кодъ куће или у сред' поля,
 На косишби ил' на плавой жешви,
 На угари или на сѣяню,
 Ил' у берби ил' куплѣню шльива:
 Ораче бы често запышкивао,
 Како валя съ плугомъ управляши,
 Или землю мершаву дубоко,
 Колик' валя цѣршало да сѣче,
 А раоникъ за нымъ да подсѣца;
 Как' волове зашпедиши валя,
 Кадъ с' ледина иловача оре;
 Коя земля добро жишо дае,
 И на как'вой кукурузи роде,
 Зобъ и ечамъ, грахъ, пасуль, куделя,
 Сиропиня съ коіомъ се одѣва:
 А кадкадъ бы (све у нѣкой игри)
 Жешеоца младогъ поправляю,
 Како валя влаће съ серпомъ жиѣши,

Да

УНИВЕРЗИТЕТСКА
 БИБЛИОТЕКА

Да с' по нъиви зерна не просиплю;
 Често б' и самъ серпъ у руке узео,
 И поспахъ бы пре испер'о свою,
 Опъ вершняка ил' опъ дѣвояка,
 За удаю кое се спремаю.
 Често б' опетъ кадъ е бербе време,
 Съ берачима и съ берачицама,
 Копарице на руку носећий,
 Забавляю с' съ пѣснама берачким';
 А кадкадъ бы и съ нашимъ овчарма,
 Или нашимъ ил' наши сосѣда,
 К'о у шали, у нѣкій разговоръ
 Завеосе, шпо с' оваца пице:
 И многе бы домаће послове,
 Надгледао к'о каковъ домаћинъ.
 Све су ово о Косаро знацы,
 Кои нама ясно показую,
 Да премилый овай нашъ мезимаць,
 По природи по найвышше й склонѣнъ,
 Домоводаць у кући да буде,
 И хранипель сви наши добара,
 Што имамо у сред' Фрушке горе,
 На виновномъ берду Теочину,
 Вышше Язка вышше Ременице,
 Преко горе измеђ' Каменице,
 И оближнѣгъ села Лединаца;
 Раковчкомъ берду Салакси,
 На комъ роди оно руйно вино,
 Кое с' піе за столомъ Кралѣвымъ,
 Краль Мађарскій, Господа Млѣшачка,
 За предраге шпо г' купую повце:
 Што имамо далѣ у Матвееу

Вінограде ниже Карловаца,
 Край дворова Краля чеспиного,
 И выши' старогъ мѣсна Сланкамена :
 Сви шїи наши добара да буде
 Управитель у спароси нашої ;
 И съ ораѣимъ нашими земляма,
 Измеѣ' Руме измеѣ' Пупинаца,
 Кое ми е Краль нашъ поклонїо
 Кады прошера она два зликовца,
 Кудельїна и бѣсна Дрмана ;
 Съ ливадама ниже Бешенове,
 Опъ спарина шїно с' Вышиѣвцы зову ;
 Измеѣ' Войке и измеѣ' Пазуве,
 Ярковачко полѣ плодовино,
 Што граничи съ селомъ Голубинцы,
 Гдѣ е спало спїо хїляда войске,
 Са Маѣари кады смо воевали :
 Да управля съ свїма шымъ земляма,
 Да управля и съ нашимъ шумама,
 Кое леже око Купїнова,
 И маленногъ села Вишїевцы ;
 Са Живачомъ рыбопуномъ водомъ,
 Меѣ' Прогарма и меѣу Болѣвцы,
 (Што граничи съ „Фенекъ“ монашїромъ)
 Опъ Кралѣвспїва коюно самъ преѣе
 Прекупїо на десепъ година.

Продолженїе слѣдуе.

6.) ОДА ДУХУ МАГАРАШЕВИЧА.

Даница зашто шако данасъ судбо!
 Излази поздно вѣнца безъ ружичногъ,
 Царъ неба сунце, зашп' надъ Новымъ Садомъ,
 Природу мѣня?

Сѣверни вѣпри зашп' съ пак'вымъ силама,
 О Фрушку силно удараю гору,
 И Дунавъ рѣка, зашто шако грози
 Сосѣдномъ Граду?

Цѣлу садъ Бачку са Парнасомъ Сремскимъ,
 Как'ва шо шама на еданпушъ покры,
 Съ храма Божіи зашп' с' шако разлежу
 Жалосни гласи?

Тужнымъ са лицемъ зашто данасъ спарцы,
 Прелазе спогне шогъ проспранногъ града,
 Мужеви, жене и дѣца невинна,
 Зашп' шо уздышу?

Зашп' Сремско - Бачкій Геній са Богиньомъ,
 У углю шужанъ подъ хоругвомъ церномъ,
 Мећ' храмомъ Божимъ и мећ' храмомъ Муса,
 Сѣшуе горко?

Купресса спручцы зашто с' надъ домов'ма,

Народны Муса шако рано вію,

Заши' Учишельи съ ученицы горке,

Там' лію сузе?

Как'ве су судбо шо жалосшне пѣсне,

Свудь по цѣломе шшо с' пѣваю граду,

Как'ва е шуга шшо шолика сердца,

Садъ обузыма?

Бози да как'ви за пороке людске,

(Подъ небомъ често бываю погрѣшке)

Цѣломе Роду садъ с' не опмасѣю,

Съ жеспокимъ гнѣвомъ.

То е. — Ахъ Творче! шша рече уцвѣлѣнѣ

Ты садъ Геніе? (Вы о злобне Парке!)

Жершву ми дакле шу спрогу покажи,

Да проспемъ сузе.

Сынъ опечесшва и человѣчесшва,

Другъ, Благодѣшель, Пріяшель, Учишель,

Хрісціанинь, Супругъ, Родолюбаць, Мудрець,

Умре Георгій.

Умре Демосѣень Сербскій и Оуцідідъ,

Смошріискій, Пуцкинъ, Воспоковъ, Карамзинъ,

Чеснь рода, дика вѣка, сполпъ књижесшва,

Промѣну быш'е.

О горке вѣспи природе невѣрне,

О грозногъ суда пакоснины Богда!

Ахъ и жалосни скоро не виѣнене,

У Новомъ Саду.

Тужнымъ са лицемъ садъ поиши душе,

Къ жалосшномъ, грозномъ, рода позорищу,

Там' гдѣ садъ Мусе, гдѣ цѣлогъ народа

Духови плачу.

Там'

Там' гдѣ Богови, гдѣ жеспоке Парке,
Спирогогъ се свога рѣшенія спыде.

Гдѣ брашь, супруга, пріяшель и друзи
У перси с' бію;

Гдѣ свеша Церква, Служишельи нѣни,
Судія, Воинъ, Художникъ, Земледѣль,
Гражданинъ, Ошаць, Сынъ и Маши съ Кѣр'ю
У шуги спое.

Къ гробу поиши, гдѣ с' мили оспанцы,
И плѣни ако (судъ Богова шай е)
Народномъ сузомъ окроплѣни чисномъ,
Тужно полагаю.

Ту Рода, Муса, Генія у кругу,
Сердцемъ и сузомъ спани съ благодарномъ,
И гласомъ шуге, грозномъ дану сходне,
Оплачи Мужа.

Зарь ни е могла Богиня Народня,
То грозно жреб'е удалиши ошь насъ?
Ахъ дану грозный! зарь си мало сѹза,
Примію ошь насъ.

Милуновъ пређе а доцніе Сшойшичь,
Вишковичъ юче, как'ве Рода гране,
Єдна за другомъ у хладне гробове,
Сишоше рано.

Та докле кѣше рец'ше пусше Парке,
Домове наше пусшошиши шако,
Зарь ниш' съ Лугошкомъ ниш' съ Падуй-
скомъ жершвомъ,
Юшшь нисше сыше.

Ил'

УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

Ил' злоба ваша къ домовини нашей,
 Покоре еднак' чиниши с' заклела,
 Те зашо рано и Магарашевичь,
 Оснави Родъ свой.

Ахъ докле ъеше шако насъ цвѣлиши;
 Дѣла су ваша пакосна и грозна:

Съ народомъ вышше шак'вы горки казни
 Терпиш' не могу.

Съ невиннымъ свагда у борби су Бози,
 Народу храбру, праведну, освешу
 Небо и земля заръ ошреѣи може,
 Кадъ ишше правда.

Суза вышиш' наши видиши неѣеше,
 Георгій умный чисшъ у вѣчносшъ преѣе,
 Смершъ дакле шша е храбру заслуженну,
 Неба любимцу? —

ПРЕВОДИ ПРОСТИ.

ЖИВОТООПИСАНІЯ.

А. Евѳуміа Барона Любиграшича, Генерала.

Евѳумій Баронъ Любиграшичъ вукао е по-
рекло своѳе опъ благородне и верло спаре Серб-
ске фаміліе. Предцы великогъ овогъ Серб-
скогъ вишеза, по достовѳрнымъ свидѳшел-
спвама живили су іошпъ око 1010 године у
Далмаціи подъ именемъ Графови опъ Люби-
грашичъ. Гдѳ е се пакъ, кадъ, и опъ ко-
га се онъ родіо, мы досадъ іошпъ нисмо
могли дознаши. Слѳдуюћий спопама свои
предкова, кои су скоро сви безъ изянїя чрезъ
полика сполѳшїя войничкомъ званїю живопъ
свой посвећавали, по полученномъ нуждномъ
изображенїю 1730 лѳта као кадетъ ступи
у военну службу, и по у Сербскїй пѳшачкїй
Полкъ, у комъ е и корпораль посшао. Пре-
ђе зашымъ као Спражередовникъ (*Wacht-
meister*) у Сербскїй Коняничко - Хусарскїй
Полкъ, гдѳ е вышше година съ особыномъ
ревностїю къ найвећемъ задовольству свои
старїи провео. Но кадъ се Авспрїа съ Фран-
ціомъ и Пруссїомъ завади, и онъ у походи-

ма военныма налазећій се почемъ при Цешен-
 бергу у Силезіи, зашымъ при повнорипел-
 номъ покоренію главногъ града Лінца, а тако
 исно и при Хехшпешу и Лауингу своіомъ хра-
 броснію особенне заслуге покаже, постпешенно
 и по мѣри заслуга и вѣжеспва свогъ, приспѣ
 онъ до спешена дѣйсвивпешелногъ Сошника
 (Hauptmann). Храбрость се нѣгова опсадь
 іошпъ съ блиспашелнїимъ оружія нѣгова оп-
 блесцыма праюфу овомъ рапу на полю Мар-
 совомъ у Ішалїи заблїспш. Съ предводимымъ
 собомъ опдѣленїемъ коняничкїимъ одушевля-
 ваюћій га и мудро съ нымъ управляюћій оп-
 лїкуесе онъ при Мошаспыру Монше Калво.
 Ту съ двадесетъ и пещ коняника на неприя-
 пельскїй опъ 400 людїй удари спанъ: мно-
 го ѣ зароби, много вышпше побїе, а проче
 у бѣгспшо обрапш. При продолженїю съ Прус-
 сіомъ рапа Любїбрапшчъ ревностп и вѣрностп
 свою усугубї. У Моравїи при Сеницы съ 600
 свои на цѣлїй наприяпельскїй Мерїнгско-
 Хусарскїй удари Полкъ, двѣсп опъ нѣга
 душа опъ часпш пошуче, опъ часпш у роб-
 спшо опшведе, а проче распера. Нѣговъ шаки
 зашымъ найпре при Лашку а послѣ при Ке-
 нїгсгрецу мудрымъ и предоспорожнїымъ у-
 редбама на неприяпельскїй спанъ учїнѣннїй
 жеспокїй наспупъ сплеше му лавровъ вѣнаць.
 Онъ велику часпъ неприяпеля и овдѣ побїе,
 вефу іошпъ зароби, нѣколько попова и дру-
 ге военне мунїце освої, и сошымъ неприяпеля
 опшеѣ великїй ущербъ принесе. Му-
 дрымъ

дрымъ своимъ управленіемъ и расположені-
 ма, коя е онъ у рашно и у мирно доба у
 Маѣарской, Силезіи, Баваріи на Райни и у
 Італіи своимъ подчинѣннымъ давао, приба-
 вио е онъ любовь, почипаніе и повѣреніе свои
 войника и безчисленне благослове оны предѣ-
 ла, у коима е годъ съ своимъ опдѣленіемъ
 пребывао. Еданаиствъ нѣговы у войны опе-
 чеспвенной добыенны рана съ толикима дру-
 гима заслугама не остану не награѣенны. Онъ
 1753 лѣна наименованъ буде Подполковни-
 комъ, (*Obristleutenant*) а 1758 Полковни-
 комъ Градишкогъ Полка дѣйснвишелнымъ.
 У новомъ овомъ званію какове су были на-
 шегъ Ироя заслуге найвѣрній су свѣдоцы и-
 спогъ Полка Лѣнописи. Многа къ благоспо-
 янію цѣлогъ, къ полку овомъ принадлежеѣегъ
 окружія клонеѣасе дѣла нѣгова, коя се и
 данъ данашній іошнъ видипи или меѣ' спа-
 ріи чуши могу, овѣковѣчаваю нѣгово име.
 Блаженнопочивша Маріа Өерезіа Імперанріца,
 умѣюѣи награждаваши заслуженне опечеспва
 сынове и познаваюѣи учинѣнне Любобрапи-
 чемъ нашимъ заслуге благоволи му 26 Януар.
 Римск. 1760 лѣна Баронспиво съ придацкомъ
 опъ Треблиѣ даровани. Нѣгова далѣ опъ
 погъ времена до смерпи нѣгове дѣла са свимъ
 су намъ непознаша. Као Генераль умрео е;
 но како годъ шпо намъ е роѣеня нѣговогъ
 време и мѣспно неизвѣспно, шако е и смер-
 пни. Послѣ себе у колико до садъ знамо, о-
 спавіо е два сына и одну кѣерь. Еданъ се на-
 зывао



УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

зѣвао Міхаиль, кои е 182^а лѣта као Полковникъ Опочкогъ Полка никакогогъ неоспавившій наслѣдника умрео. Другій е до достоинства Маіора приспѣо но при Маншуй (или Падуи) изгубившій руку умрео у Коморану оставившій послѣ себе наслѣдника едного, кои данасъ у пѣшачкомъ Маѣарскомъ Полку (Мечери) као Порупчикъ (Záhnicz) служи и на комъ кончина или возобновленіе славногъ овогъ и древногъ Сербскогъ веѣ 320 лѣта праюѣегъ колѣна почива.

Б. Генерала опѣ Кавалеріе и разны Ордена Кавалера, Барона Иліе Міхаиловича,

Дуке.

Баронъ Иліа Міхаиловичъ родомъ е Сербинъ. Онъ се родіо у граду Акену опѣ благородны родителя, коима су предцы полезныма опечесиву заслугама велико име и славу прибавили. Оспавшій у малолѣпству по смерти опца свогъ, дошао е онъ у Руссію найближемъ по мапери сроднику, кои е знаменито добро у Малоруссіи имао; шу е избраженіе получіо и 1776 лѣта 15 Маія у Нашебургскій пѣшачкій полкъ за фуріра опредѣлень быо. Ту е служіо онъ до Обер-Офіцёрскогъ чина и 1783 лѣта налазіосе у походима прошивъ Польски мяшежника. Усердномъ службомъ обратіо е онъ на себе вниманіе

ніе Началства, збогъ чега є и назначень Генерал-Адютанпомъ за шпабъ Генерала Шевича, произведень поручникомъ (лайшнанпомъ) 1788 л. опредесе за походъ Кубаньскій, и за ошкръпїє шурске крѣпости (Festung) Анапе, тако исто и горски народа. У продолженію друге Турске войне при Екашерини великой Императрицы, онъ се находіо у свима сраженіама, како прошивъ овы послѣдны, тако и прошивъ Турака. Окшовріа 14 при Анапи 18 при сѣоцу Салпанской Сагака необыкновенну храбрость у обоимъ сраженіама показао є. Послѣ шога преведень є у Оспрогожскій Лаконьичкій полкъ, 1790 л. Окш. 3 и Ноемв. 5 при осади и взятію крѣпости Киліе буде, потомъ налазіо се при Генералу Шевичу у дужности Дежур-Маіора и 1794 л. у Польской. У овомъ блисшпашелномъ Суворова походу, кои є быспропомъ Еуропу изуміо, Дука се находіо у сраженіама Септ. 6 кодъ Крупчице 8 кодъ Бреста Липовскогъ, Окш. 15 кодъ села Кобильке, 24 на крвавомъ приступу Варшавскогъ предградія Праге, гдѣ є ошъ непріашеля „знамя“ (барякъ) ошео. Те године Окш. 28 при узыманю Варшаве и послѣдованю непріашельске войске находіосе. Овдѣ є положіо Дука швердо начало оной воинской слави, коіомъ є у послѣдшвію наслаждао се съ взятіемъ у плѣнь Началника Войске Генерала Вавржецкогъ са свима нѣговима Адютаншима и Чиновницыма. Ноемв. 8 посланъ є быо као Курирь шога Генерал-Фелдмар-

маршалу Графу Суворову, а опшъ нѣга оправлѣнь къ Императрицы. Нѣно величество, за оплично мужество и искусне уредбе произведе га 1 Януар. 1795 л. за Ритмайстора а Юніа 25 те исте године за Маіора.

Імператоръ Павель І, комъ е Руссїиска Кавалерія обвезанна збогъ садашнѣгъ свогъ реда и цвепуѣгъ спаня познавшій способности Маіора Дуке 1799 л. Септ. 20 преведе га къ Тѣлохранишельству (Лейб-Гвардіи) у Хусарскій полкъ съ произведеніємъ за Полковника; 1806 л. Окт. 11. помилованъ буде за Шефа Малоруссїискогъ Кирасирскогъ Полка. У Австрїискомъ и Бохемскомъ походу опшъ 17 Окт. 1805 до 9 Януар. 1806 находѣійсе у Австрїискимъ владѣніяма, быо е у разнымъ дѣлима, проптивъ Французске войске, а 1805 л. Ноем. 20 при Авсперлицу, збогъ чега е награѣнь орденомъ Св. Владимира 4. Степена съ панпльикомъ. 1806 л. опшъ 30 Ноем. налазіюсе у Праизской съ Малоруссїискимъ Кирасирскимъ полкомъ и проптивъ Французске войске Дек. 4 при мѣсну Голомину, зашто е и награѣнь шпагомъ за храбрость; 15 быо е при мѣсну Макову. 1807 л. Ян. 9 при сѣоцу Локау, 21 при Алешшайну; 22 при Янкову; 25 при Лансбергу, гдѣ е са своимъ полкомъ опшео уваѣена непріапельмъ два топа; а 26 и 27 при Прайзиш - Айлау. Збогъ рѣшипельны и несреѣльны за врагове нападенія, нымъ у овомъ сраженію произведенны, нападенія, коя ни

су мало помогла къ одержанію побѣде, предъ очима Главноуправителя Руссiiske Арміе Генерала Бенингсена учинѣнны, получію е оны Орденъ Св. Великомученика и Побѣдоносца Георгіа 3 степени, а Маіа 4 произведенъ е быо за Генерал-Маіора. Ласкашелне ове ради война почести даду му пову бодрость къ новымъ подвизима: Маіа 24 оны се яви съ предводимомъ собомъ коньцомъ при Ломошину, 29 опликуесе при Гайлсбергу, гдѣ е у опчаянномъ удрученію и изручномъ бою у бокъ ранѣи быо: драгимъ каменѣмъ украшеный мачъ (шпага) была е доспойна награда доспойному. Кромѣ храбрости и умѣшности, придобыши себи слѣпу довѣренность свои подчиненны оны за примѣръ служію е свима Началницыма коньичны опдѣленія, содержающій у исправности конѣ, у овако изслабляющемъ зимѣмъ походу, у комъ су и люди много опъ глади претерпили. 1808 Дек. 6 и 1810 г. Ноемв. 26 обявлѣнно е Генералу Дуки высочайше благоволеніе, за приведеніе Малоруссiiske Кирасирскогъ полка къ требуемой исправности. У 1812 л. Генераль Дука, управляющій 2-гомъ Бригадомъ 2-гъ Кирасирскогъ опдѣленія опъ 19 Маіа до 10 Августа сакрывао е опспушеніе Руссiiske войске у дубльину Имперіе а послѣ смерти управляющаго Дивізіонера буде Началникомъ овогъ опдѣленія. Нѣгово опдѣленіе особито се опликовало у сраженію Авг. 4 подъ Смоленскомъ, и покрыло е себе незабравлѣн-

влѣнною славою 24 и 26 подѣ населеніемъ
 Вогородинымъ, гдѣ понавляюћи непрестанно
 нападенія, опузело е отъ непріятелиа пещь
 попова и изгубило три четверти людій.
 Офіціри нѣгови были су скоро сви убіени или
 раѣши. Генераль Дука награженъ е Ор-
 деномъ Св. Анне 1-огъ степена. Шестоне-
 дѣльно спокойно расположеніе подѣ Моск-
 вомъ при неуспрудимой дѣяшелности, дало
 е Генералу Дуки моѣ, да допуни ущербъ
 людій и коня, и на удивленіе свима онъ се
 опещъ яви на военномъ поприщу Окш. 6
 подѣ Тарушинымъ, 11 при маломъ Яросла-
 цу, 22 при Вязми, Ноемв. 5 и 6 при Крас-
 номъ, гонѣій, поражаваюћи и испребляваю-
 ћій непріяшелѣ. По ходашайству умѣвнѣгъ
 цѣниши заслуге къ опечесству Князя Купу-
 зова онъ буде награженъ Орденемъ, Св. Вла-
 міра 2-гъ степена. Нужно е быши очевид-
 цемъ, да бы се умѣла предсшавиши шегоба
 удовлешворенія у земли двапушъ веѣ не-
 пріяшельске войске походомъ разоренной, и
 да бы се опдала Генералу Дуки пуна спра-
 ведливостъ. Онъ ни корака опъ Францу-
 за ни е остаяо, и ухвацио е опъ Москве
 до Нѣмена десетъ пушій вышше плѣника,
 нежели шно е у нѣговомъ опдѣленію воини-
 ка было. У 1815 л. Януар. 6 Дука спуши у
 Праиску и у Силезію, Юніа 14 учинѣнъ буде
 Началникомъ 3-гъ Кирасирскогъ опдѣленія и
 по принесствію у Саксонію находіо се у сра-
 женію подѣ Дрезденомъ Авг. 15, а 16-гъ
 при

при повратку у Аріергарди Корпуса Графа Вітгеншпайна. Нѣгово искусство съ коимъ е наспунаюћегь многочисленногь непріятеля задержавао, и опдохновеніе пѣхопи и артилеріи оногь Корпуса прибавляо, комъ е самъ принадлежао, позна Імператорь Александръ — и Септ. 15 Дука произведе се за Генерал-Лейтнанта. При премѣни опспунашелны дѣйствія у наспунашелна, буде му повѣренна Авангарда. Быо е у биткама Окш. 1. при мѣсту Мельбуа, 2 близу Лайпцига 4 подь Лайпцигомь, гдѣ е и шанешомь у главу ранѣнь быо. Овдѣ по другій пущь получіо е зланианъ мачь (шпагу) съ драгимъ каменѣмъ украшенъ и збогь леченя ране оппущенъ къ мінералнымъ водама. По издравлѣнію, 21. Дек. прешао е Райну, налазіо се при блокади крѣпости Бельфорске 26 и 27, а пѣтомь у сраженію при мѣспанцу Шатобріану, Февр. 11. при селу Мальмезону, Мар. 8 при Бар-Сюр-Обу, 19 при узыманю Паріза, а опть 21 до 31 Мар. у Авангарди прошивъ Французске войске до села Флери. У овомь походу Австрійскій Імператорь помиловао га е 16 Юліа 1814 л. Командиромь Ордена Св. Леополда, а Краль Пранцскій орденомь Красногь Орла 1-ве классе. Совершаваюћій священну опечестивенну войну 1812, войну за независимость Германіе 1813 и походь у Французску 1814 л. окончавшій се воцареніемь Бурбона, опреченіемь похишшеля Престола и повраткомь Европи свободе, про-

просвѣщенія и шерговине, Генераль Дука оп-
вео е свое опдѣленіе на прагъ у Руссію.

По мирнымъ Квартірімъ онъ е усердно
занимаосе установленіемъ воинске подчинѣно-
сти, исправлянѣмъ людій, заведеніемъ вну-
преннѣмъ домостройства, войномъ у нѣ-
чемъ изслаблѣнны. За примѣрно уреждение
3-гъ Кирасирскогъ опдѣленія буде му обяв-
лѣнно высочайше благоволеніе, 1816 Окт.
13, а 1817 Марта 29 всемилоспивѣйше по-
милованъ буде Арендомъ. Те године Септ.
30 обявлѣнно му е высочайше задовольство
за маневре, а 1820 Юліа 27, шако исто за
маневре всемилоспивѣйше помилованъ е съ
златномъ, брилліанпима богапо украшен-
номъ „шабакеркомъ“ съ образомъ „Госу-
даря Имперашора;“ 1823 л. Септ. 5 и 6 за
осмотрѣніе и маневре подъ градомъ Орломъ
изяви му се высочайше благоволеніе а 8 на-
менованъ буде Командиромъ 2-гъ Ресервногъ
Коняничкогъ Корпуса. Дука произведенъ
буде за Генерала опъ Каваллеріе 1826 л. Авг.
22. а 1827 Февр. 5 на свою молбу добые оп-
пуспъ до излѣченія болеспи. У насноемъ
1830 л. Февр. 16 овай достойный мужъ опъ
тежке и продужителне болеспи у 63 опъ ро-
ѣня години Курске Губерніе Обоянскогъ У-
езда у селу Ивну скончаосе на рукама добро-
дѣтелне свое супруге.

Генераль Дука быо е мужеспвень у ра-
шу, другъ поредка у дане мира, къ себи
строжи нежели къ другимъ, благодѣшеланъ,

кое

кое доказую многе сироте, онъ нѣга при-
зрѣнне и о нѣговымъ прошковима воспишан-
не. Добарь слуга Цару, добарь домаѣинь,
добарь Хрїстіанинъ; онъ е по себи оставио
прекрасно воспоминаніе у военной повѣспни-
цы и у сердцама нымъ обвезанныма.

ПИСМА ЗНАТНЫ СЕРБАЛЯ.

I.

СЛАДКА СЕШАНА.

Данаске имаде среѣу швою другу книгу
примиши, кою си писала 29 га Априла, а я
самъ шеби досаде 6 книга посло, и одъ ше-
бе неимамъ више него 1. одговоръ, що самъ
ши изъ Беча посло. Мени е за велико чудо,
куда мое книге допадаю. Съ данашномъ по-
щомъ пишемъ и обршлайшнаншу нину, ако
онъ добие, а ши недобиешъ, шо валя да не-
ко фаша мое книге. пиши ми одъ саде у
пемску овако како ши мой апресъ шилемъ.
и яви ми за све колико си мое книга прими-
ла и есили све примила що самши избеча по-
сло и они мой дрвени сандукъ изьулмица що
самъ посло и щое било усандуку и кошуле и
друго кое ща есили изьосиека примила и мо-
дроць избеае одъ павыяновиѣа свемі яви да
знамъ одъавде не знамши друго ща явишь
него

него досадесмо уморави били, а саде маши-
 рамо унемску. и по свои прилики бишиће
 рашъ. Зашоши ово шалемъ мои шаспаменшъ
 ако буде божія воля да морамъ умреши или
 погинуши да имашъ мою последню волю
 имисо писмено у рукама да се знадешъ влада-
 ши богусе молиши децу како маши и ошаць
 пазишъ у риспъянскомъ закону воспишавашъ
 нанауку давашъ колико више морешъ акоимъ
 ница иза тебе неостане када буду научени мо-
 ћиће живишъ. и оваки испи какогодъ ше-
 би шилемъ шаспаменшъ подъ испимъ дапу-
 момъ имамъ іоше еданъ кодмене пакѣуга
 послашъ урегеменску касу подъ печашомъ
 данезнаду щое унушра шамо увинковце са-
 моће озгоръ спояши дае мои шаспаменшъ
 али прие неѣу шиляши негосе зараши и шеби-
 ѣу явишъ када пошлемъ. и послашиѣуни
 шпецификацију одъ свега що имамъ кодсебе
 дазнадешъ онда када будесе рашъ започео.
 саши незнамъ друго ща писашъ него моли
 обрсплайшнанша нина даши даде оне ливаде
 покосиши щое шузень косіо ше приправи до-
 спа сиена и зоби ако nebude рапа даи маду
 кони ща еспи ереѣу радиши доведши лепи ко-
 ня. милоспивной госпой сеспри целуемъ дес-
 ницу шебе иполексію здецомъ целуемъ.

У Мариши трибао 1778. іюнія: 7. га: понашемъ
 постаемъ швой верни другъ досмрши.

Милорадовићъ
 Маиоръ. с. р.
 п.

УНИВЕРЗИТЕТСКА
 БИБЛИОТЕКА

п. ш. нисамъ мого послапи измариши прибао ересамъ морао нагло одавде. 9 июнія 1778 изкинигъраца. исупра маширамъ крезде-нофъ уорнафу

Ево и Адреса препорученогъ: An den Kais: Königl: Brooder Herrn Obristwachmeister und Commandanten von den Slav. Scharfschützen v Milloradovich unter Commando des H. G. M.

Grafen v: Dönhof

per Wien

a

Königraß

Smircsicz. Hauptquartier

2.

Любезный Пріяпелю!

У вашемъ последнѣмъ писму ишпете, да на све шамо изложено вопросе ма найкраће опговоримъ. То љу ево и чиниши, хопя да су сви шакови, да бы о единспвенымъ много и здраво много писали пребало. — Вукъ и Тироль могу быши Граммашіцы, нѣо-ве у шомъ шруде похваляемо; но резулша-па нѣовогъ никадъ се держали неће онай, кои шпо о езыку, како валя мыслиши уме. Шпо выше, я се тако увѣравамъ, да ће и они сами опъ свои принціпія временемъ од-успати, као шпо се веѣ видило изъ по-следнѣгъ Забавника Вукова, кои се знаши опъ свое друге браће, у граммашическомъ смыслу, разликуе. — Праведно се сви шу-жиши.

жиши морамо, што Грамматике досадъ немамо, ако и есмо подпуно увѣрени, да основана не бы быши могла. Но найвећа шпеша нама ешь па, што опъ оногъ доба, опшакко е Великій-Досіоей писаша започео, никаквогъ нисмо имали досадъ Філософическогъ Філолога или у Філологіи Філософа, као што љу се я у моима Писмама Філосербскима обшояшелніе изразиши. Дилешанши у каквомъ художеству нису никадъ шо испо художество къ совершецству довели. За шо се изыскуе што выше и много выше, нег' што су дилешанши у спашю испуниши и одержаша. — Што се мене пиче я у овомъ призрачїю ни дилешаншъ нисамъ; ерь не могу да се овымъ предметомъ шолико занимамъ, колико бы пребало. Свешнѣ и други зарѣ ће своимъ временемъ чиниши, што ће намъ полезно быши. Међу шымъ нека яя какођу, штоно велише. — — — — —

Я Господина М — њ верло добро познаемъ; и зашо скоро ни найманѣ надежде немамъ, да ћемо икадъ шшогодь выше опъ нѣга добыши; развѣ кадъ бы шко съ наибольшимъ намѣреніемъ у к р а о *) нѣгове рукописе и на свѣшъ издао. Чини ми се, да бы се овай пошупакъ извиниши могао, хошя да Моралиште веле: *Der Zweck heiligt nicht die Mittel!* — —

Ваше родолюбїе како годъ што вама чеша служи и ушѣхи; шако бы пребало да
мно-

*) Ово е могъ на нѣга управљениогъ пре писма израженїе. Сочин.

многима примѣромъ подражанія достойнымъ
буде. —

Грамматика Русска опъ *Tane* естъ у
многима Гуверніяма одреѣна *Schulbuch*. Сла-
венска пакъ опликуе се нарочито *Пухмаера*
и *Пенинскогб*. Філософіа *Кругова* мыслимъ,
да е за садъ найполезнія. — Што се пише
новина учены у Руссии; не се опшеѣ шежко
могу добыяши. Познатіе су: Сѣверна ичела,
Телеграфъ Московскій. Препоручуюѣй се е-
самъ

вамъ

У Н. Саду 8 Дек. 1829.

искренній
Магарашевичъ.

П. П. Хотѣо самъ о овима последньима
спварма іошпъ выше писани, ал' ми управ'
доѣе една візіна, опъ кое се опросиши ни-
самъ могао. —

2. С Л О Ж Е Н Н И.

а). Свадба (Удая Варне)

Руссъ нашъ пошао за себ' просит' Варну,
И Балканской говоріо моми:
„Поглед' како ѣ грозанъ станъ Руссінскій!
И предайсе о горда Туркиньо!
Дружелюбанъ Царь е нашъ, разуманъ!
И Руссія свеша к'о свекрва,

Подъ

УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

Подъ свой покровъ тебе ће узети,
 Као свою опличну снашицу.
 Гласъ ће пући о шой нашої свадби,
 По народма и по пусыняма,
 Гдѣ ѿ свѣта край, гдѣ с' ледене горе,
 До могуће найпослѣ Хинезске.“
 Али Варна съ гнѣвомъ опговара,
 Задрмавшій са високомъ чалмомъ,
 „Я ѣу с' пређе са кугомъ сродини,
 Нег' сродница быш' невѣрной Москви.
 О Москалю! Зарь те ни е слава
 Научила, да грозный Владиславъ,
 Шшо ѿ к'о и ты руку мою искао,
 Оставио м' рад' спомена кости?“...
 Но Руссь даромъ не губеѣй рѣчій,
 Садъ приведе богате свапове,
 И съ батер'я оправи спроводе,
 Пакъ опали по Руссииски огань.
 Опимали с' жарко за невѣспу,
 Пирь е быо шумань и великій;
 И Руссииски с' цѣливали щипи
 Съ закаленнымъ Турскимъ сабляма.
 Сви су с' вили око дѣве Варне;
 Но Варна се садъ преда Пашама,
 И са смѣхомъ нама опговори:
 А погибель исподъ землѣ кралас'....
 Садъ с' запресе, подъ ньомъ се провали!
 И алмазна запалисе чалма!
 Она с' собомъ сама садъ зашѣрчи,
 И преда се Руссима у руке....

6). Молитва Русса у предѣлима земногъ рая.

Заплавила зора, на востоку
 И дальное засвѣтлю пожаръ ;
 Заблисѣо, заискрѣо с', и пупь свой
 Вел'колѣпный сунца шаръ предузо.
 По верхов'ма острогъ минареша,
 И по щипа Тульскога спранама,
 По Руссѣискомъ польскомъ намешу
 И по лицу пвомъ „священна“ рѣко,
 О Евфрате! чеспи и красопо
 Ты красопо прославѣногъ края!
 Са небеса, коя с' не познаю
 Съ полноѣныма сѣдыма шучама,
 Преламлялис' сѣйни сунца зрацы. —
 Руссь чувспвама пламшеѣь свепе любве,
 И са своѣомъ к'о изумлѣнь судбомъ,
 На границы спарой земногъ рая
 Ову къ Творцу пѣвао е молишву:
 Цар' и Опче шаинственнъ природе!
 О ты кои всемогущимъ гласомъ
 Узбунюешъ и миришь народе!
 Куда си насъ куда ты довео?
 Веѣь далеко ѣь прекрасна Европа,
 Веѣь сѣвера заборавили смо
 Роѣеннога хладъ, и Арарашъ
 Многобрдный, гдѣ э ковчегъ спао,
 И пошопа гдѣ е разливъ пао,
 Ни е пвое задержоа слуге:
 И ты с' дао намъ смиреннымъ славу,
 Распротраниши „Крестна“ державу,
 И предъ Римске изыѣи орлове.

Правосудне! Ты, караюћъ враге
 Не упуштай насъ, већъ насъ поддержи!
 Земногъ рая дао си намъ предѣлъ
 Да видимо дай намъ и небесногъ!...
 Ни є злапа жећъ, нипи суеша,
 Насъ довела у ове краеве,
 Доспигли смо къ бреговма Евфрапа,
 Туће землѣ шпедићи сынове,
 Све шпедићи и милуюћи ѿ.
 Тако се Руссъ пламенно молио,
 Душа ѿ у нѣм' играла дѣшински;
 Бой с' родіо, небо с' задимило
 И са войскомъ изынао Паша,
 Рикали су предъ чопорма Хани,
 Волновале с' чалме и бунчуцы...
 Бой се сверши, наши „барабани“ (добоши)
 Торжештвенно садъ по пуспыняма
 Пуспыняма загрме Асіискимъ!...

КРАТКІЙ ПРЕГЛЕДЪ ПРАВОПИСА- НІЯ СЕРБСКОГЪ У НОВЫМЪ КНЪИГАМА.

Ако су рѣчи не само знацы, но и нѣки за-
 спирачи, у којима мы мысли наше взаимно
 себи изражавамо: то мы съ Хердеромъ цѣ-
 льный еданъ езыкъ, као едно неизмѣримо полѣ-
 нуо попяція смапрамо. Толики прошавши
 вѣко-

вѣкови полагали су у нѣга све свое добро или зло скроенне ідеалне производе: новія сполѣшія вышше и вышше кропили су новіи ідеа, прекроявали, умножавали: свака найманѣ мыслеѣа душа полагала е и опровѣ и медѣ свои производа у нѣга, свакій изобрѣшатель цѣлостѣ свои мыслій кѣ нѣму е приносио шако, да послѣ шоліки премѣна езыхъ поспане найпослѣ една шакова сокровищница, коя добро и зло у себи содержава, коя е богата и убога, и коя е шако дугимѣ временемѣ съ єдне спране яко обогатила се а съ друге много добра свогѣ изгубила. Таковый дакле езыхъ представлямо мы себи као єданѣ пространнѣ верпоградѣ насаѣеннѣ свакоякимѣ воѣемѣ и свакоякимѣ былѣмѣ. У нѣму се опровны и цѣлишелны, пишашелны и непишашелны, завидѣ, за слухѣ, за вкусѣ и обоняннє са сви спрана и са свимѣ бояма како дрва шако и права налази.

Свакій народѣ таковый езыхъ има, кои се, будуѣи да се народѣ съ нѣмѣ послужує, народнымѣ езыхомѣ называ, и будуѣи да свакій опѣ свои родителѣ као какво наслѣднє приима, именуєє и опчинымѣ или машернымѣ езыхомѣ. Што е вышше простїи, неизображеннїи и дивнїи єданѣ народѣ, то му е сиромашнїи, ограниченнїи и грубнїи нѣговѣ езыхъ, што е пакѣ каковѣ народѣ вышше изображеннїи и воспианнїи, то му е вишчїи, богатпорѣчивнїи и изразишелнїи езыхъ вели славанѣ єданѣ новнїи езыхоиспишатель. Запо и
брои-

броимо изображенне и неизображенне езыке. Што вышше каковъ народъ брои изображенны членова, шо му е све вышше езыкъ изображенни; ерь свака душа едногъ и испогъ народа не говори свой езыкъ добро: изображенни говори га чистіе, благогласніе, и са свима е нѣжностима и шанкостима езыка свогъ познапъ, на пропивъ пакъ неизображенни говори суровымъ и оскуднымъ езыкомъ. Мы овако мыслеѣи раздѣлюемо езыкоупотребленіе на изображенно и неизображенно, и изъ ображенногъ шекъ езыкоупотребленія а не изъ проспогъ производимо мы писменный или књижевный езыкъ. Ерь бы ли какадъ вѣрній и искусній езыкоиспытатель допустити могао, да изъ езыкоупотребленія проспогъ, quem penes arbitrium est et jus et norma loquendi езыкъ књижевный производисе, хотя да е и онъ на нѣкимъ скоро неразабранныма правилами, коя ни у едномъ књижевномъ Европейскомъ езыку мѣста немаю, жалостно и бѣдно основанъ. Свдѣ же се многима, кои о овомъ предмету нису имали времена разсуждаваши, са свима пропивно учиниши. Но мы видеѣи изъ преднаведенны веѣ рѣчій, да се свакій езыкъ слѣдователно и Сербскій књижевный, шекъ онай нареѣи може правилно, кои се изъ изображенногъ народногъ езыка производи, усугуемо се верло на крпко и Сербско правописаніе, кое се опъ нѣколико година измеѣу Сербски списателя употреблява съ най-

чистіимъ и найвѣрніимъ окомъ прегледати. Прелазећи оно време Сербскогъ бышїя писменногъ као нама опвећъ мало познашо, кое су Сербљи пре Курїлла и Меѳодїа преживили наилазимо текъ око 870—880 год. на Славенску Азбуку по Грчкомъ начину за Славенска колѣна скроенну. Испомъ Азбукомъ цѣло свето писмо и многе Церковне кнїиге съ Грчкогъ преведенне налазимо на Славенскїй языкъ. На пыпанїѣ оно языкоиспытанелно, на каковый е сирѣчь языкъ, или болѣ рѣћи нарѣчіе Славенско была преведенна перва Славенска Бїблїа, много е већъ пуша дояко опъ ученны мужава и языкоиспытателя опговоренно было, шако да се найдѣяшелни и найсрећни Славенски и спранни Ёзыкоиспытатели у помъ соглашаваю, да е Славенска Бїблїа Курїлломъ и Меѳодиємъ съ Грчкогъ языка преведенна или однимъ южнымъ Славенскимъ нарѣчіемъ, или Бугарскимъ или самымъ Сербскимъ. Мы ограничаваюћи се проспоромъ дѣла нашегъ сва други изображенны мужава како у мудролюбномъ языкоиспытателству шако и у повѣспницы Славенской опликуюћисе за другу удобнию прилику оставляюћи наводимо овдѣ само иѣколико рѣчїй изъ славнѣйшегъ языка и повѣспнииспытателя Карамзина, когъ се повѣспница по цѣлой ученой Еуроци съ неописаннымъ похвалама увѣнчава, и коя ће и нама Сербљима ова два вопроса разрѣшиши: да е сирѣчь свето писмо, кое се и данась кодъ Русса, Серб-

ля, и Бугара у своіой исповешности, гдѣгдѣ шекъ измѣнливой сохранява, Сербскимъ нарѣчіемъ съ Грчкогъ преведенно, а друго да по миѣнію славногъ овогъ Славенскогъ езико-познавателя книжевный языкъ Русскій онымъ списателяма Русскимъ свое изображение приписати има, кои су се оногъ языка держали, коимъ е Библія преведенна была. Да наведемо саме рѣчи нѣгове: „Вообще языкъ нашъ оупь 13. до 14 вѣка приобрѣлъ болѣе чистоты и правилности. Оставляя употребленіе собственнаго Русскаго необразованнаго нарѣчія Писатели писатели держались Грамматики церковныхъ книгъ, или древняго Сербскаго, коего памятникъ еспь наша Библія, и коему слѣдовали они не только въ склоненіяхъ и въ спряженіяхъ, но и въ выговорѣ или въ изображеніи словъ: однакожь подобно Лѣтописцу Нестору сшибались иногда на употребленіе; оупь чего въ слогѣ нашемъ закоренѣла песпропа, освященная древностию, шакъ, что мы и нынѣ въ одной книгѣ на одной страницѣ пишемъ *злато* и *золото*, *градъ* и *городъ*, *младость* и *молодоспъ*.“ Како се ове рѣчи допадаю онымъ нашимъ списателяма, коды кои се по глави единако верти ово: Пиши као што говоришь (проснонародно разумѣваюћи), а читай као што е написано. Разумѣду ли овогъ заглавія бранители, шта значе ове рѣчи Карамзинове: вообще языкъ нашъ приобрѣлъ болѣе чистоты и правилности. Болѣгъ ради разу-

мѣнія, ни мало се не сумняемо да ће намъ шко
опъ наши читашеля замериши, кадъ мы ове
вопросе Карамзину разрѣшенія ради предло-
жимо: Кадъ сирѣчь, опкудъ, и како изыкъ
Русскій приобрѣлъ болѣе чистоты и правил-
ности запытамо? Ево намъ шаки опговара:
Оспавляя упошребленіе собспвеннаго Русска-
го необразованнаго нарѣчія, (чуйше). Писа-
тели ищателнѣ держались Грамматіки цер-
ковныхъ книгъ или древняго Сербскаго (чуй-
ше добро), коего памятникъ естъ наша Би-
блія, и коему слѣдовали они не толко въ
склоненіяхъ и въ спряженіяхъ но и (шпа,
шпа?!) въ выговорѣ или въ изображеніи сло-
въ. А шпа на ово пытанѣ опговара намъ:
опъ чего закоренѣла песпирота освященная
древностію въ слогѣ Русскомъ, и когда? Е-
во кадъ: Егда, (испи Писателъи) подобно
Лѣтописцу Нестору сшибались (audiatur et
altera pars) иногда и на упошребленіе.

Предпоспавивши мы и шо найвышше да
бы нѣке наше Сербске Списателѣ мало пре-
доспорожніе учинили великогъ овогъ Русси-
скогъ Лівія мѣнія, а и сами нѣма слѣдуюћи
опешъ се враѣамо къ предузешомъ предмету.
Опъ Курілла и Меодіа до Досіоеа, Сербльи,
кои су опъ други просвѣщеніи были, послу-
живали су се у писаню съ опеческимъ, шо
есть садашнѣимъ церковнымъ или као шпо
га нѣки называю Славенскимъ езыхомъ, про-
спій пакъ и неизображеніи будући мѣшови-
тымъ, ш. є Славено – Сербскимъ. Досіоей е
пер-

первый шако названымъ проснымъ езкомъ Сербскимъ започео писати желеій шако пречимъ пушемъ просвѣщеніе у народъ увести. Онъ е сошымъ много учиніо. Но ели мудролюбспвуюіи езкомспышашель съ овымъ задоволянь? Заисна ни е. Какова чувспва мораю обузимаши нѣгову душу кадъ еданъ погледъ не велимъ у Досіеоево, но у настоее правописаніе и крой или болѣ реѣи Хаосъ езыка Сербскогъ, а другій опешъ на друге и изображенне народе бацы и помысли у себи, да веѣ и половина XIX сполѣнїя концу свомъ безъ икакове у езку Сербскомъ спалне промѣне приближава се. Треглавный бы пребао съ умомъ и мышницомъ и новыи Александеръ да ушпане, кадъ нѣки народныи членови скоро никакове любви къ просвѣщенію не осѣѣаю, да спалне по нѣчемъ законе садашнѣмъ нашемъ езку онакове да, као што веѣ многи други изображеннїи народи опъ немалогъ времена имаю. Но меѣу шымъ, очекуюи мы шогъ великогъ пресудипшеля, кои бы по Хердеру Мудролюбцаъ, Повѣспвоашель и Езыкиспышашель быши морао, съ найрадоснїомъ добродошнїцомъ, судимо да прегледавши настоее правописаніе Сербско и наша мнѣнїя чшашельима нашими на крапко спрїобшимо.

Послѣ дерзновенногъ Досіеоевогъ опваженїя Спсашельи Сербски како у прочимъ чашпима шако и у правописанію поколебаю се. Нѣки су задержали Славенско, ш. е Церковно

пра



правописаніе, кое нѣкимъ прекроєннымъ рѣчма ни є сасвимъ соопвѣпспивовало. Други су у прекрояваню нѣки рѣчій Славенски опвећь не предосторожни были, хошѣвши ѿ сасвимъ посербиши. Єдни су како слогъ цѣльый тако и правописаніе Славенско число задержати хошѣли, а други на прошивъ желили су по са свимъ избацьши. Ова ранція несходства буду іошпъ већима у Грамматіки поздній раздорима и препираніяма поводи. Новине Сербске прошаспогъ десетолѣнія Г. Давидовичемъ издаванне по свѣдоче. Г. Меркаилъ, а послѣ нѣга Г. Караджичъ спану се спарати, како ће се већь еданпунъ єзыкъ Сербскій опъ Славенскогъ сасвимъ опдѣлиши, но ни еданъ къ пожелѣнной цѣли до данасъ срећно не дође: но шпа вышше поводомъ буду, да се различне секше доцніе у правописанію Сербскомъ изроде. Тако данашиѣ правописаніе Сербско могло бы се на опвећь многа опдѣленія разложиши, но мы ограниченни проспоромъ кнѣиге принуждени смо за садъ у проспранномъ смыслу по на при главна опдѣленія раздѣлиши.

Перво се опдѣленіе на друге две маѣ части дѣли. Къ первой опъ овы по нашемъ миѣнію принадлеже, Мушицкій, Давидовичъ, Магарашевичъ, Θεодоровичъ, Бибиць, Иліиць, Сев. Живановичъ, Чикошъ, Видаковичъ и Арсичъ: а къ другой, Свешичъ, Г. Гершиць, Лазичъ, Е. Іоанновичъ, Аванацковичъ, Беричъ, Іоаннъ, Стефановичъ, Матѣичъ, Поповичъ С.

Міхаловичъ, Е. Пенчъ, Чокерлянь І. и Вас. Иоанновичъ. Къ другѣмъ главному отдѣленію причислили бы мы Вука, Берича П. Коларовича, Поповича Евѣ. Лазаревича Л. Неофуповича, и іошнь нѣколко. Треће бы се отдѣленіе изъ слѣдуюћи списашеля сосстояло, као шно су Павловичъ, Бранковичъ, Пеичичъ, Лазаревичъ Георгій, и нѣколко други. Приклада ради мы ћемо навесни овдѣ нѣколко Славенски рѣчій, да видимо какова е разлика између Славенскогъ правописанія и сва три ова новія, и кое се опъ ови изобразженіемъ начину писаня найвышше приближуе.

Славенски.	Перво отдѣленіе		Друго отдѣленіе.	Треће отдѣленіе.
	1.	2.		
Адъ, шрапеза	адъ, шрапеза	адъ, шрапеза	ад, шрпеза	ад, шрапеза, шрпеза.
Бышнє, пишнє	бышнє, пишнє ѣе	бышнє, пишнє	биѣе, пиѣе	биѣе, пиѣе
Воспокъ, внукъ	воспокъ, у- нукъ	воспокъ, у- вукъ	испок, унук	воспок (ис) у- вук

Славенски	Перво отдѣленіе		Друго отдѣленіе.	Трече отдѣленіе.
	1.	2.		
Ногошь, ногши	нокапъ, ногши кши, (г)	нокапъ, ногши кши (г)	нокапъ, ногши	нокапъ, ногши
Дѣдь, дѣтя	дѣдь (а) дѣте	деда, дѣте	ѣда (дје) дјете	деда, дѣте (ѣ)
Сербинъ, верхъ	Сербинъ, верхъ	Сербинъ (Срб.) верхъ врхъ	Србин, вр	Србин, вр, (верхъ)
Жаждъ, вождъ	жеѣъ (д) вождъ	жеѣъ (д) вождъ (ѣа)	жеѣ, воѣа	жеѣ, вожд, ѣа
Мзселеніе	изселеніе	изселеніе	иселеніе (из)	изселеніе
Рай, свойство	рай, свойство	рай свойство	рај, свойство	рай свойство
Вино, Никола	вино, Никола, и	вино, Никола	вино, Никола	вино, Никола
спасеніе, благій	спасеніе, бла- гій	спасеніе, бла- гій	спасеніе, благи	спасеніе, благе
Сладкій, люд- скій	сладкій, id.	сладкій id	слашки, людски	слажки, людски
Ракъ, пошокъ	ракъ, пошокъ	ракъ, пошокъ	рак, пошок	рак пошок

Славенски

Перво оддѣленіе

1.

Спoль, свобoдa
Грoмъ, дoмъ
Пoклoнъ
Крoвь
Спрaспнѣи
Спрaхъ грѣхъ
Гoспъ, пoспъ
Кoспъ, чaспъ
Дымъ, шы
Сѣмя, шѣлo
Тихій,
Червь черный
Ягода

2.

спoль (свoб)
грoмъ, дoмъ
пoклoнъ
крoвь (крвь)
спрaспнѣи
спрaхъ, грѣхъ
гoспъ, пoспъ
кoспъ, чaспъ
дымъ, шы
сѣмя, шѣлo
тихій (и)
червь, червь
ягода

Друго оддѣленіе.

спo слoбoдa
грoм, дoмъ
пoклoнъ
крв
спрaспи

спрa, грeй, (к)
гoсп, пoсп
кoсп, чaсп
дгм ши
сѣмe, шѣлo
шии
црви, црв
ягoдa

Трече оддѣленіе.

спo, слoбoдa
грoм, дoмъ
пoклoнъ
крв
спрaспни, спрaспнѣи.

спрa (x) грeй,
ex, ѣх

гoсп, пoсп
кoсп, чaсп
дым (ы) ши
сeмe шeлo (ѣ)
тихи, шији
црви, црв
ягoдa

Славенски	Перво опдѣленіе.		Друго опдѣленіе.	Трече опдѣленіе.
	1.	2.		
Югъ	югъ	югъ	југъ	югъ
Сонный	санный	санный	сани	сани
Гроздіе	грозђе (дѣ)діе	грозђе, дѣ	грожђе	грожђе
Храбрый	храбрый	храбрый	рабри	рабри (х)
Конь, пань	конь, пань	конь, пань	конь, пань	конь, пань
Учипель, земля	учипель, земля	учипель, земля	учипель, земля	учипель, земля
много	много	много (л)	много	много

Изъ овогъ краткогъ посмошрения видѣти се може да е перво опдѣленіе найближе прапшеческомъ езъку, зашто и мы слѣдуѣмъ ишо опдѣленіе на кратко излажемо оне узроке по кѣма се перво опдѣленіе вѣнше означенногъ правописанія держи.

1. Писмо самогласно е задержавя у свима скоро Славенскимъ рѣчма, кое се еа Сербскимъ кроемъ рѣчій слажу, као у *Сербинъ, сердце, верхъ, смерть,* и др. перво, ерь правилностъ прапшеческогъ езъка съ пѣмъ себи присвоива:

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

друго благогласія и пѣснословства ради: пре-
 ке ерь и найсродніе нама колѣно Славенско,
 Руси (40 милліона!?) не само што тако
 пишу, но шца выше тако исто и произно-
 шаваю.

2. Писмена ѿ употребленіе у рѣчма *ѿтра*,
лѣнѣ, *сѣно*, *дѣте*, *смѣхѣ* и пр. съ слѣдуюћи-
 ма подкрѣплявасе: перво што су Славенске
 рѣчи, што пѣснопворство съ тымъ вышше
 пуша подпомажесе, што и Руси тако и пи-
 шу и говоре, а чепвершо найпослѣ, што и
 половина може быти Сербаля тако ѿ про-
 износи.

3. Зашто се пакъ рѣчи *сынѣ*, *дылѣ*, *быкѣ*,
выдра, *высота*, *дыня*, *бытіе* и пр. са *ы* а не са *и*
 пишу узроцы су ови: а) Славенске су рѣчи:
 б) што ѿ тако не само Руси, но и Поляцы
 и Чеси пишу, а по свой прилицы и произно-
 шаваю. Види *Lehrgebäude der Bömischen Sprache*
von J. Dobrovsky и *Vandtkes Polnische Gram-*
matik).

4. Што се писмо ѿ употреблюе при кон-
 цу рѣчій, кое се са согласнымъ писменемъ
 окончаваю, и ѿ у женскогъ рода рѣчма као
 радостъ, спрастъ а тако исто и у нѣкима
 мужескимъ као учинель пань, слѣдуюћи су
 узроцы: а) ерь се у испымъ случаевма и у
 Славенскомъ езыку тако употребляваю. б)
 Што іошпъ ни одну верспу опъ первогъ до
 послѣдногъ Руссискогъ Списашеля узымаюћи
 кодъ Русса писмо дояко нашли, коя бы ова
 два слова изъ себе изключавала, у вышшере-
 чен-

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

В
И
В
Л
И
О
Т
Е
К
А

www.univ.rs

ченимъ случаевима. в) Шшо съ овима словима не само спраний но и Сербскій ученикъ почниє и берже познає, коя имена окончavajuћа се на кое му драго согласно писмо принадлеже мужескомъ роду коя ли женскомъ, а сошымъ се лагше упознаю млади ученицы са самымъ имена сущесивишелны склоненіяма. г) Шшо и ово разсудити морамо, да Курилль и Меѳодій, кои су шако згодна за Славенске рѣчи писмена измыслили ни су писмена ова ѿ и ѿ нехопице и случайно шекъ, но съ иѣкимъ као и сва проча писмена намѣреніємъ произвели.

5. Писмена ю, я, є употребљаваю се као сложена писмена изъ *i* и *y*, *i* и *a*, *i* и *e* не само у Славенскомъ него и Русскскомъ езыку, и ни єдномъ опъ Русскии полики славны списашеля не паде дояко на умъ да ова писмена са *j* писменемъ замене. Или валя да кодъ Русса друго шшо значе ове рѣчи *пiяница*, *ясность*, *юѳъ*, *юница*, *єжъ*, *єленъ* и пр. нежели кодъ иѣки Сербски списашеля, кадъ иѣ однако желе са писменемъ *j* замѣнуши? Меѳу шымъ мы све ревностне писмена *j* бранишелъ молимо, да бы у будуще съ мало прилѣжнїимъ увомъ гласъ писмена *j* саслушали, опкудъ, као шшо смо сами увѣрени, увѣрише се и они да є писмо *j* шако, како годъ є, я, ю, сложенно писмо, посмошрившїй на иѣгово первоначално произношеніє, опкудъ надамо се да ће намъ свакій безприспрасшнїй чинашель одобрити, шшо съ овимъ вопро

сомъ

сомъ крапкій овай прегледъ нашъ засадъ за-
ключавамо: По каковомъ бы се праву писмо
ј, писмо шуђе, у езикъ нашъ уводило, и за-
што, кадъ већ и у Славенскомъ и у Сербскомъ
езыку погъ испогъ гласа, силе и важности
писмена већ опъ толико сполѣшја налазесе.

(Продолженіе слѣдує)

ВЛАШКІЙ ЕЗЫКЪ и ЛИТЕРАТУРА, у Маѣарской и Ёрделю. *)

Прегледъ Влашке Літературе у Маѣарской
и Ёрделю заслужує, да се едно испорическо
посмотреніе о почепку Влашкогъ народа и
нѣговогъ езика предпостави, будући да о
помъ различна мнѣнія и наликиспине вла-
даю, и да Влашкій езикъ, коимъ у Европи
5 Мілліона душа говоре не само што є за по-
вѣспницу Лапінскогъ и Славенскогъ езика,
него є іопшъ и за всеобщу повѣспницу южно-
воспочне Европе опъ велике важности; кое
су кадгодъ велики и славни повѣспни испы-
тапелъи Тунманъ и Шлецеръ припознали
были.

Различна мнѣнія и наликиспине о прои-
схожденію Влаха и нѣговогъ езика єсу слѣ-
дуюћа:

1)

*) Види Смѣсице.

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

1) По мнѣнію многи повѣсти испытателя и всеобщіи доказыванія Влашки, Власи су чисни попомцы римски колонія, кое е Царь Траянъ по завоеванію Дакіе тамо преселію, и кои су доцніе ошь Цара Авреліана ошь часни у Мусію премѣшпенни, ошь часни ондѣ задержанни. Овамо принадлеже Грізеліни, Сочинишельи „Supplex Libellus Valachorum Transilvaniae;“ Георгій Конст. Рожа; Пепрь Маіоръ и Д. Тома Коспинъ.

2) По Фр. Іосифу Сулцеру данашњи су Власи попомцы Оракіиски, кои су ошь римски колонія многе Лапінске рѣчи изъ протачкогъ езыка (*lingua rustica*) узели.

3) Іоаниъ Хрістіанъ ошь Єнгель, производи Власе у Дакіи ошь єдногъ Оракіискогъ народа, кои се Румунъи называо, и когъ е Бугарскій Князь Крумъ побѣдію и као воєнне робове у Молдавію и Влашку преселію.

4). По Тунманну; Лудв. Албр. Гебхарду; Шлецеру; Фелдмеру; Карлу Едеру, и Шваршнеру Власи у Ерделю, Маѣарской, Влашкой, Молдавіи, Буковини и Бессарабіи єсу попомцы поримлѣны Гепи или Дака єдногъ Славенскогъ колѣна.

5). По Вілліаму Маршину Леаке єсу управо Власи (у Влашкой Молдавіи и проч.) или Даковласи попомцы римски населѣника подь Траяномъ у Дакіи; Македо-Власи или Куцовласи шако названни Цінцари єсу попомцы римски населѣника у Мусіи и различнымъ Оракіискимъ горскимъ предѣлима подь Царемъ

ремь Траяномъ населѣныма, опъ кои су послѣ многи по Македоніи, Фессалии и по Романіи населилисе.

6) По Копішару Даковласи су смѣшанный народъ изъ римски населѣника подь Траяномъ съ роѣннымъ Дакима, а Македовласи или Цинцари у Фракіи и Македоніи смѣшанный народъ изъ римски населѣника роѣнены Муса и други Фракіиски народа. Ово зачатія влашкогь произведеіе по нашемъ признанію еспъ найправилніе, повѣсни, и езыкоиспыташелспиву найсходніе.

Мы ћемо само на крапко овдѣ ове различне наликиспине испышати, и послѣдню потвердити.

1). Премда се Власи съ мнимымъ своимъ происхожденіемъ коче, и сами себе Римлянима называю, шо имъ се опетъ мора ово число римско зачатіе, ако ћемо безприсраспно мыслиши, опказати; ерь хопя да мы съ иѣкими не потверѣавамо, да е Царь Траянъ год. по Х. 105, 106 само одну малу колонию Римляна у Дакію преселио, а іошпъ найманѣ не признаемо, да е Авреліашъ све Римске колониспе изъ Дакіе у Мусію премѣспію, или да и е верло мало ондѣ оставіо, шо опетъ было бы прошивъ сваке вѣрояшноспи, кадъ бы смо опъ Римски Траяновы Колониспа, или іошпъ опъ зауставѣины у Дакіи опъ Цара Авреліана оставіака еданъ шакко многочислѣннъ народъ, као што су Власи у спарой Дакіи производили хошѣли. И

како

како бы могла ова шака Римляна многима варварскимъ народима, кои су Дакію опъ едногъ края до другогъ опустошавали сама прошивушани, да не изчезне, кадъ су и сами многи шакови побѣђавајући варварски народи съ временомъ са свимъ изчезли. Име Римляни (Romani или Romeni) кое Власи себи придаю, ни мало не показуе њово происхожденіе; они су по или збогъ погъ добыли, што е языкъ њовъ съ Римскимъ сроданъ, или збогъ пога, што су сви Римски подданицы Римлянима се называли, збогъ погъ су и Грцы као Римски подданицы име *Ρωμαιοι* (Romani) добыли, и до данашнѣгъ времена, у комъ опешъ спаро име Еллина присвоивани почину, задержали.

2). Сулцерь грѣши, кадъ Власе у Ерделю, Мађарской, Влашкой и Молдавіи изъ Оракіе производи, опкудъ су по опустошенію Мађарске, Ерделя и ш. д. чрезъ Монголе у 1240 год. Оракіиске Колонисте съ условіама непрестѣлногъ подчиненія позвани шамо дошли. Истина да е и у Оракіи Влаха было, али зашто се не бы болѣ Власи у пређашньої Дакіи опъ Дака, нежели опъ сродны њима Орака производи, кадъ имамо погъ времена историческа доказателства, да е іошпъ подъ Хунима и доцніе Влаха шу было.

3). Енгелова хуповеса, да данашњи Власи у Мађарской, Ерделю и ш. д. опъ воєнны робова Бугарски, кои су ове преко Дунава превели, происходе, еспъ са свимъ не-

пре-

правилна. Енгелъ наводи Шприперове рѣчи; но сасвимъ неправилно. Вообщѣ Енгелъ пише о породи Влаха весьма шампо и смешенно.

4). Хопя да хупоеза, да Власи опъ едногъ Славенскогъ народа происходе, много вѣрояшности има, шо опеть, будући да е у влашкогъ езыку найвеће число латинскогъ езыкобогашства, а не Славенскогъ, Власи съ шымъ вышше мораю се за смѣшанный народъ изъ Римски Колоніста, Дака и Тракіиски народа держати.

5). Мартинъ Леаке грѣши у свомъ драгоцѣнномъ дѣлу опвець яко, будући да Влахе за чисне попомке Римски Колоніста у Дакии, Мусии и ш. д. держи; мѣсто што бы пребало да ѣ съ Копинаромъ за смѣшанный народъ изъ Римски Колоніста съ Дакима; Мусима и Тракіима произнесе:


6). Копинарово попверженіе естъ найправилнѣе; Историі найсходнѣе, зачатіе и образование Влашкогъ езыка найзадовольнѣе показуюће. По пѣму е сирѣчь Влашкій езыкъ найстарія кѣи Латинскогъ езыка; но припомъ опъ первогъ брака са Тракомъ између 100 год. пре и 100 послѣ Хрїста, а по времену шекъ, између 500 — 700 по Хрїсту западно - Римски опъ другогъ брака са Нѣмцемъ родесе, кои су између себе рођенна браћа, но съ Влашкимъ само полубраћа или нерођенни: опъ єдне машере, но опъ различни ошаца.

Испина да нѣжима Влашкимъ научени-
цѣма ни є по воли ово двородно присхожде-
нїе; они бы радїе Римляни были, и по изъ
самогъ града Рима изышавше Колонїсте,
єрь су посредствомъ Євпропїевы рѣчїй: Rex
Latinus, qui latinam linguam correxit єдну
хупоєзу узели о двогубомъ Лапїнскомъ езы-
ку, о Лапїнскомъ сирѣчь кои се у кнїигама
содержава, и о проспачкомъ коимъ є народъ
говорїо и кои се кодъ Влаха налази. Но у смо-
тренїю послѣдны наїлазе они на Італїане,
кои ово просполапїнство себи присвояваю.
Али крипическїй езыкоиспыташель мора се
сверху обадва изреченїя смѣяши, а понайвыш-
ше доказываню Влаха, да су н. п. слова (о-
rationes) Цїцеронова къ Квїрїнїма, као
што ѿ мы имамо само равновременни пре-
води съ Влашкогъ подлинїка.

Тако є испо безосновно предложенїе Вла-
ха, да су они до собора Фрорентїнскогъ
(1439) свой езыкъ съ лапїнскимъ писменима
писали были, и да су шекъ опъ шо доба
преваромъ Грчке цєркве къ Курїлловой Аз-
буки обраћени были. Гдѣ се налази ма най-
манїй знакъ опъ шога, да се Влашкїй е-
зыкъ съ Лапїнскимъ писменма икадѣ писао
быо пређе, нег' што є 1677 изсланникъ О.
Пїлупїй Беллармїнскїй Катїхїсїсѣь како ша-
ко съ нїима издао?

Тако морамо и преводъ Св. Писма опъ
1688 спарїи, за вещь, коя сущєствовала ни
є, держати.

Ка-


 Како годъ шпо списашельи о породи Влаха, у своимъ миѣнїа раздѣленни су, шако су испо разны миѣнїя и о произведенїю имена „Влахъ“ Найправилнїе се производи име Влаха, кадъ съ Копїшаромъ пошверди се, да е Влахъ коренна спарокелпическа рѣчь, коя Славенску форму Нѣмецкогъ Валхъ, (Walch) сирѣчь Велшеръ (Wälscher) шо есть, Римлянинъ или Италїанацъ има.

Како годъ шпо се не може доказаши, да су се Власи у Влашкой, Молдавіи, Ерделю и Маѣарској съ Лашїнскомъ Азбукомъ у писаню свогъ языка послуживали, шако е испо неоснованно, да су се восточне церкве поглавари збогъ тогъ запезали прїимїши опредѣленїя собора Флореншїискогъ, шпо су се спрашили, да Власи чрезъ нѣово Римско порекло нѣовъ сроднїй языкъ и нѣову Лашїнску Азбуку, западнѣой се Церкви не склоне, збогъ чега су Марко Епископъ Ефесскїй и Епископъ Влашкїй Теокупїспї Князеве Влашке и Молдавіе наговорили, да мѣсто Лашїнске Азбуке Курїллову уведу. Двѣсша година быо е Славенскїй Церковнїй языкъ при Богослуженїю кодъ Влаха у употребленїю: год. 1644 Ердельскїй Князь Георгїй Ракоцїй учини шо, да се Влашкїй языкъ при Богослуженїю употреблява, и отсадъ се започне као писменнїй языкъ употребляваши, хошя да се у Ерделю год. 1580 нѣкодику Влашки кнїига съ Курїлловы словы печашало. Садъ шекъ започну се по Ерделю, запшїмъ у Молдавіи, а

найпослѣ у Влашкѣй Влашке Книгѣ, но съ Курілловыя словы печаташи. Куріллова Азбука заостане међъ Даковласима у писму и у печатниѣ до нашегъ времена владаюћа. За нашегъ времена, многи су Влашки наученицы у Мађарской, Ерделю, особытно соединѣнне Церкви (von der united Kirche) едно збогъ того, што оѣи Влахе за чисше попомке Римске держе, а друго да бы се и чрезъ писмо ошь несоединѣнне (von der nicht united. Hört!) Влашке церкви опдѣлили, предложенія учѣили, и ошь часши по списаніяма наводили, да се Куріллова Азбука избацы, и Латинска уведе, као што е Клайнъ, Шинкай, Керешій, Колосій, Маіоръ, Рожа и Бояджій. Но съ правомъ опровергао е то любомудрствуюћій ѣзыкоиспытатель Копинарь у Вечу, будући да Влашкій языкъ, много себи само собственныя гласова има, за кое у Латинской Азбуки никаковыя просшы знакова нема, но напрошивъ пакъ по већой часши у Курілловой. Копинарь праведно говори (што бы пребало да и Мађари казаши допусне у смощренію своегъ языка и ошь ны узеше Латинске Азбуке у своіой Рецензіи дѣла Рожининогъ у Лѣтописима Австр. Літературе 1812 Маіа, Ст. 222. „Писмена треба да просшы гласъ говора предшавляю, слѣдователно мора ѣи поoliko у Азбуки еднога народа быти, колико ѣиговъ языкъ просшы гласова има. Што су просшы ова гласоозначенія, и што се разумителне између себе разликую, што

ипно су лакша слѣдователно за чишанѣ и пишанѣ, што є совершеннїя Азбука.“ Кшому придодає „Зарь є Г. Рожа хопѣо свой народъ, кои є досна среѣанъ быо, веѣ по себи богашу Кврїллову Азбуку съ прибавленїемъ два нова знака у духу Кврїлловомъ свима гласовима свогъ езыка угодипи, ове небесе яносипи лишипи и у западно-Европдейскїй Хаосъ спрмоглавце свергнути?“ Меѣу шымъ весма бы добро училии Власи, кадъ бы су прїяпшїю форму новїи граждански Руссїискїи и Сербски слова прїимили.

Мы судимо неимаюѣїй овдѣ простора да и наша о овомъ предмету примѣчанїя и миѣнїя назначимо, да съ овымъ малымъ изводомъ, онымъ нашимъ чишанѣльима, коима су маѣ или вышше познана новїи нѣки Влашки наученика, или као шшо ѣ Г. Копитаръ именує, надиркнѣига, неоснованна, подла, приспрасшна и дѣшиисивуюѣа нѣка шумараня, неѣемо тако неприяпна, но шша вышше угодна изложенїя предспавипи, очекуюѣїй угодну прилику, да ревностнымъ нѣкимъ Влашкимъ заблюѣеницыма и други велики мужава изложенїя о Влашкой породи, и кнѣжеству као найчовечнїи опизывъ нѣювомъ, само опечеспво безчеспѣемъ бозобразїю, и найгрубїой продерзливоспи, сообщимо.

Н А Д П И С И.

1. Карловачкомъ Кріпіку.

Ни е т' по вољи, што пишемъ?
Напиши болѣ, да с' учимъ.

2. Пакосномъ Учителю.

Ни мало се не срамошишь шу чинаши кнѣгу,
Твой ученикъ што е бывшии сочиію юче?

3. Совѣшъ.

Списашель быши не можешъ?
Плаш' само другомъ, поснаѣешъ.

4. Поздно раскаяніе.

Зарь с' опешъ познае, шко й писао;
Та зашш' самъ плаѣао съ дуказы?

5. Принуѣеннь издапель.

Хвала ти Милько на пѣсни:
Не мени браше, по овомъ.

6. Оправданіе.

Зашш' пишешъ піо дѣло о Влайко?
Пишемъ га ахъ браше за новце.

7. Молба сребролюбивогъ Родолюбца.

Любовь рода Родолюбе, зарь шoliko важи,
 Новцы да е шако лако сребрны прешегну?
 Само нико нек' не чуе погъ покора люпогъ,
 Опросни ми узећу се у памешь ошыко.

8. Неродолюбу.

Немашь кнѣиге ни едне Сербске,
 Међ' лѣпымъ шымъ кнѣигама швоим'?
 Шша ће ми кадъ мале су цѣне.
 Вѣруемъ, кадъ не люби шко родь.

9. Мршаво хипроуміе.

Да чудне мѣре за кулу!
 Насмѣшес' дѣцо „Прошаку“
 У рукама, глави, невѣшпа,
 Страдаю рѣчи сироче.

10. Славенско-Сербскомъ Граммашіку.

„Први“ ил' другій шолков'о „пуш“,
 Славенскій езыкъ Сербскій за родь:
 Мала ши хвала шућомъ съ мукомъ,
 Пре ерь рече „Славенски не знамъ“

11. Преводишелю К.

Име и предлогъ, глаголь и союзъ
 Познай кодъ куће, пакъ онда преводи:
 Найбржа ерь е безъ овы издая,
 Невѣшпогъ, слабогъ ума и пера.

С М Ъ С И Ц Е.

1. **М**ы читаючи первую и другую часть Лѣтописа Ческаго ошъ 1830 године, кои подъ овимъ именемъ „Časopis společnosti vlastenského museum w čechách“ ошъ 1827 л. на свѣспъ изылази, не можемо пропусхити, да изъ оба две части по нѣшпо нашимъ читашельнымъ не сообщимо. Межу поэтическимъ сочиненіямъ у первой частицы на страни 37 до 44 стои и стихотвореніе довольно веъ познанногъ Славенскогъ Императора Иоанна Колара подъ именемъ „Slavy Dcery Zpěw IV Lethe.“ Да наведемо нѣшпо изъ нѣга: Подъ числомъ 275 каа продолженіе овако се почиѣ:

Abys wěděl co zde na wýsostech
Dělám, wzatá z počtu žitelů,
W gakowém se spolku přátelů
Nacházjm a při gakowých hostech:
W kterém mjestě, w gakých blaženostech.
Kdo tu z wěrných Sláwy ctitelu? и т. д. Подъ
числомъ 276. овако Поета продолжава
пѣсню свою:
Nad bránami nebe strjbernými

Prŕčelj se bjié zdwihuge,
 Kde se nápis tento spatřuge
 Literami psaný kyrilskými:
 Tuto Sláwa se ctiteli swými
 Dcerami a syny trúnuge, и пр. Подъ числомъ
 278 овако цѣва:

W prwnjm místě slawských nebešťanů
 Tu gest Nestor s českým Wáclawem
 Lazar, s tjm co zabit od Prušanů;
 Newský, Gljeb a Boris Rossianů,
 Polský Kazmir serbským se Sawem и пр.
 Stanislaw se těšj w Nepomuku и пр.
 Uroš spolu s Wladimjrem ruku;
 Ruská Olga, s polskau Bronislawau;
 Andělina serbska s Přibislawau,
 Milica pak s Mladau seděgj,
 Gako sestry sobě howěgj,
 Ljbagj se s upřjmnostj prawau; Подъ чи-
 словъ 281, 282, 286 и 288 спюю слѣ-
 дуюћи спіхови:

Žižka, Dušan, Želislaw a Chrobry,
 Swarun, Suwarow, pět Chorwatů, и пр.
 Miloš Obilič Amurata zkatil. Далѣ у ос-
 момъ содружеству представля спіхопвораць
 осимъ многи Славенски ученны Мужева, Гу-
 дулича, Качича, Державина, Мушицкогъ и
 друге многе. Надамо се да ни едномъ опъ
 наши чинашеля нећемо опшећъ неспосни бы-
 ни, што предлагаюћи родолюбивогъ овогъ
 Славенина испину любовь къ свима безъ раз-
 дике Славенскимъ Колѣнима, опомциѣмо и

вни-

внимателне чинећи съ овѣмъ Сербске наше списателѣ, желимо, да бы су и они шпо вышше спупаюћий у свешый овай Славенолюбѣя союзъ ушѣшителнѣе жершве на олшаръ Богинѣ просвѣщенѣя Славенскогъ по обстоятелствама владаюћисе, приносили, Чеспь и благодарность буди оваковымъ Фѣлославеномъ! Овако шекъ цѣлый Славенскѣй народъ (70,000.000) славѣимъ све вышше и вышше постпае!!

У другой Часпицы на спр. 145 налазимо єдну простонародну пѣсню нашу „Kralewić Marko a Wjla“ на Ческѣй єзыкѣ Челаковскимъ преведенну. Мы ограничаваюћисе просторомъ насшоећегъ нашегъ дѣла, оплажемо шпогодъ и изъ овогъ превода чшпателыма нашима сравненѣя ради сообщити на друго време, гдѣ ћемо прострпанѣе о шомъ говорити моћи.

Тако ишпо у II Часпицѣ на спр. 231 спои подъ заглавиємъ „Liternej zprávy“ Z polednjch Uher. (Ze dwogihó psanj p. P. I. Safařjka na ročátku b. r.)

Да шпогодъ и изъ овы важныѣ писама наведемо у преводу: Овако почию: Шпо ме за Машпу Сербѣе и Болгарѣе, и за собранѣе найшпарѣи Сербски писменностѣй пышпаше, не могу Вамъ засадъ нишпа на шо опшговорити. Я самъ о свему іошнѣ пре осамъ година почео за топографѣческу ишпорѣю полуденонунавске крайне сбыраши, и починаюћий опъ найшпарѣи вѣкова до нашегъ времена све на

великой девешолистивенной маппи слагати, но спрадавший пре две године не безбрижно на очима, морао самъ се опъ шога свега окунути, и пр. пр.“

„О Сербской нашей літератури забаве. Издавателъ (Учредникъ) Часописа Сербскогъ подь именемъ Лѣтописи, Проф. Магарашевичъ 18. Јан. (6) настоѣће године умрео е. Часописъ е шай досады доста слабъ (?!) (сhаtгпу) быо, и у слогу и у сввари; опсады же га издавати Г. Јоаниъ Хаджичъ, Докп. права и Адвокатъ у Новомъ Саду, шай истый, шпо е досады подь именемъ „Свещичъ различна списанія издавао. Епископъ е Мушицкій за Поезію и Літературу веъ са свимъ мершавъ : жалостно е шпо своя разасуша поетическа сочиненія ни е собрао и самъ не издао. Онъ садъ међ Рванима славно господствуе и има друге бриге. Наибольій Сербскій Стихотвораць, Сумеонъ Милушиновичъ, садъ у Черној Гори, чуемо, да е собрао тамо громаду народны пѣсана за купца Миловука у Пешпи. Милушиновичева природна пѣснословна сила съ дивлячесивомъ (divokostj) и бездѣлапост'ю смѣшанна зазрачно на чипашелѣ дѣйствуе. Вукъ Стефановичъ врашио се у Крагуеваць. Содружесиво Терговачко у Пешпи „Машица Сербска“ коя о свомъ прошку Сербске кнѣиге печашани дае, опвеъ е похвална, съ шымъ вышше, шпо то са своіомъ шпешомъ чици. Лѣтописи Сербске н. п. ни е нико хопѣо куповани, а пређе су ѣ печашали, сваке године по двѣсна фор.

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

у сребру шпешуе се. Друге књиге, и под-
лиѣ, лѣпо пролазе. Немаю Сербљи добры
Списашеля, а народъ (люди) радо купуе и
чина. О кадъ бы наши Словацы пошрудилл
се о шомъ, да подобно Содружесиво и капи-
таль соберу.“ и пр. пр.

Мы ћемо первомъ приликомъ посред-
ствомъ Сербскогъ Лѣпописа наша сверху ова
два важна писма примѣчанія нашимъ чинаше-
льима спріобщиши, ерь се у нѣима надазе нѣка
мѣсна, гдѣ се мы съ нашимъ преминогоува-
жаемымъ Г. Пр. Шафарікомъ засадъ согла-
сипи не можемо, а гдѣгдѣ бы као за добро
пашли и саме нѣгове рѣчи съ малымъ изясне-
ніемъ изложиши, надаюћійсе да нећемо со-
шымъ ни едномъ Філославену, особино ономъ,
кога поліпическій союзъ съ нама не веже, и
комъ е манѣ нег' шно бы онъ желію, спаиѣ
наше Ліперашуре познашо, нишпа не поволь-
но, на шпа вышше угодно шно учиниши.

2. У Бечу изышла е 1830 л. књига подъ
именемъ „Historisch – ethnographische Über-
sicht der wissenschaftlichen Cultur, Geistesthät-
tigkeit und Literatur des oesterreichischen Kai-
serthums nach seinen mannigfaltigen Sprachen
und deren Bildungsstufen, von Dr. Franz Sarti-
tori, k. k. Regierungs-Secretär etc. etc. Мы
смо на крапко Влашку Ліперашуру изъ ове
књиге извели. Ліперашура пакъ Сербска
коя као чепверша на реду спои и коя се опъ
65—74 стр. описуе, по нашемъ миѣнію, опи-
веѣ е несовершенна: ерь очевидно се при-
мѣчава, да е Г. Сарпторій на вышше мѣсна

отъ рѣчи до рѣчи Г. Шафаріка Исторію Літературы преписао: особино пакъ, гдѣ Г. Ш. Списателѣ Сербске изчислява. Кодъ нѣга „Георг. Магарашевичъ до 1830 год. ни е вышше по само 3 Часни“ Сербске Лѣтописи издао, а II Часнь Ческогъ Часописа у Прагу, мало далѣ отъ Беча печатанногъ на стр. 252 подъ примѣчаніемъ овако вели: „Giřj Mağarašewič, profesor, Letopisû srbskych od r. 1824 do 1829 widal 19 swazků; 20tý w rkr. před smrtj do Budina zaslal.“ Овай смо еданъ прикладъ само запо навели, да покажемо, како су досно вѣрни спранци Референци, и койма нимало ни е было шежко, да свое предисловіе съ овымъ рѣчма: „Seit dreissig Jahren beschäftige ich mich ununterbrochen mit der österreichischen Literatur“ започну.

3. У Будиму, у Кр. Печатнии изышла е већъ чрезъ Лѣтописа Сербск. Часнь II обявљивна књига подъ именемъ „Rozprawy o gmenach počátkách i starožitnostech národu Slawskecho a geho gmenû od Jana Kollára sjrkwew. Pešt. Bud. Kazatele etc. Rozprawa II о имену Србъ обузима проспоръ ове књиге отъ стр. 157—180. Мы засадъ нишпа друго о овомъ Славенскомъ дѣлу рећи ниши можемо ниши хоѣмо, но по едно само да смо примѣшили, да прудъ Г. Луктора опвећъ великъ иначе и прешежакъ, помоћію едиогъ Карамзина, Добровскогъ, Суровѣцкогъ, Юнгманна, Раича, Сярчинскогъ а особино Шафаріка неће се пристойне цѣне и награжденія достойногъ лишити.

Главніи у Маѣарској и принадлежебимъ
предѣлма шоргови.

- * Звѣдицомъ означаваюсе шоргови у Банату ,
Срему, Славоніи и Рвашској.

Араду. 1. Марта 29. Іун. 1. Авг. и 4.
Ноемвр.

- * Бабској на Браш. и 8. Септ.
Баи. 24. Апр. 22. Іуліа. 21. Септем. и 6.
Дек.

Бачу перве нед. вел. поста 1. Маіа. о Духо-
ви. 15. Авг. и 28. Окт.

Бечею Серб. 3. Іул. и 17. Окт.

- * Бечкереку о Спасову дну и 12. Окт.

- * Броду 10. Јан. 14. Априліа. 10. Іул. и 8.
Октовр.

Будиму 1. Мар. 27. Іуніа. 14. Септ. и 30.
Ноемвр.

Вацу 25. Февруаріа на еданъ данъ предъ
цвѣши, 2. Іуліа, 16. Октовріа и нед.
дана предъ Рожд. Хрісп.

- * Вершцу. На цвѣши по н. к. и 28. Ок-
товріа.

Весприму 9. Іануар. 12. Мар. 10. Авг. и 6.
Декемвр.

* Вінковцы 22. Іан. и 22. Іул.

* Вуковару 1. Маіа.

* Градишки н. о рож. Бог. по н. к. и 15.
Окшовр.

* Градишки ст. 20. Септ.

Дебреціну 6. Іан. 24. Апр. 15. Авг. и 9.
Окшовр.

Єгри 10. Іан. 12. Маіа 29. Іун. 7. Іул. и 29.
Септ.

Еперѣшу 27. Іануаріа 10. Августа и 30.
Ноемвр.

* Земуну 24. Февр.

* Иригу. На Θεод. Суб. 24. Іуніа 15. Ав-
густа и 14. Окшовріа по нашему Кален-
дару.

* Илоку 13. Іуліа 2. Августа и 23. Окшо-
вріа.

Канъизи 1. Маіа и 19. Септ.

Кезмарку. У перву недѣлу вел. поста, 3.
Маіа, 14. Септ. и 13. Декем.

Кечкемешу 12. Мар. 10. Августа 28. Септ.
и 25. Ноем.

* Кикинди. о рожд. Бог. по нашему Кален-
дару.

Коморану 1. Маіа 29. Іуніа 4. Окш. и 30.
Ноемвріа.

Кремницу 4. Маіа 2. Авг. и у четврт. по
Михолю.

Левчи 1. Іануар. 25. Іул. и 16. Окш.

* Лугошу 10. Фев. 10. Маіа 2. Іул. и 21. Окш.

* Ми-

* Мипровицы. У недѣлю Цвѣтну; о Спасову и Петрову дну и 8. Септ. 18. Окш. сви по наш. Кал.

Мохачу 25. Фев. 17. Април. 24. Ноемв. и 21. Декемвріа.

* Ораховицы 3. Маіа, 14. Септ. и 25. Ноемв.

* Осѣку 20. Іануар. 24. Априліа и 30. Іул.

Оспрогону 12. Марта 25. Маіа 10. Август. 1. Ноем.

* Паичеву 29. Іуніа и 8. Септ. по н. Кал.

* Петроварадину 22. Фев. и 29. Іуніа.

Печую 2. Февр. о Духови, 27. Август. и 25. Ноемвріа.

Пешти 19. Марта 8. Іуніа 29. Август. и 16. Ноемвріа.

* Пожеги 17. Іануар. на Цвѣтн. о Духови 23. Іуніа 10. Авг. и 15. Окш.

* Руми у нед. Цв. о Спас. дну 29. Іун. и 29. Септ. по наш. Кал.

Сегедину 14. Април. 31. Іул. 29. Септем. и 30. Ноемвріа.

Септ-Андрей 5. Маіа 1. Август. и 20. Окш.

Септн 17. Август. и 19. Ноем.

Сомбору 25. Марта о Спас. дну и 15. Авг. по н. Кал. и 25. Ноем. п. р.

Сполн. Вѣограду у 1 нед. чепыр. 24. Апр. 24. Іун. 24. Авг. и 26. Окш.

* Темишвару 19. Мар. 1. Іун. 29. Септ. и 15. Декем.

Токаю 25. Марта 24. Іуніа 26. Іуліа и 26. Окшовріа.

Турск. Вечю. На Цвѣтн. 7. Август. и 3. Окшовріа.

Трнави 22. Јан. 24. Апр. 15. Јун. 20. Окт.

www.unilib.rs 9. Декемвриа.

* Фиуми 15. Јуниа.

Фушоку 5. Апр. 25. Мар. 26. Маја, о Духо-
ви и 29. Јун. по наш. Кал.

* Чакови 30. Мар. 29. Септ. и 11. Ноем.

Шиклошу У нед. пр. Троице и 20. Ноем.

Шопроњу 1. Маја 13. Јулиа 6. Август. и 19.
Ноемвриа.

Ђуру у др. нед. четвред. у среду по Благов.
22. Јул. 8. Септ. и 19. Ноем.

Теченіе Будимске Пошпе.

Свакій данъ оплази пошта у 11 час. пре
полдне, и иде преко Коморана Ђура и Пожу-
на у Бечъ и преко Беча: преко Ёгре, Токая,
Кашове у Лембергъ; а преко Ваца у Гачъ и
Рожнаву свакогъ вшорн. и субб.

У Четверт. и недѣљу пре полдне у 11 час.
преко Сегедина, Темишвара оплази у Си-
бинь; и преко Суббошице у Пешроварадинь
и Земуњ, кшому у Сп. Бѣоградъ, Веспримъ
и Кермендъ, и преко Яроша у Рванску:
шако исто и преко Солнока и Дебрецина,
Клаузенбурга, В. Барада и Арада, како годъ
преко Мохача у Печуй и Осѣкъ, у Градаць,
Фиуму, Триєспъ и Венецію.

По вседневно долази пошта изъ Беча по-
слѣ полдне: изъ Сегедина, Темишвара и Си-
биня шако исто изъ Осѣка и Печуя у вшорн.
и пешакъ; изъ Клаузенбурга В. Барада, Де-

брецина и Арада у среду и субботу; изъ Зе-
муна, Петроварадина, Сомбора, Бае и Суббо-
пице у пешакъ и понедѣли: какогодъ изъ
Сподногъ Вѣограда, Весприма и Рвапске. Изъ
Гача преко Ваца у вшори. и субб. а изъ Ка-
шаве, Токая и Ёгре у понед. и чешв: а опѣ
свуда у зиму еднимъ даномъ доцнѣ.

Имена Г. Г. предчисленика.

А Р А Д Ъ.

Послани ошь Г. М. Бабича, Терг.

Пречесни. Г. Моусей Маноиловичь М: Ходоша
 Архим: Ч. Коис: сл: Ком: Арад: и Чанад: Асс: —
 Преч: Г. Лустинь Иоанновичь, М. Безд: Архим: и Честн:
 Коис: Темишв: Ассес: — Пречесн: Георгій Петро-
 вичь, Пропопресв: Ч. Коис: и С. Ком: Арад: Ассес-
 сор. — Высокор: Г. Савва Текелій ошь Кевермешь
 К. Коиз: Злаш: надпеш: Кав: и свію пр: Док. — Бл:
 ГГ. Васілій Петровичь Гражд: Суд: — Иоаннъ Кре-
 спичь Мед: Докш: — Георгій Міхашовичь Сенашоръ
 и Г. Кап: — Лазаръ Міхашловичь Обер-Нош: —
 Емануиль Наннъ Сенап: — Благор: Гжа Евсеахія
 ошь Арсичь. — Почшеннород: ГГ. Иоаннъ Алексіе-
 вичь, Шпанъ у Менешу. — Хрістофоръ Дука изъ
 Грабца терг: — Николай ошь Продановичь, Св:
 АА. Петра и Павла Церк: шуп: — Марко Бабичь
 терг: — Георгій Іліичь Шпадш-Каммереръ и Гр.
 Капешанъ. — Пешаръ Маринковичь — Дим: Спа-
 ковичь. — Васілій Креспичь дрвопродавцы. Ки. 20.

БАЯ (у Бачкой) Общество Байско 15.

БЕЛОВАРЪ. (у Славоніи) Послани ошь Преч:
 Г. Иоанна Раичевича Пропопр.

Пречесни Г. Г. Иоаннъ Раичевичь Пропоп: Сѣв:
 Пар. Писан. Ч. Коис. Пакр. Сосѣд. и Ц. К. Злапше
 Гражд-

Гражданско - Почешне Мед. Прип'яж. — и Василій Райчевичь Прошопр. Наршянскій, Пар. Бел. и Ч. Коис. Пакр. Сосѣдашель. — Чеспифйша ГГ. Лазарь Акшамъ, Наршянскій; Стефъ иъ Цвіановичь, Перашовичкій; Стефанъ Раданчевичь, Зденачкій; Андрей Бирачь, Спушовачкій; Авраамъ Раичевичь, Миклеушкій; Самуиль Драгобвичь, Сѣвер.; Іоаннь Вуичь, Барнаиск.; Міхаиль Боичешичь, Турчевичпольскій, Пароси — 10.

БЕЧЕЙ (старый у Бачкой).

Послании ошь Почшек. Г. Анаспасіе Споияновичке.

Чесни. и Высокоуч. Г. Аван. Влаховичь, Філ. Докш. и Пар. Чесни. Г. Самуиль Бранковичь, Пар. Благородна ГГ. Іоаннь Пешровичь. К. Дішп. Кассаперц.; Труфонъ Іойкичь, Закл. Адвок.; Александерь Дудварскій Дишпр. Коміссарь. Блѣгоразумна ГГ. Ааронъ Поповичь, Учишель и Давидъ Вукосавѣвичь Д. Спражм. Благороди. Г. Георгій ошь Чокичь, Мудрол. Слыщ. Благонадежи. Василій Пекаровичь, Ношар. Благор. ГГ. Екашер. Гагичь, Сенапоров. и Анаспасіа Споияновичь, Удова. Почпеннородни ГГ. Брашя Дражичь, Павелъ Єлчичь, Даниль Спачичь, Димитрій Пешковичь, Василій Поповичь, Іоаннь Спаниміровичь, Терговцы; Феодоръ Бошковичь и Максимъ Єлчичь, Кроячи; Павелъ Машѣичь, Брячь, и Квріалъ Влашчичь, Шпань. — 21.

БЕЧКЕРЕКЪ (великій, у Банашу)

Послании ошь Бл. Г. Дим. Демешровича, Діурніште.

Пречесни. Г. Лазарь Поповичь, Прошопр. В. Бечкеречк. Чеспифйша ГГ. Іоаннь Сумоновичь, Георгій Ніколичь за кѣрь Іудішу, Пешарь Цвешковичь за кѣрь Екашеріну, Пароси Емануиль Бакаловъ, Діаконъ и Учишель. — Благородна ГГ. Евсѣашіи Міхаи-

Міхаїловичъ, Адвок. Маѣ. и Бировъ. Міх. Аѳаназевичъ, Сенат. Конспанш. Неражичъ подеш. Обер-Нош. Аѳан. Сумоновичъ, Конспанш. Юаннъ Іоанновичъ, Закл. Адвок. Высокоученна ГГ. Конспанш. Обрадовичъ Кр. Т. З. Нош.; Ааронъ Шайнъ, Пашвар.; Гавріилъ Георгієвичъ, Діурніст. Димитрій Црнянскій Канцел. Надзырашель. Почпеннородни ГГ. Неспоръ Демешровичъ, Пешръ Демешровичъ, Квріилъ Димитрієвичъ, Консп. Георгієвичъ, Григорій Чокерлянъ, Іоаннъ Печеновичъ, Лазаръ Георгієвичъ, Димит. Кордоважій, Георгій Печеновичъ, Пешръ Хаджичъ, Ніколай Хаджичъ, Георгій Нікифоровичъ, Сумеонъ Марковичъ, Сум. Іанковичъ, Пешръ Нікифоровичъ, Міхаїлъ Димитрієвичъ, Димитрій Жикичъ, Ігнаш. Вуковъ, Брашійя Павловичъ, Храниміръ Купусаровичъ, Андрей Поповъ, Павелъ Кокічъ, Анастасій Георгієвичъ, Іоаннъ Шпейчъ, Владиміръ Табаковичъ, Феод. Живановичъ, Господичне: Персіда Дужкова и Александра Новаковича. Почпеннородни ГГ. Александръ Паучкій, Алекс. Бачкаличъ, Іак. Спакичъ, и Прокопій Гаѳанскій Граждани, Стефанъ Споичъ Хірургъ, Евѳ. Рашковичъ и Пешръ Машѳеичъ Кроичи, Григ. Бедричъ Коларъ, Іоаннъ Велисавлѳвичъ Терг. Георгій Поповъ, Живописаць, Іаковъ Димитрієвичъ за сына Пешра, Арс. Мипричъ, Георгій Вуковъ, Іоаннъ Вуковъ и Андрей Сумоновичъ Чизмари; Григ. Ціфрічъ, Сапуиж.; Машѳей Димитрієвичъ, Терг. Алекс. Вуковъ, Кожухаръ. Гжа Анна Рацковича; Вукъ Воиновичъ, Гражд. Марко Завишичъ Терг. изъ Добрице, Марко Поповъ изъ ѳомашеваца Терг. Іоаннъ Пашчъ изъ Ишебеа Терг. Сумеонъ Шпанчъ изъ Неузина Терг. Милошъ Споичовичъ изъ Торка Терг. за сына Георгія, Васілій и Іоаннъ Димитрієвичъ изъ Ечке Терг.; Макс. Димитрієвичъ Шпанъ у С. Пешру, Феодоръ Маніловичъ изъ С. Пешра Терг. Сумеонъ Табаковичъ Турчинск. Реда; Креша Гердавичъ, декр. Salz-Ver-schleiszer. — 72.

Б У Д И М Ъ . (у Маѣарской).

Послании ошь Почпени. Г. Ооме Паншазича Терг.

Преосвященнѣйшій и Высокодостойнѣйшій Г. СТЕФАНЪ СТАНКОВИЧЪ, правосл. Епископъ Будимскій, Септ-Андрейскій, Пешпанскій, и проч. Пречести. Г. Емануиль Малешевичъ, Протоп. Буд. и Ч. Кои. Буд. Сос. Высокоблагородный Г. Николай ошь Темешварій, прив. Коис. Секрешаръ и проч. Благородна ГГ. ошь Ассимарковичъ, Бѣхар. Варм. Асс. Иоаннъ Ігняшовичъ Сенап.; Иоаннъ Беричъ, Філос. Докш. при Деп. Шк. Акшуаръ; Пав. Недоклянскій, при Депуш. Шк. Кассенерц. и Сум. Иоанновичъ Адвок. Почпениородни ГГ. Лазаръ Стефановичъ, предградія Табана Судія, Нес. Давідовичъ, Чл. Комуи. Самуиль Марковичъ, Димишр. Саввичъ, Евѳ. Продановичъ Терговцы и Марко Карлузъ Терг. Vorsteher. Благородна Гжа Софія Паншазичъ и Почпениородне Г.Г. Нашалія Белецкій и Елена Спояновичъ. Гдична Елена Міханловичъ и Г. Георгій Констаншіновичъ, Ћурч. — 18.

БЪОГРАДЪ СЕРБСКІЙ (Сербія).

Послании ошь Почпениород. Г. Георгія Милушиневича, Черногорца.

Пречести. Г. Марко Міханловичъ Протопр. Бѣоградскій. Благор. Г. Аванасій Димишривичъ, другій Полицай Бѣоградскій. Почпениородни ГГ. Милушинъ Радовановичъ за себе и за сына Константіна 5; Емануиль Стефановичъ, за сына Стефана; Міханль Попъ Стефановичъ за сына Свеспозара; Марко Радовановичъ, за сына Радована и кѣри Любицу и Васілію 3; Хрісшофоръ Дам. Милушичъ за себе, супругу Елісавету и сына Петра 5; Коисп. Голубъ Хрішовичъ за себе и супругу Елісавету рожд. Лазаревичъ. Георгій Главиничъ, род. у Мостару за себе и за сына Димишріа 2; Димишрій Сшаноє-

Спаноевичъ род. изъ Ниша; Николай Кошула; Хаджи-Іоаниъ Іанакіевичъ, род. изъ Ниша; Дим. Намъ Ичко; Іліа Милосавлѣвичъ; Николай Хрісшичъ; Хрісѳофъ Величковичъ; Аѳанасій Бранковичъ; Николай Хаджи Селаковичъ; Анастасій Хрісѳодуловичъ, род. изъ Фессаліе; Николай Спояновичъ; Димитрій Радовановичъ; Стефанъ Николічъ; Николай Пешровичъ и Александръ Берманічъ Кушцы и Жишелы Бѳоградски. — Гжа Сарра Вазаровичъ; Почтениородни Г.Г. Голубъ Марковичъ, род. изъ Гургусовца; Павель Лазаревичъ род. изъ Шабца, и Георгій Іоаниновичъ Абаджіе Бѳоградске. Константинъ Спаноевичъ, Радославъ Івановичъ, Іоанікій (Іанакій) Іоаниновичъ, Купеческе Калфе и Вучко Георгій Пешровичъ Кроячкій Калфа. Срепшень Половичъ III-ѳе и Анастасіа Саввичка друге Класе Ученицы. — 46.

БЪЛА ЦЕРКВА (у Банашу).

Послани опъ Благораз. Г. Сумеона Журже совершен. Богослова.

Преподобійшій Г. Ісаіа Груичъ Ігум. Злашичк. и Ч. Кон. Верш. Асс. Преподобна ГГ. Никифѳръ Манчуловъ Намѣст.; Антоній Божичъ и Макарій Кушевичъ, Іеромонаси Злашички. Чеснійшша ГГ. Вікеншій Малешичъ, Ясеновачк. и Міх. Ракичъ, Дуплайскій, Пароси. Благородна ГГ. Живоинъ Поновичъ, Канешанъ и Марко Крещичъ Аудишоръ, и Евѳим. Варзи, Сенаш. Почтениородни ГГ. Хрісѳѳ. Рисичъ и Живко Радойковичъ 2. Терговцы. Арсеній Прошичъ изъ Рама у Сербіи, Георг. Лупуловичъ изъ Паланке, Алекс. Николічъ изъ Бозовича Терговцы. Арс. Якшичъ, Іконописецъ; Вікеншій Іоаниновичъ К. Сол. Пракш. Благоразумна ГГ. Ник. Пешровичъ бывшій Учишель у Б. Церкви; Живоша Шаичъ, Учишель; Александр. Поновичъ, Лесковачк.; Іосифъ Радуловичъ, Злашич. Дим. Драганичъ, Кусичк.; Іереміа Фощковичъ, Врачевгайскій, Учишели. Г. Дим. Милушлиновичъ

и Оеод. Вучковичъ, Терг. Калфе. ГГ. Георг. Иличъ и Консп. Иоанновичъ, Кроячи; Георг. Вудиничъ Сапунж.; Пешрѣ Максимовичъ и Рафаилъ Ешкуншовичъ Чисмари. Ник. и Иоаннъ Топаловичъ; Иоаннъ Барбуловичъ, Ученицы. — 34.

СЕРВСКО-ПОЖЕЖЕНСКА КОМПАГНІА (у Банаш)

Послании ошъ Г. Игнашіа М. Пешровича Кр. Иберрайшера.

Честиѣйна ГГ. Иліа Никадиновичъ, Молдавск. Любомиръ Лазичъ, Бѣлобрежачк.; Иоаннъ Спояновичъ, Пожеженск. и Оома Богдановичъ, Паросп: Сум. Стефановичъ, Капел. Молдавск. и Адмін. Мачев. Благородна Гжа Ружа ошъ Радивоевичъ изъ Молдаве. Благопочшениа ГГ. Иоаннъ Споичевичъ изъ Св. Елене Иберрайшера, Ник. Еліасъ Reünigung's Discp. Молд. Марко Долчъ Спрашм. Молд. Іак. Поповичъ, Фрайрайшера изъ Нове Молдаве. Благоразуми. Г. Васілій Креспичъ, Учиш. Бѣлобрежскій. Почшениородни ГГ. Пешрѣ Недельковичъ, сп. Оршавск.; Анд. Богдановичъ Радимскій; Даміанъ Богдановичъ, Пожеженск.; Вукмиръ Ненадовичъ, Ник. Десполовичъ, Иоаннъ Димитріевичъ Молдавски, Споянъ Димитріевичъ Бѣлобрежскій Терговцы: Милошъ Крспичъ, Сержанъ Бѣлобрежск.; Андрей Чонка Корпор. Молдавск. Міх. Пешровичъ Ѓурчіа Радимск. и Ник. Богдановичъ, Ѓурчіа Пожеженскій; Елуссей Стефановичъ, Писаръ. — 23. срега 57.

ВЕРШАЦЪ (у Банашу).

Преосвящ. и Высокодоспойѣишій Г. МАКСИМЪ МАНУИЛОВИЧЪ, правосл. Епископъ Вершачкій.

Послании ошъ Почшениород. Г. Гавріила Обрадовича Терг.

Пречесни. Г. Пахомій Иоанновичъ Іером. Профес. Богословіе и Ч. Коле. Верш. Приѣдатель. Высокоуч.

сокоуч. Г. Василій Радакъ мудрол. Слыш. Почпен-
 нородни ГГ. Дим. Балой; Сум. Труфоновичъ; Сум.
 Юрговичъ и Григорій Мещеровичъ, Членови обще-
 ства: Николай Мещеровичъ Вице-Директ. Купеч.
 Савва Іоанновичъ, Димитрій Шербанъ, Іосифъ Во-
 иновичъ, Іоаниъ Гавріиловичъ, Андрей Димитріе-
 вичъ, Ісаакъ Манчука, Тимсѳей Владисавлѳвичъ,
 Александ. Недельковичъ, Тимѳеѳей и Николай Кре-
 стичъ, Іоаниъ Шестичъ, Іоаниъ Лѳша, Ѳеодоръ
 Кадичъ за кѳерь Драгию, Ѳеѳанъ Георгіевичъ
 за кѳерь Іуману Кулцы Вершачки: Димитрій Ош-
 канъ, Куцник. Споянъ Спояновичъ, Избишк.,
 Живоша Муиканъ, Загайскій, Кулцы: Стеф. Ме-
 щеровичъ, Сум. Спояновичъ и Ник. Ѳеодоровъ Ку-
 пчески сынови, Аѳан. Лерра Купеческ. Калфа.
 Благоразумна ГГ. Димитрій Аѳанасіевичъ I-ве Клас-
 се Учиш. и Николай Міхалловичъ Учиш. Петръ Ра-
 дуловаць С. Успеиске Церкве Пѳваць. — Чесни. Г.
 Живоинъ Спояновичъ Пар. Павлишскій и Благораз.
 Г. Николай Спояновичъ, Учиш. Г. Сумеонъ Буш-
 наць. — 34.

ВРАНЬВО. (у Банашу)

Послани отъ Почпеннор. Г. Димитрія Сервинца,
 Терговца.

Чесниѳша ГГ. Александеръ Іоанновичъ Пар.
 и Іоаниъ Гавріиловичъ Діак. Почпеннородни ГГ.
 Марко Влашкаличъ, Кассиръ. Іоаниъ Райковичъ,
 Массе Кураторъ, Анѳ. Міхалловичъ и Лазаръ По-
 ловичъ Кулцы; Наумъ Недичъ, и Васил. Половичъ
 Сензали; Алекс. Браковичъ, Ужаръ; Петръ Аѳан-
 назевичъ и Димитрій Бурковичъ Кроичи; Ѳеѳилъ
 Главашъ, Вр. Комс.; Димитрій Сервинцаць, жи-
 телъ и Купецъ Врайѳвачкій, Граждан. Темишвар-
 скій 10. — 22.

В У К О В А Р Ъ. (у Срему)

Послании ошъ Почпеннород. Г. Іусііна Міхаило-
вича. Терговца.

Пречесп. Г. Гавріиль Поповичъ Прошопр. Вук.
Варм. Срем. и Конс. Ассесоръ. Чеспи. Г. Пешръ
Кузминовичъ, Пар. Вук. Благород. Г. Макс. Младе-
новичъ, Кассе Перц. Благород. Г. Іоаниъ Паско-
вичъ, Фішк. Спаинс. Благород. Г. Алекс. Гаврило-
вичъ, Адвокашъ. Благород. Г. Аван. Бирра Адв.
и Благ. Г. Пав. Іоанновичъ, Юрашъ. ГГ. Конст.
Марковичъ Прів. Соларъ и Терг. изъ Дреноваца,
Андр. Спаичъ, Риспа Міхаиловичъ, Андр. Бакаль,
Васіл. Марковичъ, Гавр. Романичъ, Пешръ Ніко-
личъ, Пешръ Вукашиновичъ, Пав. Паичъ, Дим.
Поповичъ, Ігняш. Ігняшовичъ, Георг. Бирра, Тер-
говцы. Благораз. Г. Г. Евѳім. Поповичъ, Георг.
Спешанацъ, Іоаниъ Мишровичъ, Арсен. Алексан-
дровичъ, ученицы. Благород. Г. Дим. Спаичъ,
Барош. Ношар. Благород. Г. Ілія Обркнежевичъ,
Іжнінірѣ. Господичне Кашар. Маноиловичъ изъ Субб.
и Аниа Лазаревичъ. Г. Г. Іоаниъ Лазаревичъ и
Гавр. Адамовичъ, Казанжіе, Васіл. Коспичъ и Нік.
Іоанновичъ, Абажіе, Павель Іанковичъ, Лебцелд. и
Іусіиъ Міхаиловичъ. — 33.

ДМИТРОВИЦА. (у Срему)

Послании ошъ Почпеннород. Г. Спаиоя Спаико-
вича.

Слав. Серб. Бібліоѳека. Пречеспни. Г. Андр.
Радовановичъ, Прошопр. Чеспи. Конс. и Слав. Ко-
міш. Срем. Асс. Чеспифйша Г. Г. ѳеофанъ Іоанио-
вичъ, Адамъ Мирковичъ пароси, Васілій Руварацъ,
Діаконь и учиш. Благород. и Выскокоуч. Г. Кон-
спан. Пеичичъ, Мед. Докшоръ. Выскокоуч. Г. Пешръ
Вукеличъ II-ре Немецке Классе насшав. Благопо-
чшени. Г. Г. Іаковъ Миловацъ, Waldbereiter, Пан-
шел. Паичъ, и Пеш. Плавшичъ, Ц. К. Форири, Ев-
ѳім.

оум. Оспончъ, Staabsschreiber и Урошъ Прокопѣ-
 вичъ, Postmeister. Почпениороди. ГГ. Давидъ Ко-
 нѣвичъ, Стефанъ Міашовичъ, Макс. Радосавлѣвичъ,
 Спеф. Радовановичъ, Консп. Георгіевичъ, Брапія
 Адамовичъ, Брапія Георгіевичъ, Адамъ Адамовичъ,
 Споянъ Стефановичъ, Дим. Сумичъ, Дим. Коспичъ,
 Нік. Аванасіевичъ, Кур. Милекичъ, Брапія Панашо-
 вичъ, Григ. Недельковичъ, Анд. Димовичъ, Пеш. Ча-
 ничъ, Єрем. Трифковичъ, Іоаниъ Месаровичъ, Іоан.
 Юришичъ, Брапія Баракъ, Анд. Спанмировичъ,
 Пав. Карамарковичъ, Конс. Пейковичъ, Спеф. Лазар-
 евичъ, Іоан. Аванасіевичъ, Евѳ. Міхайловичъ, Іоан.
 Іанковичъ, Спеф. Пушиковичъ, Георг. Лукачевичъ,
 Іоан. Димшріевичъ, Дим. Г. Поповичъ, Дим. По-
 повичъ, Пав. Димшріевичъ, Дим. Барунчичъ, Мар.
 Георгіевичъ, Георг. Шишашовичъ, Іоан. Скакуиъ,
 Міх. Іоаниновичъ, Іоан. Топаловичъ, Ігн. Іоанио-
 вичъ, Спеф. Ганчъ, изъ Шабца, и Спаное Спан-
 ковичъ, совокушитель Пренуме. Терговцы, Г. Тео.
 Чуспичъ, Скележія на Дми. изъ Сербіе. Г. Г. Ар-
 сен. Радовановичъ, Спеф. Кранчиновичъ, Нікол.
 Ніколичъ, Гавр. Ніколичъ и Міх. Николаевичъ, Са-
 пуужіе, Григ. Хриспичъ, Триф. Спанаревичъ, Тео-
 одоръ Ніколичъ, Єремія Спецъ, Обрадъ Антоніе-
 вичъ и Лазаръ Анѣлковичъ, Ђурчіе. Філіпъ Юри-
 шичъ и Пав. Івковичъ, Чаругжіе, Спеф. Крешоно-
 шичъ и Алекс. Радовановичъ, Лебцелдери, Іоаниъ
 Димшріевичъ и Нік. Кояничъ, Абажіе, Мойсейлило
 Іанковичъ, Зидаръ, Григ. Каланъ, Іоаниъ Вида-
 ковичъ и Григ. Пешричевичъ, Кроячи, Триф. Ла-
 личъ и Дим. Суббошичъ, Ковачи, Софрон. Дробацъ
 Капамажія, Стефанъ Ісааковичъ и Вас. Николаевичъ,
 Чизмари, Дим. Прокичъ, Берберинъ, Спеф. Ніко-
 личъ, Касаничъ, Спеф. Лазичъ, Спакларъ, Аван.
 Міхайловичъ, Молеръ, Спеф. Адамовичъ и Дим.
 Божичъ, Тер. Калфе. Почп. ГГ. Тео. и Гавр. Попо-
 вичъ Терг. изъ Лежимира, Пав. Бугарскій, изъ Дубри-
 наца, Тімоѳ. Дражичъ изъ Моровиѳа, Пеш. Ома-
 шевичъ изъ Кленка, Адамъ Колянинъ и Триф. Пе-
 шровичъ, изъ Дмишр., Терговцы. Я Р А К Ъ.
 Чеспи.

www.vukob.rs

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Чесни. Г. Пав. Ѡомичь, Парохъ, ГГ. Василій Хри-
 стиячь и Георг. Милановичь, Терговцы, Аванас.
 Буаковичь, Лебцелдери, Иоан. Спoйшичь, Ка-
 пларь, Вукъ Срепковичь, Гефрайперь, Ш А-
 Ш И Н Ц Ы. Чесни. Г. Среп. Радосавлѣвичь,
 Парохъ. Ч А Л М А. Чесни. Г. Алекс. Коспичь,
 Парохъ, Евѡ. Ашараць, Postmeister, Пеш. Заха-
 ричь и Мѣх. Димитрѣвичь, Терговцы. БОСУТЬ.
 Чесни. Г. Иосифъ Філіпповичь, Парохъ, Ѡеодоръ
 Ёуричичь, Терг., Георг. Дрмановичь, Шумарь,
 МАРТИНЦЫ. Чесни. ГГ. Ѡеод. Зикичь, Пар. и Чесни.
 Коис. Асс. Мѣхailъ Радосавлѣвичь, Савва Ніко-
 личь, Пароси, Высокоуч. Г. Иоан. Будимь, учипш.
 Я М И Н А. Чесни. Г. Иоан. Ненадовичь, Па-
 рохъ. ВЕЛИКІЙ РАДИНЦЫ. Чесни. Г. Григ.
 Гавриловичь, пар. и Слав. Срем. Варм. Асс. Ла-
 зарь Марковичь, Терг. Д И В О Ш Ъ. Чесни. Г.
 Аванасіи Прокичь, Парохъ, Милошь Половичь,
 Ношар. Григ. Шевичь, Ѡеод. Поповичь и Сав.
 Кашаничь Терговцы. ГЕРГУРЕВЦЫ. Чесни. Г.
 Спеф. Иосичь, Пар. и Пав. Марковичь, Капелань,
 Георг. Иоанновичь Учипш. Григ. Обрадовичь Кас.
 Спеф. Бещанскій, Сирошинскій Тупорь, Дим. Ба-
 ракъ, Ѡеод. Суббопичь, Коисп. Георгіевичь и Васіл.
 Стефановичь Терговцы, Иоан. Стефановичь земле-
 дѣлаць. ЛАБАРАКЪ. Чесни. Г. Мѣх. Цикуша,
 Иоан. Коларовичь, Пароси, Иоан. Миричь, Учипш.
 Нік. Анпуновичь, Екон. Спражмешперь, Лазарь
 Мирковичь Абажія, Георг. Коспичь Кроячь, Георг.
 Сімеоновичь опанчарь. Г Р К Ъ Чесни. Г. Пеш.
 Урошевичь Пар. Благород. Г. Моусей Ивановичь
 опъ Коліненсігъ, Ц. К. Лейшнантъ. Сѡм. Спани-
 шичь и Гав. Цикуша Терговцы. ЕРДЕВИКЪ.
 Чесни. ГГ. Гавр. Радосавлѣвичь и Ааронъ Иванче-
 вичь Пароси. Ш У Л Я М Ъ. Чесн. Нікиф. Араницкій
 Адм. КУЗМИНЪ. Чесни. Г. Пеш. Руянинь и Сѡмеонъ
 Живковичь Пароси, Пав. Вероваць Терг. РАЧА.
 Г. Георг. Івковичь, Надзиратель Армиціе и Анд.
 Спануловичь, Лаповъ и Евѡ. Вуичешичь, Шу-
 марь. МОНАСТЫРЪ ШИШАТОВАЦЪ. Прено-
 добиѣй-

добійший Г. Герасімъ Новаковичъ, Игуменъ. Пре-
подобна ГГ. Макс. Іоанновичъ, заклетый Спар.
Іларіонъ Миловановичъ, Намѣсти: Філімонъ Гргу-
ровичъ, Іоасафъ Спанковичъ, Іеромонаси и Даниль
Пешровичъ, Іеродіак: АДАШЕВЦЫ. Г. Евѳ. Ко-
ляницъ, Терг. ПЛАТИЧЕВО. Г. Евѳ. Поцовичъ,
Терг. ЯЗАКЪ. Г. Шеф. Міяшовичъ. Тер. — 160.

З Е М У Н Ъ. (у Срему)

1) Послании опъ Почтен. Г. Іоанна Пешровича, Ков.
Славно - Сербска Библиотека.

Пречести. Г. Евѳ. Івановичъ Пропоир. Ч. Кон.
и Срем. Варм. Ассес. Честийша ГГ. Лазаръ Сав-
вичъ и Філіць Пешровичъ, Пароси: Авраамъ Жи-
вановичъ, Свешеникъ. Благородна ГГ. Вас. Лазар-
евичъ, Капеш. и Градоуправитель; Спанко Рапчъ,
пензион. Лайпшанцъ. Почтениородна ГГ. Алекс.
Кирица Aeusserer Rath, Вас. Васісіліевичъ, Пав.
Лацко Терговцы: Спайко Пауковичъ, Експед.
Андр. Омичъ, Сал: Міх. Міханловичъ, Чизм. Дим.
Леко, Терг. Господична Маріа Р. Андреевичъ,
Почтениородни ГГ. Пав. Іоанновичъ, Шеф. Ог.
Милушиневичъ, за сынове, Лаз. Ил. Зубовичъ,
Георг. Алекса, Среброк; Ігняшій Феодоровичъ,
Uiberreiter; Алекс. Марковичъ, Ножаръ; Пав. Ге-
оргіевичъ за сына Димитрія; Мовс. М. Лазаревичъ
5; Феодоръ Р. Омичъ; Радиславъ Феод. Омичъ;
Шеф. Тончевичъ II Кл. Учен. Грч: Ома Іокичъ,
Тергов: Сум. Іоанновичъ, Сурсабовъ; Пав. Спа-
нишичь; Міх. Іоанновичъ, Алекс. Марковичъ, Терг.
Міх. Г. Кашана, Трг: Консп. Г. Іанковичъ, Жив-
ко. Сп. Ніколчича сынъ, Шеф. Раевичъ; Дим.
Шпірша. Учен: Нік. Марковичъ, Ковачъ; Феод.
Недельковичъ. Г. Сум. Феодоровичъ, Учитель;
Пешръ Вишичь за сынове; Авкс. Лаушевичъ; Пешръ
Меновичъ, Ковачъ; Спур. Андреевичъ, Чим: Аван.
Пешровичъ, за сынове; Пешръ Спояновичъ; Пешръ
Делигеоргіевичъ Терг. изъ Белетиша; Міх. Дими-
тріевичъ

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

прієвичь; Стеф. Петровичь, Трг: Ома Стефановичь, Ков. Калфа; Стеф. М. Лазаревичь III Грчке Кл. и Марко М. Лазаревичь II Кл. Ученицы. — 54.

2) Послани ошъ Почшен. Г. Димитрія Ніколича, Терг.

Благород. Г. Ігняшій Васілѣвичь Ц. К. восп. ѣзыка Толмачъ и Пешрѣ Спояновичь, Земун. Кошум. Магасіонеръ; Марко Димчоґанчъ Діурніста. Почшеннородни ГГ. Феод. Хаджи Банчъ за своя 2 сына Лазара и Милоша, Аван. Петровичь; Міх. Павковичь; Панѣл. Стефановичь; Антоній Феодоровичь; Алекс. І. Феодоровичь; Алекс. Іоанновичъ за сына Ніколаа; Міх. І. Зико; Григ. Веселиновичь, за сына Констанціна; Міх. Мар. Іоанновичь; Консп. М. Іоанновичь; Іоаннъ К. Зико; Урошъ Лазаревичь; Георг. Маршіновичь; Панѣл. Оомичь; Міх. Філіпповичь изъ Войке; Емануилъ Кацанъ, Безем: и Міхаилъ Димитрієвичь, Терговцы: Рака Констанціновичь, Oberzschmeister; Дим. Ніколичъ Unterzschmeister и Феод. Іоанновичь, Чизмари: Георг. Герекъ, и Марко Феодоровичь; Лебцелдери: Лука Іоанновичь за брата Стефана; Пешрѣ Марковичь, и Іоаннъ Живановичь; Сурсатови: Пав. Вуковичь и Георг. Коспичь, Ђурціє: Димитрій Ніколичь, Терговаць. — 32.

КАМЕНИЦА. (у Срему)

Благораз. Г. Гавріилъ Іоанновичь, Пѣваць Ц. Будимске.

КАРЛОВЦЫ. (у Срему)

Послани ошъ Почшен. Г. Ніколаа Милушиновича, Гражд.

Высокоученный Г. Іаковъ Герчичь Дірекшофъ Гумнасіалный. Макс. Папичь 1 Л. Богосл. и Георг. Милу-

Милушиновичъ П. Л. Мудр. Слыш. Благораз. Г. Исаакъ Облучарь, Пѣснословія Слыш. Почтеннородни Г. Дим. Коларовичъ Ландв. Оберлайш: Пав. Радвановичъ; Георг. Спамашовичъ; Иосифъ Ніколичъ и Іоаннъ Аввакумовичъ, Граждани: Іос. Сумеоновичъ Strassenaufscher; Пав. Марковичъ Сланкам. Терг. — 11.

КАРЛОЦЫ ГОРНЫИ (у Рвашской)

Преосвященнѣйшій и Высокодосп. Г. ЛУКИАНЪ МУШИЦКІИ, православный Епископъ Карлшпадскій, Костайничкій, Личкій и Корбавскій. Пречестнѣйшій Г. Севастіанъ Иліичъ, Епископскій Прощодіакопъ и Ч. Конс. Нотарій. — 100.

Послании опъ Высокоуч. Георг. Мушицкогъ, П. л. Мудрол. Слыш.

Чесп. Г. Іоан. Діаконовичъ, Намѣсти: Ілія Войводиць, Доброселскій и Іосифъ Феодоровичъ Малоград. Пароси. Почтеннородни Г. Григорій Малешевичъ, Міх. Медаковичъ, Георг. Медаковичъ, Іоаннъ Іанковичъ, Андр. Куничъ, Аѳан. Кушевичъ, Феод. Вуичичъ, Іоаннъ Бошковичъ, Терговцы. Гдча Екап. Лаѣвичъ, Пав. Грабляновичъ и Дам. Груборовичъ, Клирицы. — 14.

КИКИНДА. (у Банашу)

Почтеннор. Г. Георг. Руссу, Терг. — 20.

КОПРИВНИЦА. (у Рвашской)

Послании опъ Высокоуч. Г. Стеф. Марковича, Учишеля.

Преподобна Г. Алекс. Огиновичъ, Іером. Лѣнов. Пар. Коприв. Анаѳ. Іоанновичъ Намѣсти. Лѣнов. и Ирѣней Хайдинецъ Закл. Стар. Лѣнов. Честнѣйша Г. Філіппъ Ягодичъ, Плавшин. и Стеф. Спаноевичъ В. Поганачкій, Пароси: Нікол. Херракъ, В. Поганачкій, и Георг. Спаноевичъ, Куќанекій у Славоніи, Капеллани. Благор. Г. Міх. Спощ-

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Спонсавлѣвичъ К. К. Капеш. Турѣ. Рег. Почшен.
 Грб. Феод. Бошнякъ, Терг. изъ Крижеваца. Благо-
 раз. Г. Спеф. Радмиловичъ, Учишель у В. Мучи.
 Гдѣна Хрѣстѣна Рѣшковецъ Учек. и Высокоуч. Г.
 Спеф. Марковичъ, Учишель. — 12.

КРАГУЕВАЦЪ. (у Сербіи)

Благород. Г. Моусей Іанковичъ, шіовогъ Сія-
 телства Кнѣза ошъ Сербіе Секрешаръ.

НОВЫЙ САДЪ. (у Бачкой)

1) Послании ошъ Почшеніор. Г. Георгіа Куріако-
 вича, Терговца.

Чеснѣйша Г. Даніиль Іоанновичъ Пар. Лед.
 и Срем. Варм. Ассес. Георг. Пошовичъ, Кашижск.
 и Міх. Ференчевичъ, Керскій, Капеллани. Іоаннъ
 Коспичъ Діак. Сивачкій. Высокоуч. Г. Тімоѣ. Ми-
 лашиневичъ, сирот. Ошацъ; Аван. Николничъ, На-
 черш. Учки. и Землем. и Гавр. Ползовичъ Адв.
 и Іліа Радивоевичъ. Сл. Землед. Камен. Рейнмай-
 сперь. Почпеніородна ГГ. Феод. Захаричъ, Макс.
 Бозда, Іоаннъ Полішъ, Тімоѣ. Димитріевичъ, Георг.
 Споеквичъ, Авр. Поповичъ, Пешръ Споекновичъ,
 Аван. Георгіевичъ, Іоаннъ Іанковичъ, Брашѣя К.
 Шиличъ, Алекс. Нако, Спеф. Шевичъ, Міх. Іан-
 ковичъ, Ісаакъ Міодраговичъ, Філіппъ Неделько-
 вичъ, Кошп. Георгіевичъ, Іоаннъ Богаричъ, Мар-
 ко Аванасіевичъ, Никол. Пешракъ, Кузм. Ша-
 личъ, Іоаннъ Міхаиловичъ, Тімоѣ. Ерковичъ, Фі-
 ліппъ Поповичъ, Пецій, Аркад. Шиѣаровичъ, Ма-
 нойло Евѣичъ, Макс. Пешровичъ, Евѣ. Дими-
 тріевичъ, Пешръ Коспичъ, Пешръ Радосавлѣвичъ,
 Пешръ Марковичъ, Іосифъ Мачванскій, Феод. Да-
 да, Георг. Кода, Труф. Чавичъ, Терг. Феод. Пе-
 шровичъ и Григ. Пеичъ, Терговцы: Марко Георгі-
 євичъ Аренд. Пав. Лалошевичъ, Жипш. Моус. Ди-
 митріевичъ, Калфа. Адамъ Пешровичъ. З. Міх. Ди-
 митріє-

мишрїевичь, и Дав. Косановичь, Винопродавцы; Макс. Марковичь, и Вас. Марковичь, Мужки Кро-
ячи: Стеф. Спанковичь, Женски Кроячь: Спо-
янъ Горнагичь, Сурсабовъ: Вік. Лазаревичь, Ла-
зарь Тапавица, Чаружія и Лазарь Нежичь,
Корм. — 59.

Послани отъ Госпд. Григоріа Андреевича, Діакона
и Учишеля при Церкви С. І. Предшече.

Чесниѣйшій Госп. Іоаннъ Иличь Парохъ Кае-
дралне Церкве, и Чесни. Конс. Предс. Чесни. Г.
Машоей Баяць Парохъ Н. Садскій. Чесни. Г. Урошь
Ромаковичь П. Каедр. Чесни. Г. Стеф. Пешко-
ковичь П. Н. Садскій. Чесни. Г. Іоаннъ Поповичь
П. Н. Садскій. Чесни. Г. Димитрій Раичь П. Фу-
тошкій. Чесни. Г. Павель Белянскій П. Господь-
начкій. Чесни. Г. Стеф. Саввичь П. Байшанскій.
Чесни. Г. Тимоей Бранковичь П. Кулпинскій. Чес.
Г. Стеф. Ніколичь Адмін. Кисачкій. Чесни. Г.
Андрей Спаниміровъ Адмін. Гардинов. Чесни. Г.
Косма Сумичь Капелланъ Пирошкій. Чесни. Г.
Пешрѣ Іанковичь Кап: С. Каньижскій. Чесни. Г.
Георгій Вуковичь Священ. и Учиш. Н. Садскій.
Чесни. Г. Пешрѣ Веселиновичь Священ. Пирошкій.
Чесни. Г. Міх. Аличь Діаконъ и Учиш. Кулпин-
скій. Чесни. Г. Димитрій Іанковичь Діак. и Учиш.
Байшанскій. Чесни. Г. Ефремъ Іанковичь Діак. Ка-
едралный. Чесни. Г. Григорій Андреевичь Діак. и
Учиш. Благород. Г. Георгій Нешковичь Учишель
Врбашкій. Благор. Г. Іоаннъ Георгіевичь Учиш.
Вешхо - Каньижкій. Благор. Г. Міх. Іоанновичь У-
чиш. Вешхо - Керскій. Благор. Г. Іліа Павловичь
Адвок. Благор. Г. Іоаннъ Недичь закл. Юрапъ. Бл.
Г. Іоаннъ Іоанновичь вакл. Юрапъ. Благор. Г. Савва
Радосавлѣвичь Сумш. Благонд. Г. Пешрѣ Пешро-
вичь Поеша изъ Кулинова. Терговцы. ГГ. Дим.
Адамовичь. Аван. Фрушичь. Сум. Стояновичь.
Іоаннъ Дьомпаричь. Іоаннъ Милчь. Аншои. Нова-
ковичь. Іоаннъ Болчь. Пешрѣ Іоанновичь. Георг.
Сум. Вишиновскій. Савва Груичь. Георг. Форовичь.

УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

Васіл. Кадеморть. Григ. Костиць. Ант. Трѣф-
ковичь. Пешрь Радосавлѣвичь. Гжа. Агрін. Лаушевичь.
Нашал. Буличь. Г. Пав. Пешровичь. Пешрь Павло-
вичь. Косма Малешичь. Георг. Димитріевичь.
Даміанъ Спавроевичь. Георг. Іанковичь. Констан.
Поповичь. Іоаннъ Георгіевичь Фракъ. Савва Кне-
жевичь. Іоаннъ Бурянъ и Пешровичь. Георг. Дими-
тріевичь. Пав. Продановичь. Пешрь Абадичь.
Пешрь Ползовичь. Пав. Георгіевичь. Міх. Міхаи-
ловичь. Кон. Дуза. Георг. Димитріевичь. Оома Іса-
ковичь калфа кучечески.

Майстори Руфеша Тьурчискаго.

Г. Г. Георг. Лубуричь Цехмайсторъ. Марко
Мирковичь Ашъам. Іоак. Бельанскій. Дим. Лубу-
ричь. Пешрь Живановичь. Кон. Мірковичь. Нік.
Радовановичь и Жишаръ. Георг. Радовановичь. Іо-
аннъ Камберъ. Міх. Пеичь. Живоинъ Лагаричь. Θεод.
Спаноевичь. Іак. Іакшичь. Спеф. Бранковичь. Міх.
Спефановичь. Сѹм. Іоаниновичь. Гавр. Поповичь. кал.

Майстори Руфеша Сабовскаго.

ГГ. Косма Коичь. Цехмайсторъ. Арс. Кляичь.
Григ. Поповичь. Григ. Івановичь. Іоан. Радивоевичь.
Лаз. Міхаловичь. Гавр. Ризза. Васіліи Поповичь.
Косма Георгіевичь Капамажја. Сурсабови. Г. Георг.
Дражичь. Пешрь Спаноевичь. Анд. Новаковичь.

Майстори Руфеша Чизмарскаго.

Г. Арс. Клевреничь. Гжа Анна Бугарска Вдова.
Ант. Пешровичь. Іосифъ Марковичь. Спеф. Бош-
ковичь. Григ. Лазаревичь. Дим. Поповичь.

Шушери.

ГГ. Савва Дешичь. Пешрь Панаошовичь. Лаз.
Цвешковичь. Іоаннъ Θεодоровичь. Ковачь и Thier
Arzt. Алекс. Розмировичь Ковачь. Іоаннъ Ненадо-
вичь коларъ. Григ. Ненадовичь коларъ. Пешрь
Марковичь Шлосеръ. Евѹ. Радовановичь Среб. и
Злаш. Дѣл. Сѹмсонъ. Кумшановичь Брячь. Георг
Нико-

Николичъ Лебцелдеръ. Пешръ Бакаловичъ Спаклоръ-
зень Гавр. Попадичъ Земледѣл. Іоаниъ Іоанновичъ.
Стеф. Спакичъ Пономари Каѳ. Андр. Тімоновичъ
Молеръ. Тімош. Милорадоевичъ Госпиликъ. 116.

О С Ъ К Ъ. (у Славоніи)

Послании ошъ Высокоуч. Г. Іоаниа Іанковича, Проф.

Чеспиѣйша ГГ. Спурідонъ Сеицъ, Пар. Осѣя.
и Лазаръ Боичъ, Пар. Добановачкій и Сл. Бар. Ра-
дошевича Регіменше Feld - Карелан. Благородна
ГГ. Пешръ Іоанновичъ Вел. Нопар. и пл. Виро.
Варм. Ассес. Вас. Аѳанасіевичъ, Мед. Док. и Фі-
зикъ Гражд. Оѳод. Милаковичъ Землед. Дальскогъ
Касснеръ, и Николай Живковичъ испогъ Земле-
держ. Шпанъ. Почпеннородни ГГ. Антоній Таи-
чевичъ избран. Гражд. и знашій Терг. и Евѳум.
Велендеричъ Гражд. Высокоуч. Г. Іоаниъ Іанковичъ,
Профессоръ. — 9.

П Е Р Л Е З Ъ.

Послании ошъ Почпеннород. Г. Іоаниа Илича,
Терговца.

Чеспиѣйша ГГ. Григ. Конспаншіновичъ, Іа-
ковъ Херцеговаць, Свмеонъ Іоанновичъ, Адм. и
Каѳі., Софрон. Іоанновичъ, Варкажди., Ларонъ
Богоевичъ, Сакул. Пароси и Консп. Рашичъ, Ка-
пелланъ Ідворскій. Почпеннор. ГГ. Дим. Иличъ,
Макс. Евгеневичъ, Іоаниъ Иличъ, 2. Консп. Та-
шичъ, Тімоѳ. Поповичъ, Перлезски, Дим. Іанко-
вичъ, Тішеле. Пав. Субичъ, Орловаш. Іоаниъ Ди-
мишрѣвичъ, Сакул. Гавр. Комлушкій, Варкажд.
Терговцы. Гжа Нашал. Івковичъ, ученица Варк.
ГГ. Григ. Коліаничъ, Панчевач. и Стеф. Каначкій,
Перлез. учишелъи. Дим. Іанковичъ, Панч. Рег.
Капраль, Урошъ Ђуришичъ, Крчмаръ, Авраамъ
Краабвъ, Чизм. Ідворс. Андр. Спояновичъ, уче-
никъ. — 23.

П А Н Ч Е В О. (у Банату)

Общество Панчевачко. 20.

П Е Ш Т А. (у Маѣарской)

Общество Пешпанско 20. Высокоученна Г. Г. Михайль Живановичъ II л. Лѣк. Консп. Михайловичъ, Алекс. Спанковичъ II л. Мудрол. и Еве. Кандеморше, Николай Спояновичъ I л. Мудрол. Слышашельи. Почпеннород. Г. Иосифъ Миловукъ, Терг. и Иоанъ Каліанъ, Терг. Калфа. — 30.

Р У М А (у Срему)

Послании ошь Г. Трѣф. Васича Терг.

Благородна Г. Г. Георг. Коншичъ и Иоанъ Яковлѣвичъ, Адвокаши. Почпеннор. Г. Г. Савва Воиновичъ, Феод. Богдановичъ, Консп. Димитриевичъ, Феод. Димитриевичъ, Дим. Марковичъ, Анд. Араницкии, Иоан. Думовичъ, Савва Иоанновичъ Терговцы. Г. Г. Пеш. Лакичъ, Иоан. Філіповичъ, Аван. Петровичъ, Абажіе, Ігнать Здравковичъ, Берб. Мовсей Маричъ, чаругжія; Иоанъ Познановичъ, Сум. Миліевичъ, Мил. Стефановичъ, Дим. Беличъ, Бурчіе, Міх. Михайловичъ и Адамъ Георгіевичъ чизмари. Гдична Хрістіна Ніколичъ, Трѣф. Васичъ, Терг. — 21

С Е Ф Е Д И Н Ъ (у Маѣарской)

Почпеннор. Г. Стеф. Саввичъ, Терговаць 15.

С Е Н Т. О О М А Ш Ъ (у Бачкой)

Послании ошь Высокоуч. Г. Пав. Грегоровича, учишеля.

Чесп. Г. Авр. Петровичъ, Пар. Благ. и Выс. Г. Арсен. Іоцичъ, В. Фішкаль. Высокоуч. Г. Георг. Іоцичъ

Ющичъ, совер. Феоологъ и Высокоу. Авр. Машеичъ,
 Благор. Г. Юсифъ ошь Николитъ Куріалиста, Г. Г.
 Иоан. Мравичъ, Аван. Живковичъ, купецъ, Ефр.
 Манойловичъ, Епітропъ Церк. Урошь Гаванскій и
 Таша Пивничкій, земледѣлцы. Высокоуч. Г. Пав. Грегоровичъ,
 учитель.

С У Б Б О Т И Ц А (у Маѣарской)

Послании ошь Чеспи. Г. Иоанна Вуича, Пар. Суб-
 бошичк.

Чеспиѣйша Г. Г. Иоаннъ Вуичъ, Конс. Асс. и
 Гумн. Каеіх. и Ісаакъ Лудачъ, Каеіх., Пароси.
 Почщеннородна Г. Г. Дим. Споеквичъ, Екзакпоръ,
 Даронъ Лудачъ, Липон. Споеквичъ, Георг. Ма-
 нойловичъ, Аванас. Криайскій, Аван. Прокопчани,
 Савва Хаджичъ, Васил. Пешровичъ, Арсен. Ювичъ,
 Терговцы, Васил. Паничъ, Содаръ, Иоаннъ Маной-
 ловичъ, соверш. Права, Мануиль Манойловичъ, уче-
 никъ, Солом. Ювичъ, земледѣл. Гже. Юліана Попо-
 вичъ, Елісав. Лудачъ, удова, Ферезіа Прокопчани,
 Анна Вуичъ, Гдичне Анна Поповичъ и Юліана
 Баичъ, дѣвице. 21.

Т Е М И Ш В А Р Ъ (у Банашу) ?!

Высокоуч. Г. Фома Стефановичъ П л. Лѣк.
 Сльшпат.

Т Е Н Я (у Срему)

Послании ошь Пречести. Г. Елуссеа Поповича,
 Протопр. Дальскогъ.

Пречест. Г. Елус. Поповичъ, Протопр. Дал-
 скій Ч. А. Е. Конс. и Пл. Ком. Вір. и Срем. Спол.
 Суд. Приѣдашель. Чеспиѣйша Г. Г. Николай Плав-
 шичъ Теньск: Илар. Живановичъ, Терпиньск., Софр.
 Паничъ

Паничъ, Терпийск., Григор. Герчичъ, Бѣлоберд., Сум. Поповичъ, Бѣлобердск., Савва Пашковичъ, Боботск., Андр. Миковичъ, Боботск., Пароси: Андр. Поповичъ, Боровск. и Гавр. Шаркичъ, Боровск., Админістрашори. Дав. Давидовичъ Пар. Верск. и Коншанш. Поповичъ Спомощ. Пар. Будимачк. 11.

Т И Т Е Л Ъ. (у Бачкой)

Послании ошъ Почшенкор. Г. Живка Креспича, Терговцы.

Благочашенна ГГ. Дав. Радоничъ пенз. Oberbrudmeister. Никол. Пушникъ, Oberbrudmeister. Стефанъ Милошевичъ, Grundbuchführer. Гавр. Николитч Учин. Мошор. Іаковъ Танавица, Спражмешп. изъ Чуруга. Чеспи. Г. Александ. Васичъ Пар. Георг. и Благочаш. Г. Алекс. Мушицкій, Спражмешп. у Георг. Почшеннородни ГГ. Живко Креспичъ, Марко Іанковичъ, у Панчеву и Георг. Іанковичъ Терговцы. — 10.

Т Р І Е С Т Ъ. (у Иллириі)

Послании ошъ Высокоуч. Г. Димитрія Владисавлѣвича, Учин.

Высокоуч. Г. Димитрій Фрушичъ, Докш. Мед. Благочашеннородни ГГ. Петръ Феодоровичъ, Креша Цвѣшовичъ, Маше. Драгичевичъ, Слвр. Гончевичъ, Дим. Феодоровичъ и Дим. Ћирковичъ Великокушцы, Андрей Спойковичъ поморск. писарь и Высокоуч. Г. Евѡ. Поновичъ, Учин. Благораз. ГГ. Драга Феодоровичъ, Принцип. Евѡ. М. Вучешичъ, Стеф. М. Вучешичъ, Стеф. Куршовичъ и Іоаннъ Н. Вучешичъ Ученицы. Госпоже: Аннеша Андрулаши, Аннеша Брамбила и Елена ошъ Спойчевичъ. Господична Ерисена Ризничъ. Г. Сумеонъ Кашуричъ, Высокоуч. Г. Дим. Владисавлѣвичъ 4. — 23.

ШИКЛОШЪ. (у Маѣарской)

Послании ошь Высокоуч. Г. Аркадіа Спанковича,
Учишеля.

Почщеннородни ГГ. Іоаниъ Апостоловичъ,
Димишрїй Персіановичъ, Аван. Демешровичъ, Евѳ.
Димишрїевичъ и Пав. Феодоровичъ, Терговцы. Гжа
Елісав. Софичъ. Господичне: Екаш. Димишрїевичъ
и Софіа Таичевичъ. ГГ. Георг. Поповичъ; Алекс.
Феодоровичъ, Лебцелш.; Васіл. Опачичъ, Швець;
Двои. Адамовичъ и Евѳум. Алексичъ, Абаджіе:
Іоаниъ Георгїевичъ и Тимоѳ. Аароновичъ, Ужари.
Высокоуч. Г. Аркадій Спанковичъ, Учиш. — 16.

Доцніе Послании.

БАТАЙНИЦА (у Срему)

Послании ошь Чеспи. Г. Пешра Паяновича, Пар.

Преподоби. Г. Феофілъ Ковачевичъ Игум. Фе-
нечкій, Самуиль Саввичъ, Гером. Чеспи. Г. Г. Вас.
Васичъ, Яковачкій; Живоинъ Мандичъ, Шимуиов;
Вас. Вранковичъ, Бечмен; Антонїй Марковичъ и
Пешръ Паяновичъ, Башайнички Пароси: Савва Про-
дановичъ, Канел. Сурдучк. Благор. Г. Пешръ Го-
личъ Оберлайш. Башайн. Благочщенни Г. Г. Гри-
горїй Жеравичъ 30 Цибеггеітер у Якову: Міх. Лежанчъ
Сшажм. и Міх. Іоаниновичъ, Сшражм. и Шум. Я-
ковъ Иліичъ Сшражм. у Якову: Іоаниъ Керечкій и
Вас. Керечкій, Корпорали у Башайн. Богосавъ Миш-
ковичъ. Г. Феод. Вулковичъ, Міх. Іоаниновичъ, Ђурч.
Паншел. Поповичъ, Аренд. и Кузманъ Грковичъ,
Жишелъ Яковачк. Тихомиль, Чедомиль и Алекс.
сынови Г. Пароха Башайничк. Антонїа Маркови-
ча. 20.

ДУБРОВНИКЪ (у Боки Кошорской)

Послании ошь Высокоуч. Г. Георг. Ніколаевича
Учишеля.

За Дубровникъ Церіу Гокру и Боку Кошорску. 23.



WWW.UNILIB.RS

У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А

Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А

